



Fue detenido en su casa, y será extraditado a Croacia con su consentimiento, el criminal de guerra nazi que dirigió un campo de concentración donde murieron 600.000 personas

## Un criminal nazi con pasaje a casa

Página/5

RECLAME SU EJEMPLAR

26

Sara Zapata

Cuentos de pan y manteca



Página/12

# Página/12

Buenos Aires, sábado 2 de mayo de 1998

el país a diario

Año 11-Nº 3380 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

Un coronel español que estuvo en la ESMA durante la dictadura cuenta cómo eran los "vuelos de la muerte" y cómo les enseñaron las técnicas de la guerra sucia a los militares que formaron los GAL, el grupo de represión ilegal contra la ETA en España

Páginas/2/3

# ESMA FOR EXPORT

## ESCARAPELA

El presidente del ente regulador de los privatizados aeropuertos argentinos, el ex miembro de la Corte y ex ministro de Justicia Rodolfo Barra, ya definió la fecha en que se hará el traspaso de las 33 terminales aéreas a sus nuevos dueños. El magno suceso será el 18 de mayo. Casualmente, el Día de la Escarpela.

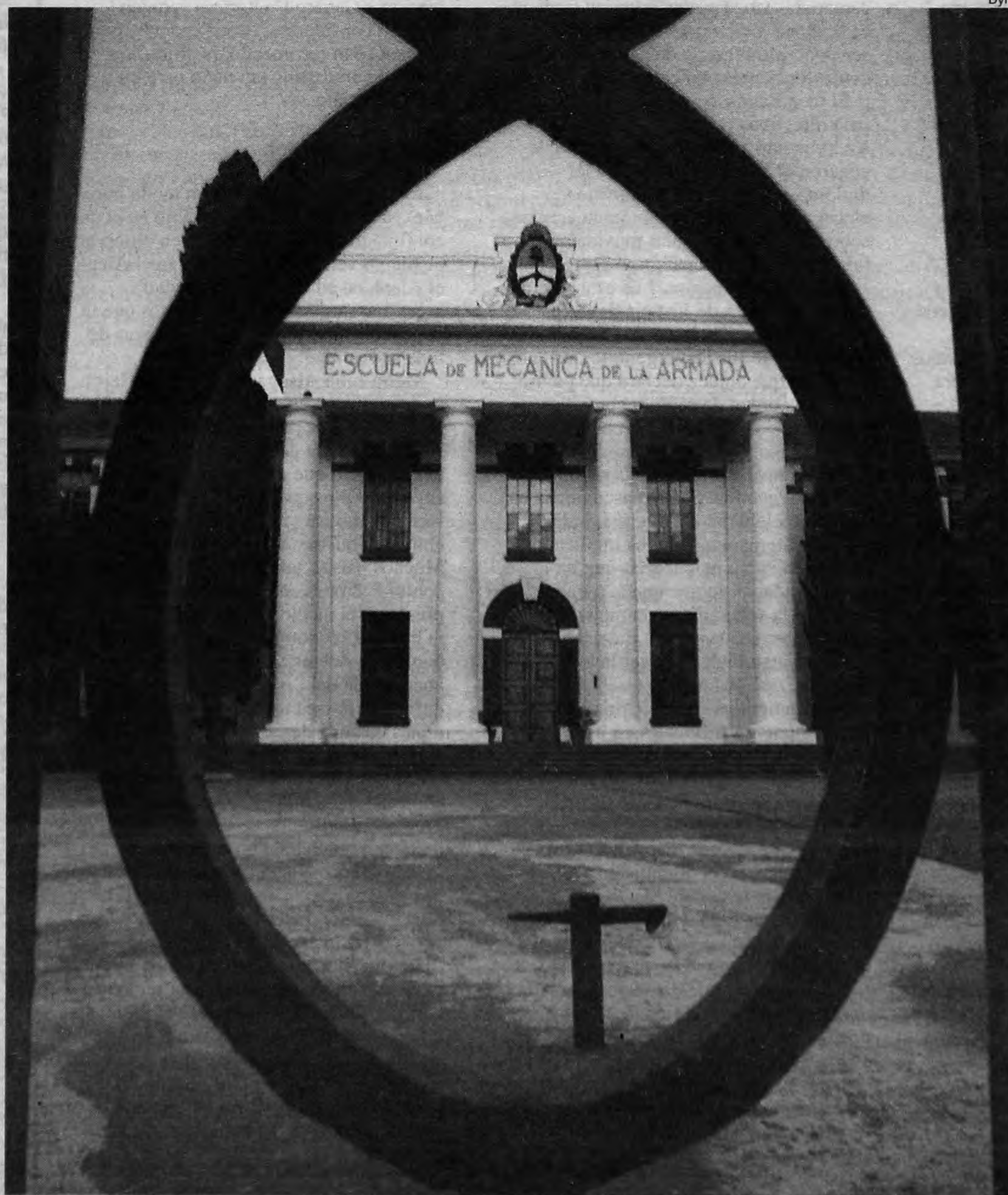
Titanic, por José

**32** Pablo Feinmann

Lanzan oficialmente la moneda única europea y designan los once primeros participantes

**Un Euro para once países**

Página/18



DyN

Para la coima hacen falta dos, por Mario Wainfeld **2**

Jubílese usted mismo, por Julio Nudler **13**

García Cambón, técnico interino, realizó seis cambios para el partido de hoy

**Veira es historia en Boca**

Página/21



Por Mario Wainfeld

Por un rato los argentinos compartieron la unción por los colores de la bandera. El largo sueño de la unidad nacional perseguido —con diferente fervor, métodos y éxito— por San Martín, Roca, Yrigoyen, Perón, Onganía y Videla parecía concretado, todos los argentinos pensaban y sentían lo mismo. El Piojo López había logrado el milagro. El fútbol es así: los objetivos y los adversarios son nítidos, todo es mágico, conmovedor y, ay, provisorio.

Las cosas son bien distintas cuando, como en la canción de Joan Manuel Serrat acaba la fiesta, vuelve el rico a la riqueza, el pobre a su pobreza y el señor cura a sus misas. Todo es intrincado, no hay objetivos únicos, claros y comunes. Los acuerdos son ripiosos, la unanimidad casi siempre imposible y siempre costosa.

Los diputados de la nación, por ejemplo, decidieron unánimemente donar la cuarta parte de sus dietas de un mes a los damnificados por las inundaciones pero, como ocurrió con la derogación de las leyes de obediencia debida y punto final, la unanimidad debió rendir pleitesía a la competencia política por lo que no fue sencilla, espontánea ni grata como el grito de gol. Surgió tras disputas y chicanas. Peronistas y aliancistas se ladraron largo y hubo rencillas aun entre quienes comparten una misma camiseta, la del oficialismo.

La decisión es de todas formas elogiada, no por la módica suma que lleguen a juntar sino por su intención simbólica. Es menos capciosa que la propuesta del sindicalismo oficial que, movido por la desgracia, intentó meter, atávicamente, la mano en el bolsillo de otros, en este caso sus afiliados y los empresarios.

Pero también hubo una sobreactuación de los políticos en hacerse cargo personalmente y a poncho de necesidades de la población cuyas soluciones debe(ría)n surgir del funcionamiento normal del estado y no de arrebatos esporádicos. Con esa actitud culposa, parecen convalidar un discurso controvertible, el que plantea que todos los problemas son generados por el sistema político, dispensando de responsabilidades a la sociedad y a su organización económica. Este discurso no es sensato ni mucho menos inocente.

Tampoco es nuevo: ya en la década del '80 se atribuían todas las desdichas humanas al gigantismo y la ineficiencia estatal mientras que lo privado era ponderado como racional y eficiente. Aduciendo que la desaparición de las empresas estatales podría de raíz la corrupción se las privatizó rápidamente y con mínimos controles. A años vista queda claro que el descontrol no acabó con la corrupción, apenas cambió sus mecanismos y modificó (para arriba) su escala. Ahora las coimas afectan a operaciones más grandes.

De rondón, se escamoteaba explicar que los bienes del Estado corruptor no pasaban a manos de carmelitas descalsas, sino que en algún sentido, como explicó el sociólogo José Luis Coraggio, pasaban al capital que lo corrompió. Es que —guste o no— las clases políticas tienen mucho que ver con la sociedades que las engendran y para la corrupción, como para una buena pelea de box o para ciertas formas tradicionales de hacer el amor, hacen falta dos y si uno no quiere, los dos no pueden. Los mostradores no tienen un solo lado, sino dos y de eso se supo bastante en la semana que empieza a terminar.

### Del dicho al cohecho...

"No soy inocente", asumió ante los periodistas Alfredo Aldaco tras negarse a hacerlo ante el juez Adolfo Bagnasco. Esa novedosa confesión mediática —de nulo valor legal e incalculable valor en la opinión colectiva— sumada a las de Genaro Contartese y Ricardo Martorana, terminaron de corroborar que en el país posprivatizado se dispensan coimas de 21 millones de dólares. En jerga oficial eso se llama "corrupción residual", porque la estructural caducó cuando se vendió, digamos, SEGBA.



Ricardo Martorana se retira de los tribunales después de declarar.

## Para la coima hacen falta dos

Los ex funcionarios confesaron haber recibido una dádiva (pago posterior a que se cerrara el trato) negando que recibieron un cohecho (pago necesario para facilitar el trato). La sutil diferencia legal, producto de "la estrategia secreta" de sus abogados (que los abogados ponen rápidamente en conocimiento de los medios), puede significar la diferencia entre quedar presos o libres. Otra sutileza legal fue alegada el año pasado por la cámara de apelaciones para no encuadrar la faraónica dádiva como cohecho. Si los abogados despliegan tamañas estrategias secretas y los camaristas tan afinados criterios técnicos, es bastante lógico que la gente del común sea poco formalista y dé pleno crédito a las confesiones nulas volcadas por tevé.

El juez Bagnasco prepara las citaciones para directivos norteamericanos de IBM. Ya lo intentó varias veces y siempre le pegaron el faltazo. Hasta ahora la diplomacia del Norte ha gambeteado elegantemente cualquier pronunciamiento sobre el tema o cualquier movida que favorezca la investigación. Además, como se informa en la página 7 de esta edición, el Departamento de Justicia de la administración Clinton le hizo saber al Ministerio de Justicia argentino que "nos preocupa que el juez declaró que piensa librar una orden de captura contra los directivos de IBM". Esa "preocupación" es, traducida al criollo, una presión sobre el juez, una invasión sobre la división de poderes argentina. Si Bagnasco porfía en citarlos o, doblando la apuesta, pide la captura internacional de los implicados pondrá en juego mucho más que un mero trámite judicial: lo que queda (¿queda?) del Estado y la soberanía argentinas. Bagnasco pasará a ser una suerte de Baltasar Garzón sureño, tratando de imponer la ley argentina que claramente establece que los delitos cometidos en su territorio deben ser juzgados por sus tribunales en base a sus leyes. Enfrente tendrá, como el juez español, a extranjeros remisos a aceptarla y con cierta cobertura legal de sus países de origen.

Habrà que ver qué dice y hace respecto de esta situación el oficialismo argentino, tan celoso de la preeminencia de la legislación nacional y la extraterritorialidad cuando su consecuencia es evitar el juzgamiento de asesinos nativos.

Habrà que ver qué dice y hace la Alianza opositora que —en su afán de llegar al poder— modera hasta la desaparición toda crítica a los poderes fácticos y, en forma astuta pero simplista pone en cabeza del menemismo todas las lacras de la sociedad. El pensamiento único dominante responsabiliza de todos los males

colectivos al sistema político, el discurso opositor le deriva ese fardo al menemismo. En el caso IBM-Banco Nación no es el menemismo el único actor principal. El punto es si habrá decisión política para bancar poner en el banquillo a la otra punta de la corrupción. O sí, como hacen oficialistas y opositores con las fuerzas armadas, se optará expresa o tácitamente por no investigar sus posibles delitos a cambio de deletéreos pactos de gobernabilidad.

Habrà que ver qué dice Domingo Cavallo, otro descubridor (en su caso tardío) de la corrupción oficialista. El affaire IBM-Banco Nación comprueba que menemistas y cavallistas cuando compartían el poder, tenían la misma camiseta y pateaban para el mismo arco. Sus diatribas cruzadas son posteriores a un cambio copernicano en la estructura económica social que sus tropas acometieron con convicción... y a la percepción de las dádivas o cohechos que cometieron miembros conspicuos de ambas tropas. Cavallo reconoce que fue él —y no Menem— quien designó gerente del Banco Nación a Genaro Contartese, a quien Menem consideraba "tropa propia", porque alguien se lo recomendó, justificación pobre de un casting tan malo para un puesto tan alto.

### Todo es un Aleph

Jorge Luis Borges narró en modo impar la existencia del Aleph, un punto en el que confluía todo el universo. Quien observaba el Aleph, veía todo, el mundo en el Aleph y el Aleph en el mundo. La realidad argentina suministra a diario datos que la describen en su integridad, metáforas de toda su realidad.

María Julia Alsogaray, sin ir más lejos, es en sí misma un símbolo. Esta semana fue cuestionada por estar fuera del país que se inundaba. Su desaprensión es proverbial pero no es lo que mejor la caracteriza. Lo suyo es el plus que suele agregar el menemismo para agravar las tensiones entre capitalismo salvaje y mercado. Muchos países, tal vez todos, afrontan contradicciones entre la necesidad de preservar el medio ambiente y de fomentar la libertad económica. Pero no muchos confían la defensa de la ecología a una abanderada del capitalismo sin límites, que gusta mostrarse en público con abrigo de pieles de animales salvajes.

Luis Ferreira es otro. Asumió en la oficina de Ética Pública, que debería controlar a los funcionarios y declarar, en el propio salón Blanco de la Casa Rosada que no tiene voluntad de investigarlos.

IBM-Banco Nación es una síntesis cabal, una prueba acerca de cómo funcionó la relación entre poderes económicos y poderes políticos en los últimos años. Una definición del real grado de conflicto entre menemismo y cavallismo. Una señal de la baja capacidad confrontativa de oficialismo y la oposición. Una de las tantas situaciones graves que se dirime en tribunales o en los medios porque los otros poderes no los resuelven. Un punto que, seguramente, Borges hubiese considerado un Aleph.

MILITARES

# Una

Un coronel retirado del ejército español, Amadeo Martínez Inglés, reconoció que personal de inteligencia castrense de su país viajó a la Argentina entre 1979 y 1983, en plena dictadura militar, para entrenarse con sus pares criollos en los métodos de la "guerra sucia", los que después fueron aplicados en España por el Grupo Antiterrorista de Liberación (GAL) contra integrantes y simpatizantes del grupo separatista ETA. En una entrevista que se emitirá esta mañana por Radio Mitre, el militar también cuenta que durante su permanencia en nuestro país —al que viajó para tomar un curso en el Estado Mayor— escuchó el relato de oficiales argentinos sobre los operativos de secuestro de personas y cómo se las hacía desaparecer después mediante los "vuelos de la muerte". El coronel retirado admite haber elevado un informe a sus jefes sobre las aberraciones que se cometían en la Argentina, el que fue mantenido en absoluta reserva por sus superiores. Martínez Inglés asegura en su diálogo radial que tiene en su poder un listado de militares españoles que viajaron para adiestrarse en técnicas de represión ilegal —doce de ellos en la ESMA—, la que entregará al juez Baltasar Garzón que entiende tanto en la causa del GAL en España, como en la desaparición de ciudadanos españoles en nuestro país. Esta es la transcripción de la entrevista:

—¿Qué hizo usted cuando estuvo en el año '81 en Buenos Aires?

—Yo estuve en Argentina entre febrero y diciembre de 1981. El Alto Mando español me envió a realizar un curso en el Estado Mayor.

—Durante su estadía, ¿los militares argentinos le contaron detalles sobre la represión y la desaparición de personas?

—Al principio obviamente que no. La Argentina era entonces una dictadura y yo venía de un país que era democrático, aunque salía de una dictadura. Luego fue pasando el tiempo y claro, 10 meses dan para mucho. Y en las conversaciones con ellos fui captando algunas cosas de la época de la represión, de la guerra sucia.

—¿Qué le comentaban?

—En esas charlas, tomando una copa o una merienda, fueron llegando a mi conocimiento algunas de las tácticas que habían utilizado. Ellos hablaban de guerra civil. Por supuesto, nunca hablaban de represión o de guerra sucia. Decían que había sido una lucha contra elementos subversivos que atentaban contra la seguridad de la patria. Y que si no hubieran actuado como actuaron, posiblemente hubieran perdido la guerra y Argentina sería un país comunista. Este era su discurso.

—¿Qué cosas le sorprendieron o cuáles recuerda?

—La que más me impactó fueron los llamados "vuelos de la muerte". Eso fue una sorpresa. Yo escuchaba, oía cosas, pero me las guardaba para mí. Si bien es cierto que el agregado militar español me preguntaba, porque su misión fundamental como agregado militar es enviar información al país del cual depende, eso de los "vuelos de la muerte" llegó a mí con toda nitidez. Y también las operaciones que hacían en de-



ESPAÑOLES FUERON ENTRENADOS POR TORTURADORES EN LA ESMA

# manito de los expertos

Un coronel del ejército español confesó que militares de su país fueron entrenados en la Argentina por sus pares criollos, durante la dictadura, en lucha antiguerrillera. Esa enseñanza fue utilizada por los comandos ultraderechistas GAL para secuestrar y torturar a simpatizantes de la ETA.



El coronel Martínez Inglés cuenta que en la ESMA se enteró de que tiraban secuestrados vivos al río. "Hice un informe exhaustivo y todo lo pasé a Inteligencia, que a su vez lo informó al gobierno español."

terminados domicilios o pisos francos, como decimos aquí, que decubrían de la guerrilla. La forma de actuar, el operativo que montaban. Era sobre todo sobre la base de militares profesionales, que iban de paisanos (de civil) y montaban un operativo a sangre y fuego.

**—Sobre los vuelos de la muerte, ¿le confesaron que tiraban a los desaparecidos vivos, desde los aviones?**

—Sí, llegó a mi conocimiento. Ponían a los subversivos capturados, previamente dormidos, hacían los vuelos y eran arrojados al mar. Claro, a mí esto me impactaba. Yo era un militar que había ido allí a hacer un curso profesional. Tenía or-

**Lista: Martínez Inglés asegura que tiene en su poder un listado de militares españoles que viajaron para adiestrarse en técnicas de represión ilegal.**

den concreta de mi gobierno de no meterme en cuestiones internas del país. Mi situación era muy delicada. Yo me limitaba a informar a mi agregado militar. Cuando regresé a Madrid, tuve que hacer un informe exhaustivo y todo lo pasé a la división de inteligencia, que a su vez tuvo que haber informado al gobierno español. El gobierno español tuvo conocimiento, cuando regresé en diciembre del año '81 (de lo que pasaba en la Argentina). (El gobierno español) Vio todo lo que llegó a mí en un informe que se le pasó.

La investigación que inició a mediados de abril el periodista Carlos Bianco en Madrid, y que será desarrollada en Buenos Aires por Marcelo Bonelli y Fernando Carnotta, también logró identificar a doce militares españoles que pasaron por la Escuela de Mecánica de la Armada cuando en el interior de sus instalaciones funcionaba uno de los mayores centros clandestinos de

detención y exterminio creados por la Junta Militar. La presencia de uno de ellos, Cristóbal Gil y Gil, ya había sido denunciada por Víctor Bastera, uno de los sobrevivientes de la ESMA. Ahora el coronel Martínez Inglés agrega más información inquietante para los propios españoles, quienes pensaban que el horror era ajeno y lejano.

**—¿Usted sabe si hubo una transferencia de ese método, para que lo apliquen en España?**

—En España también hubo guerra sucia. Lo que pasa es que no ha sido ni numéricamente tan importante, ni tan cuantiosa, como lo que ocurrió en su país. La verdad es que aquí (en España) también había y hay elementos militares que han puesto en juego ese tipo de guerra. Ha salido de los GAL. Ahora en España tenemos un lío espantoso con esto de los servicios de inteligencia españoles, que también dirigían una guerra sucia.

**—¿Usted sabe si personal de los GAL fueron entrenados en la Argentina?**

—Posiblemente. Yo hice en la Argentina el curso de Estado Mayor, pero también iban oficiales españoles de inteligencia a realizar el curso de inteligencia a la Argentina. En los cursos de Estado Mayor no se trataba ese tipo de guerra. Pero sí en los cursos de inteligencia. Y aquí se comentó que hubo oficiales españoles que estuvieron en la Escuela de Mecánica de la Armada en ese momento, que todos sabemos era un centro represor y todo lo demás.

**—¿Los militares españoles fueron adiestrados en la Argentina con las técnicas que se aplicaron en la dictadura para utilizarlas en España?**

—No sé si fue ése el fin. Pero yo creo que sí. Hubo oficiales de la inteligencia española que han estudiado en la Argentina. Era un curso de tres o cuatro meses en los que se aprendían técnicas contra terroristas y la guerrilla urbana. Esos oficiales después vinieron a España.

Y, qué casualidad: en los años '84 y '85, tres o cinco años después de lo ocurrido en la Argentina, aquí también pasó, ya digo no una cosa tan extensa como en la Argentina, pero el fenómeno de los GAL en la lucha contra la ETA. Se utilizaron técnicas impropias de un estado de derecho, con la misma táctica que usan los terroristas, del tiro en la nuca y la bomba por ahí. Eso ocurrió. Eso es objetivo.

**—Hay un coronel GAL, al que usted hizo referencia, Cristóbal Gil y Gil, que confesó que estuvo en la ESMA. ¿Usted cree que hubo más militares españoles en la ESMA?**

—Sí, sí. Hubo más con seguridad.

Porque el curso de inteligencia en la Argentina lo hacían anualmente tres o cuatro jefes oficiales españoles. El de Estado Mayor lo hacíamos cada tres años, sólo un oficial. Sin embargo el de inteligencia lo hacían tres o cuatro oficiales españoles. Esos oficiales, era curioso, eran todos de la División Inteligencia del ejército español. Y ahí en el servicio de inteligencia es donde se ha concretado la guerra sucia contra la ETA en España. Luego todo cuadra, todo concuerda. Luego no se puede comprobar nada en forma personal.

**—¿Usted piensa que vinieron a entrenarse a la Argentina?**

—Es que en los años '80 y '81 el

QUE SON LOS GAL Y CUANDO COMENZARON A OPERAR

## Otro problema para Aznar

Por Sergio Vaudagnotto

La onda expansiva de las declaraciones del coronel español Amadeo Martínez Inglés en el sentido de que su país "importó" los métodos de los dictadores argentinos para emplearlos en la "guerra sucia" contra Euskadi Ta Askatasuna (ETA), sacudirá los cimientos del Palacio de La Moncloa. Aunque las acciones conocidas de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) comenzaron en 1983, cuando gobernaban los socialistas, el militar ha revelado que las acciones ilegales contra el terrorismo se venían estudiando al menos desde 1979, mientras gobernaba la extinta Unión del Centro Democrático, muchos de cuyos dirigentes ingresaron al Partido Popular, hoy en el poder.

José María Aznar desplazó en mayo de 1996 a Felipe González de la presidencia del gobierno, y se pronunció en favor de "pasar la

página" en el caso GAL. Nacionalistas vascos y socialistas acusaron entonces a Aznar de haber usado políticamente el tema para llegar a La Moncloa, y de querer abortar una investigación que podría salpicar a hombres de su partido.

Pero en diciembre de ese año, el coronel Juan Alberto Perote entregó a la prensa los informes de la lucha antiterrorista que robó del Cesid (servicios secretos españoles) cuando fue expulsado, y el tema se instaló en la Justicia definitivamente. Al juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón, quien investiga la desaparición de ciudadanos españoles en la Argentina, le tocó la instrucción de cuatro sumarios del caso GAL.

Los "papeles del Cesid", como se los conoció en España, revelaban detalles de 33 atentados, con 28 muertes, cometidos por los GAL en el sur de Francia entre 1983 y 1987. Bayona, San Juan de Luz, Biarritz, Hendaya son lugares donde los etarras consiguen refugio, especialmente de sus cole-

Ejército argentino tenía fama de ser uno de los ejércitos que más conocía las tácticas y técnicas para luchar contra la guerrilla. Hay que tener en cuenta que en ese momento no se conocían estas cosas tan terribles de la guerra sucia.

**—¿Usted va a declarar frente al juez Baltasar Garzón?**

—Hace unos días me enteré que estaba en una lista que tenía el juez Garzón. Y que nos podía llamar a declarar a raíz de una denuncia de familiares de desaparecidos españoles. —El hecho de que vinieron militares españoles a la Argentina, convierte a algún sector del ejército español, no sé si en cómplice, pero sí en testigo pasivo de las aberraciones a los derechos humanos cometidas en la Argentina.

—Por lo menos había núcleos del ejército que sabían lo que pasaba en la Argentina. Efectivamente, los militares que iban a hacer el curso de inteligencia volvían con una serie de conocimientos y con una serie de datos. A mí también me llegaron, pero de una forma más superficial.

**—Por lo que usted dice, ¿la lista que tenemos aquí, está en poder del juez Garzón?**

—Sí, efectivamente. Si me llaman a declarar iré encantado a contarle todo lo que yo sé al juez.

**—¿No cree que el ejército español tendría que haber denunciado internacionalmente esta violación a los derechos humanos?**

—Yo creo que sí. No trascendió nada. Yo dije todo lo que sabía, porque era mi obligación. Y pasaron los años. Si bien es cierto que España pasaba una época muy delicada. Había una dictadura encubierta. Hablamos de la transición española. Pero era una transición vigilada por el ejército que aún mandaba en los años '81, '82 y '83. Me imagino que por eso no trascendió el tema de los problemas en la Argentina.

gas de Iturreparak, un grupo terrorista integrado por franceses separatistas, pero de mucha menor envergadura. Hasta allí llegaban agentes del gobierno y mercenarios para perseguirlos, secuestrarlos, torturarlos y matarlos. Dos presuntos etarras (José Lasa y José Zabala) estuvieron desaparecidos más de diez años, hasta que un represor arrepentido señaló el lugar en el que habían sido enterrados. Sus restos fueron rescatados de un pozo lleno de cal viva.

Pero los "papeles" de Perote no hacían referencia alguna a hechos que hubieran ocurrido antes de diciembre de 1982, cuando asumió González.

La fiscalía del Tribunal Supremo de España mantiene en el caso GAL un pedido de 23 años de cárcel para el ex ministro del Interior, el socialista José Barriónuevo, y penas por un total de 178 años de cárcel para catorce ex funcionarios de la misma cartera, acusados de planificar y financiar las actividades del terrorismo estatal.



## ESCRACHADO

El Concejo Deliberante de La Plata se sumó al repudio social a los represores de la última dictadura militar votando el pedido de destitución de Gustavo Vitón, que se desempeñó como jefe de la compañía A del Batallón 181 de Neuquén—donde funcionó el centro clandestino conocido como La Escuelita—y que actualmente es subsecretario de la municipalidad platense. El ex mayor fue “escrachado” hace diez días por los HIJOS, que organizaron un acto frente a su casa. “Vamos a seguir exigiendo que la sociedad se haga cargo”, dijeron. El pedido de remoción fue presentado y votado por el bloque de la Alianza. El justicialismo dio quórum a cambio de que fuera aceptado un proyecto que pide a la Justicia los antecedentes de Vitón. Esta iniciativa fue cuestionada en el recinto, ya que algunos legisladores entendieron que se estaba poniendo en duda la información aportada por los organismos de derechos humanos. “Si está libre es a causa de las leyes de punto final y obediencia debida—promulgada durante el gobierno de Raúl Alfonsín—y los indultos—otorgados por el presidente Carlos Menem—, no porque sea inocente”, dijo Iván Maidana presidente del Concejo.

En una semana clave para el proceso contra el suspendido gobernador, su defensa se prepara para enfrentar al presidente del tribunal de honor militar y al periodista. Citarían a la mujer del ex dictador.



Las Madres de Plaza de Mayo cumplieron años marchando en la plaza Independencia de San Miguel. Además de conmemorar sus 21 años de lucha, repudiaron al gobernador suspendido y ex dictador.

# Serán testigos Grondona y un general en el juicio contra Bussi

Por Felipe Yapur

Desde San Miguel de Tucumán

Antonio Domingo Bussi ya cumplió 17 días de vacaciones forzadas y se prepara a enfrentar una semana decisiva en el juicio político que están instruyendo en su contra. Mientras tanto, el vicegobernador Raúl Topa lo-

gró, al menos por el momento, controlar el descontento social y las diferentes huelgas gremiales fueron disolviéndose con el pago de los salarios adeudados. Los abogados de Bussi están intranquilos. Trabajan a destajo para presentar el próximo viernes 8 la defensa del gobernador suspendido. Intranquilidad que aumenta al haber quedado prácticamente confirmada la lista de testigos que presentará la acusación. Uno de los números puestos son el presidente del Tribunal de Honor Militar general Miguel Ángel Viviani Rossi y el periodista Mariano Grondona. Este último por los diferentes artículos periodísticos que publicó en el diario *La Nación* y que fueron particularmente duros contra el general amonestado.

Pero lo más difícil de pactar hasta este momento dentro de la Comisión de Juicio Político es si se llamará a declarar o no en el recinto legislativo y ante la prensa a la esposa de Bussi, Josefina “China” Bigolio. Lo seguro es que sí se citará a los hijos del ex dictador. Pero esta situación desvela al lacrimógeno militar porque él es el único que está autorizado a tener un representante en el recinto legislativo y no hacer-

se presente. Es decir que si sus familiares son incluidos en la lista de citaciones, no habrá retorno, no podrán negarse a deponer. Salvo que todos deban viajar de urgencia fuera del país.

Por lo pronto, la oposición decidió dejar abierta la posibilidad de revisar todos los bienes adquiridos por el general. Es que para probar la acu-

**Familia: Si sus familiares son incluidos en la lista de citaciones, no podrán negarse a deponer. Salvo que todos deban viajar de urgencia fuera del país.**

sación de falsedad ideológica deberán compararse las declaraciones juradas de Bussi ante la Cámara de Diputados de la Nación y como gobernador. Para ello pasarán revista a los bienes y a las cuentas del militar, así como a las declaraciones ante la Dirección General Impositiva. Precisamente las sospechas de que la declaración jurada como gobernador fue modificada por Bussi y la falta de coincidencia con lo declarado en Diputados abre esa posibilidad.

El Tribunal avanzará sobre la acusación de desórdenes de conducta contraponiendo “las mentiras, contradicciones, acusaciones y agresiones” declaradas por Bussi desde el 13 de febrero pasado cuando se conoció la existencia de una cuenta secreta a su nombre en un banco suizo. En tanto, las acusaciones de abuso de autoridad y la falta de cumplimiento de los deberes de funcionario público serán abonadas con la sustracción de su declaración jurada de su depositario legal, el contador general de la provincia y el fallido intento de depositarla en la Corte Suprema local.

Los letrados de Bussi apuestan a que los acusadores no se alejen de lo establecido por el Tribunal Constitucional. Así que la acusación sólo trabajaría sobre la omisión de la cuenta secreta de Bussi en Suiza y las idas y vueltas del general en sus expresiones públicas sobre la cuenta.

La defensa de Bussi sabe que el 10 de mayo comienza la peor etapa del juicio político, es por ello que ya se definió que la presencia de Bussi en la Legislatura no es conveniente por lo que el ex dictador no estará sentado en el banquillo de los acusados.

SOLICITADA

## El escándalo

Desde que el genocida Massera o el propio Miguel Etchecolatz—Director General de Investigaciones de la Policía Bonaerense en la época de Ramón Camps—aparecieron frente a las cámaras de la televisión en espacios cedidos, en ambos casos, por el comunicador Mariano Grondona, ha quedado instalada en la sociedad una pregunta legítima: ¿es justo que asesinos probados, con condena firme—aunque incumplida—, se nos aparezcan sin más en un espacio público y planten banderas para defender los actos de muerte y vandalismo por ellos ejecutados durante la última y sangrienta dictadura militar?

Esta vez el escenario fue menos masivo, aunque mayor su dimensión simbólica. En el espacio de la Feria del Libro—y amparándose detrás de la legalidad que supuestamente otorga a un editor el derecho a presentar un libro, en este caso *Subversión: la verdadera historia*—un escándalo bastó como muestra de lo que son capaces de provocar y auspiciar estos propagandistas del dogma que ellos llaman “la verdadera historia”. “Van a terminar todos bajo el mar”, “zurdos de mierda”, “aborteros”, “putos”, “intelectuales ignorantes” eran las frases que se oían con mayor nitidez a la salida de la sala contigua donde algunos de los firmantes de esta nota habían participado de una presentación de libros para niños. La violencia era más que verbal, pues la actitud y la conducta de estos profesionales de la represión parecía poner en riesgo la seguridad de cualquier desprevenido lector—fuera adulto o niño—, incrédulo seguramente de la posibilidad de que este tipo de actos formaran parte de los “Actos” de la Feria del Libro.

El ex comisario torturador Etchecolatz no apareció—tal como se habría anunciado en la primera versión del Programa de la Feria—, pero sus acólitos editores supieron poner en escena—una vez más, y recurriendo al famoso argumento de una provocación previa—la violencia de la que siempre fueron esmerados artífices y eficaces propagandistas.

¿Nos haremos los desentendidos frente a estos hechos? ¿No corresponde que ingresemos en estado de alerta escritores, intelectuales, artistas y expositores de esta Feria que tenemos por bien social, lugar de reflexión y espejo? ¿A quién cabe la responsabilidad por esto? ¿Reaccionaremos en defensa de nuestros espacios? ¿O vamos a caer en el escándalo de acostumbrarnos al escándalo?

Laura Devetach - Graciela Montes - Graciela Cabal - Gustavo Bombini - Gustavo Roldán - Elisa Boland - Pablo De Santis - Ricardo Mariño - Ana María Ramb - Graciela Pérez Aguilar - Lucía Robledo - Silvia Schujer - Ana María Shua - Silvina Reinaudi - Ocho Califa - Horacio López - Amanda Toubes - María Saleme - María Teresa Sivert - Josefina Delgado - Mirta Goldberg - Any Siro - Hilda Santos - Lilia Lardone - Susana Itzcovich - María Inés Bogomolny - María Adela Díaz Rönnner - María Elena Almada - Carlos Silveyra - Aurelio Narvaja - Ricardo Figueira - Eric Domergue - Herminia Petrucci - María Rosa Mo - Juan Viera - Laura Roldán - Marcela Martínez Parera - Lidia M. Fernández - Fanny V. de Reznik - Pablo Medina - Adelaida Mangani - Hugo Midón - Jorge Dubatti - Nora Lia Sorman - Juan Garff - María Inés Falconi - Carlos Martínez - Gabriela Beraja - Martín Eichelbaum - Luz Marina de Villafañe - Grupo Diablobomundo - Roberto Videla - Sergio Bressky - Roly Serrano - Roberto Docampo - Carlos Docampo - Horacio Tignaneli - Diego Reyes - Adriana Buffano - Mabel Marrone - Andrés Méndez - Gabriel Fernández Capello (Vicentino) - István - Sergio Kern - Oscar Rojas - Nora Hilb - Liliana Menéndez - Juan Manuel Lima - Miguel Rep - Carlos Nine - Ricardo Fuhrmann - Eduardo Fuhrmann - Gustavo Roldán (h.) - Augusto Constanzo - Mónica Weiss - Cynthia Vietto - Diego Gelmetti (Gelmi) - Schula Goldman - Marta Prada - Luis Perata - Teresa Pagnotta Vicente - Susana Aime - Carlos Almeyda - Aidé Andreone - Susana Andrián - Tito Bleuville - Claudia Dalla Rosa - Tito Lorefice - Mónica Penchansky - Marcelo Peralta - Toto Villaroel - Pedro Lanteri - Alicia González - Susana Arario - Hugo Arias - Norberto Guardia - Raquel Elina Mesch - Catalina Torrealba - Facundo Castellí - Marina Cortés - Rosana Bollini - Claudia López - Ezequiel Adamovsky - Pacha Brandolini - Gabriel Adamo - Marcela Miranda - Claudio Spector - Adriana Weschler - Jorge Biscardi - Laura Bernardo - Alejandra Bertolotti - Adhemar Bianchi - Pablo Martínez - Maite Albarado - Alicia Salvi (siguen las firmas). Todas estas personas—escritores, ilustradores, artistas, músicos, litógrafos, críticos, educadores, editores—trabajan, en su mayoría, con y para los niños.

LAS MADRES HICIERON SU RONDA EN TUCUMAN

## Veintiún años de marchas

Por F.Y.

Desde San Miguel de Tucumán

El jueves fue un día agitado para la ciudad. Desde muy temprano un grupo de mujeres comenzó a recorrer las calles de San Miguel de Tucumán. Todas ellas son madres y llegaron de diferentes puntos del país. Uno de los objetivos fue recordar el primer encuentro, hace 21 años, para reclamar en la principal plaza del país la aparición con vida de sus hijos. El otro fue repudiar la presencia de Antonio Bussi en la gobernación de Tucumán. Esas mujeres eran las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora.

Veintiún años de la primera. Veintiún años de lucha exigiendo verdad y justicia. Y decidieron que

el mejor lugar para conmemorarlo era Tucumán, aquí donde gobierna uno de los protagonistas de la última dictadura militar.

Durante todo el día hubo actividades. A la mañana se reunieron con legisladores provinciales y nacionales de la oposición. A ellos le entregaron un pre proyecto de ley que propone que el edificio del Arsenal Miguel de Azcuénaga fuera rescatado como un monumento a la memoria de los desaparecidos.

Por la tarde las Madres, junto a la Asociación de Familiares Españoles Desaparecidos, Ex Detenidos y Abuelas de Plaza de Mayo participaron de la radio abierta que desde la Plaza Independencia transmitió a los transeúntes los mensajes de todas las provincias que llegaban para decir que “es pre-

ciso trabajar siempre contra la impunidad”.

Por la noche unas 500 personas acompañaron la marcha. Luego, en uno de los salones del hotel República, hubo una charla debate. Allí, Olga Arédez de las Madres de Libertador General San Martín, Jujuy, Marta Vázquez (Madres de Buenos Aires) y Josefina, Martín y Natalia de la agrupación HIJOS y de la intendente peronista de Las Talitas, Stella Córdoba, se analizó el porqué de la presencia de Bussi en Tucumán. Luego, y a modo de final, se prometieron todos seguir luchando contra la impunidad y para echar a Bussi de Tucumán. Fue un día largo, emocionante y agitado para algunos tucumanos que vieron que la memoria sigue viva y que la lucha por la justicia continúa.



EL CROATA NAZI ACEPTO DE BUEN GRADO VOLVER A SU PAÍS

# Un viaje a pedido del extraditado

Por Raúl Kollmann

La comedia se puso en marcha con la detención, el jueves, del criminal de guerra Dinko Sakic, quien esperaba tranquilamente en su casa ya vestido de traje y corbata, listo para salir. El jefe del campo de concentración aceptó de inmediato el pedido de extradición de Croacia, con lo que piensa evitar el peligro de ser deportado a Yugoslavia, el lugar donde aún sobreviven algunos de los serbios que fueron sus víctimas. Además, serbios y croatas mantienen un durísimo conflicto desde hace años, por lo que se hubiera encontrado con un clima fuertemente adverso. Por el contrario, en Croacia, el presidente Franjo Tudjman tiene antecedentes de haber colaborado con los nazis y recibió a Sakic cuando visitó la Argentina en 1994. Para redondear las escenas de comedia, el presidente Carlos Menem y el ministro del Interior, Carlos Corach, felicitaron a la Policía Federal por la detención, es decir por encontrar a Sakic, no en algún escondrijo imposible de ubicar sino en su casa. Todo indica que el criminal de guerra será despachado a Croacia en menos de una semana.

Sakic fue el jefe del campo de concentración de Janosevac, donde murieron unas 600 mil personas. Llegó a comandante muy joven porque su cuñado, Maks Luburic, estaba a cargo de Janosevac y fue trasladado. Por esa razón, Sakic asumió la jefatura en su reemplazo y actualmente el hombre tiene 76 años. Según el representante en la Argentina del Centro Simón Wiesenthal, Sergio Widder, "Sakic es considerado por nosotros un criminal de guerra feroz".

Como ha ocurrido sistemáticamente durante los 53 años transcurridos desde que terminó la guerra, el genocida fue descubierto por la prensa y no por las autoridades. En el caso de Sakic el trabajo lo realizó un periodista y la nota fue exhibida

El criminal de guerra esperó en su casa, trajeado, que lo fueran a detener. El eligió ser deportado a Croacia, que le resulta menos riesgoso que si fuera a Yugoslavia, donde aún sobreviven algunas de sus víctimas.

La historia de un criminal de guerra feroz.

en "Telenoche", el noticiero de Canal 13, a principios de abril. Durante el último mes, el ustacha no se dejó ver, pero evidentemente no hubo que buscar mucho para encontrarlo: Sakic está tan apurado por evitar una extradición a Yugoslavia, que no sólo pactó la entrega sino que ayer aceptó pagar el pasaje para que las cosas no se demoren.

Página/12 publicó hace unos días la opinión de Magdalena Drasin, una militante de derechos humanos de nacionalidad croata. "Sakic de ninguna manera debe ser extraditado al Estado croata, en tanto que lo único que harán allí con él será garantizar su impunidad mediante alguna parodia de juicio. Franjo Tudjman, actual presidente de Croacia, ya minimizó y hasta negó durante años el genocidio perpetrado durante la Segunda Guerra Mundial



por gente como Sakic contra la población serbia, judía y gitana. Tudjman ordenó la clausura del Museo Memorial de Janosevac donde se documentaban las masacres y ordenó también demoler monumentos a héroes de la lucha antifascista y erigir otros a los asesinos ustachas. Cuando estuvo en Buenos Aires, Tudjman condecoró a otro criminal, Ivo Rojnica y charló larga y amigablemente con Sakic". En realidad, el gobierno croata intentó designar a Rojnica en el cargo de embajador, pero este diario lo denunció en junio de 1993 y la designación naufragó. Rojnica, un amigo del presidente Carlos Menem, está acusado de haber cometido graves crímenes durante la guerra.

Obviamente fueron estas características del gobierno croata las que movieron a Sakic a apurar, como sea, la extradición a Croacia. Por eso esperaba en su casa que lo vengana buscar y ya le había avisado al juez Hernán Bernasconi y a la Policía Federal que estaba a su disposición. En realidad, había huido del periodismo, pero fresco y sonriente se entregó a los uniformados que concurren a su domicilio acompañados de las cámaras de televisión. Cuando fue descubierto, Sakic argumentó que Janosevac era un campo de trabajo y que allí las personas morían de muerte natural. Desde Yugoslavia, Lilian Ivanisevic, sobreviviente

**Genocidio: Tudjman, actual presidente de Croacia, minimizó y hasta negó el genocidio perpetrado durante la Segunda Guerra Mundial por gente como Sakic.**

de Janosevac, recordó a Sakic como un degollador y rechazó los argumentos del genocida: "Ese no era un campo de trabajo. La prueba está en que yo apenas tenía seis años y estaba allí, al igual que miles de niños, la mayoría de los cuales murieron". Otro sobreviviente, Mihajlo Maric, recuerda a Sakic como "una bestia

salvaje" que recorría el campo de concentración en un caballo blanco y "nos golpeaba con la fusta". Por último, Milan Busca, del Museo sobre el Holocausto, exhibió un libro gigantesco a manera de guía telefónica, en el que están registrados los nombres de los niños que murieron en el campo que comandaba Sakic. Después de la guerra, se conformó una comisión que investigó los crímenes cometidos en Janosevac. El dictamen es claro: "Dinko Sakic fue culpable de la muerte de miles y miles de prisioneros, que perdieron sus vidas por torturas brutales y masacres atroces".

Sakic llegó a la Argentina durante el gobierno de Juan Domingo Perón y vivió sin ser molestado durante cinco décadas. Fue parte del grupo croata que arribó al país junto con quien fuera el presidente del régimen

## Medio siglo de demora

Con un atraso de 50 años, el estado argentino constituyó ayer una dependencia que ostentará el sintético título de "Oficina de Análisis sobre la Existencia en el Territorio Argentino de Criminales de Guerra y Grupos Neonazis". El organismo funcionará en el marco del Instituto Nacional contra la Discriminación (Inadi), que comanda Víctor Ramos, hijo del ya fallecido nacionalista Jorge Abelardo Ramos.

La nueva oficina llega tarde no sólo porque han transcurrido 53 años sino también porque la mayoría de los criminales de guerra prófugos tendrían hoy más de 90 años y ya fallecieron. Sin embargo, el organismo puede jugar algún papel respecto de los grupos neonazis que han registrado un cierto crecimiento en los últimos meses.

colaboracionista nazi, Ante Pavelic, y también con Milo Bogetic, guardaespaldas y amigo íntimo de Isabel Perón. Las relaciones de los croatas con el poder se mantuvieron durante décadas e incluso la vinculación con la derecha argentina se extendió hasta nuestros días. En 1991, este diario reveló cómo funcionaba el reclutamiento de carapintadas para trasladarlos a la guerra de la ex Yugoslavia donde luchaban como mercenarios del lado croata.

Sakic se irá seguramente la semana próxima rumbo a Zagreb, lugar en el que se concentrarán las miradas. Muchos sostienen que al criminal de guerra le darán una mano durante el juicio, otros consideran que, por primera vez, Croacia tiene la oportunidad de revisar su pasado con seriedad y condenar a un acusado de genocidio.

HABLAN DOS ESPECIALISTAS

## Menem vs. los nazis

Dinko Sakic es el tercer nazi extraditado durante el gobierno del presidente Carlos Menem, los dos anteriores fueron Erich Priebke y Josef Schwammberger. Dante Caputo, canciller durante el gobierno radical, y el diputado Juan Carlos Olima, ex vicecanciller de Menem, explicaron a Página/12 el significado de este record. Esto dijeron:

◆ Olima: "El resultado es positivo, pero hay dos formas de verlo: como la consecuencia de un proceso, o como algo circunstancial. En la Argentina hay una transformación cultural que empezó con la democracia. Cuando no se reconoce la vida es imposible reconocer otro derecho. Con el retorno a la democracia, la sociedad buscó un camino para acabar con la profunda falta de respeto por ella misma. Ese proceso se manifiesta en la inserción del país a nivel mundial, que nos hace ver cosas que antes no veíamos. Así, esto que le toca producir a Menem es consecuencia de un proceso iniciado con anterioridad por

la totalidad de la sociedad. No hay mérito para las personas sino para la sociedad que dice: 'No quiero determinadas cosas'".

◆ Caputo: "Está muy bien que se haya concedido la extradición. Cuando se pedía la de Schwammberger (detenido en 1987) tuve muchas dificultades, especialmente con la Policía Bonaerense, por lo que tuve que participar personalmente. La Argentina concedió los tres pedidos de extradición de nazis que se hicieron desde el '83. En ese sentido, no hay diferencia entre los gobiernos de Menem y Alfonsín. Tal cual están las cosas en el mundo, esquivar un pedido de estas características tiene un altísimo costo político. No hay que sacar conclusiones comparando esta actitud con la política interior para los genocidas argentinos. Por otro lado, el justicialismo recibió después de la Segunda Guerra a una cantidad de ex nazis y tuvo vinculaciones con ellos, incluso después de que llegaran al país. Esto no lo compensa pero muestra un cambio profundo".

CROACIA ERA UN ESTADO FASCISTA

## Un anexo del nazismo

Además de dirigir el campo de exterminio de Janosevac teniendo solamente 21 años, el entonces capitán croata Dinko Sakic fue el jefe de seguridad en el exilio de Ante Pavelic, un viejo líder nacionalista croata exiliado. Cuando Alemania invadió Yugoslavia, Croacia se convirtió en un Estado fascista presuntamente independiente bajo las órdenes de Pavelic —llamado "el régimen ustacha"— que pronto se convirtió en un anexo del régimen de Adolf Hitler, tanto en materia militar como en la implementación del genocidio nazi.

Cuando comenzó la resistencia en todas las regiones de Yugoslavia, los enfrentamientos entre las distintas partes derivaron en una guerra civil con dos protagonistas principales: los serbios y los croatas. Uno de los bandos, el del croata Josip Broz —más conocido como Tito— logró plasmar un discurso nacionalista yugoslavo "contra

los invasores" que terminó por reunificar a Yugoslavia bajo un régimen comunista. Pavelic huyó, refugiándose incluso en la Argentina, siempre secundado por Sakic.

Pero cuando en 1991 afloraron las diversas formaciones étnicas, lingüísticas y religiosas que estaban tapadas bajo el régimen de Tito, el estallido de la guerra civil volvió a tener como protagonistas principales a Serbia y a Croacia. El papel del poderoso ejército croata en el conflicto fue decisivo a la hora de firmar la paz, pues su alianza con los musulmanes permitió equilibrar el poder de fuego serbio, fundamentalmente en la región de Bosnia, que parecía incontrolable.

La Croacia actual conserva buena parte de la herencia de su pasado fascista. Fervientemente católico, el país está presidido por Franjo Tudjman, un antiguo ustacha, cuyos modales poco democráticos fueron criticados hasta por la influyente Iglesia.



## OPINION

Por Luis Bruschtein

## Faltó el invitado

Ayer no había nadie en la calle, la 9 de Julio estaba desierta y la ciudad parecía un buen lugar para vivir. A lo que menos se parecía era a un 1º de Mayo. En realidad no se parecía a un 1º de Mayo de los viejos tiempos —del capitalismo industrial y las revoluciones mundiales— porque fue un 1º de Mayo de la nueva sociedad argentina, globalizada, abierta y tecnificada. Es decir, fue un Día del Trabajador sin trabajadores. Faltó el principal invitado y, como pocas veces, fue un día apacible.

Los obreros de izquierda avanzaban antes encolumnados detrás de sus banderas rojas cantando "¡De pie los esclavos del mundo!" con La Internacional y el puño en alto y terminaban peleándose con la policía. Los obreros peronistas hacían sus actos con la bandera argentina "Unidos por el amor de Dios", como dice la Marcha del Trabajo y, en épocas de dictaduras terminaban peleándose también con la policía. En épocas de democracia a veces terminaban peleándose entre ellos.

Pero era el Día del Trabajador, y tanto la izquierda como los peronistas lo celebraban para plantear sus reivindicaciones y para mostrar el protagonismo que tenían los obreros como sujeto histórico del cambio, como los principales productores de riqueza, los que paraban la producción con sólo bajar sus brazos.

En la Unión Soviética y en China desfilaban miles de cañones último modelo, Fidel pronunciaba discursos de varias horas, en Chicago había enfrentamientos con la policía en recuerdo a los Mártires de Chicago. En todo el mundo las calles se inundaban de obreros con ropas de trabajo, orgullosos de su condición.

Pocas fechas como ésta ilustran tanto sobre los cambios aquí y en el planeta. Porque un Día del Trabajador sin trabajadores es como una Navidad sin Papá Noel. La voz de los trabajadores no se escuchó ni siquiera en su día. Y esta ausencia confirma que la nueva sociedad, la Argentina del futuro, se está construyendo con una sola voz dominante y excluyente.

# Wasmosy en visita sorpresiva se volvió a disculpar ante Menem

El presidente paraguayo reiteró que no quiso agraviar cuando dijo que la corrupción argentina era diez veces mayor que la de su país. Fue una visita corta y no programada. También habló de la inauguración de una turbina de Yacyretá que Menem postergó esta semana.

El presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy llegó sorpresivamente el jueves al Aeroparque porteño, y se reunió en la quinta de Olivos con el presidente Carlos Menem, durante veinte minutos. Wasmosy reiteró ante Menem sus disculpas por haber dicho que "en Argentina hay diez veces más corrupción que en Paraguay" y le informó sobre el desarrollo del proceso electoral en su país. El canciller Guido Di Tella aseguró que el tema de las declaraciones de Wasmosy "fue comentado al pasar", porque sus aclaraciones anteriores "fueron satisfactorias".

Wasmosy no termina de pedir perdón por su cuestionada comparación entre los niveles de corrupción de su país y de Argentina. Apenas se hicieron públicas sus palabras, el mandatario paraguayo se comunicó telefónicamente con Menem para dar explicaciones, y dijo a la prensa que no había tenido intención de "agraviar de algún modo al fraterno gobierno del presidente Menem, un amigo dilecto del Paraguay". La información oficial sobre los temas de conversación entre los dos presidentes, hecha pública por Di Tella, sólo hace referencia a ese comentario "al pasar" y al "proceso electoral en Paraguay". Según el canciller, Wasmosy "está confiado en que las elecciones se harán el próximo 10 de mayo, en forma transparente" y confirmó el traspaso de la presidencia, el 15 de agosto. ¿El gobernante paraguayo viajó hasta Buenos Aires, acompañado por su canciller Rubén Melgarejo Lanzoni, sólo para reiterar disculpas ya presentadas e informar sobre la normalidad del proceso electoral?

Una alta fuente del Ministerio de Relaciones Exteriores indicó a **Página/12** que hubo un tercer tema de conversación: la represa hidroeléctrica binacional de Yacyretá. Según esa fuente, los ministros discutieron la postergada inauguración oficial de la vigésima y última turbina de la central y acordaron que la represa no retenga agua del Paraná, pues esto beneficiaría a los que están aguas abajo, pero perjudicaría a los que viven aguas arriba. Sobre la ceremonia de inauguración de la turbina, en cambio, no se estableció una nueva fecha; y la fuente de la Cancillería, en diálogo con este diario, aseguró que "no es el momento" y le restó importancia, sosteniendo que "se trata de un acto formal, porque la turbina ya está funcionando".



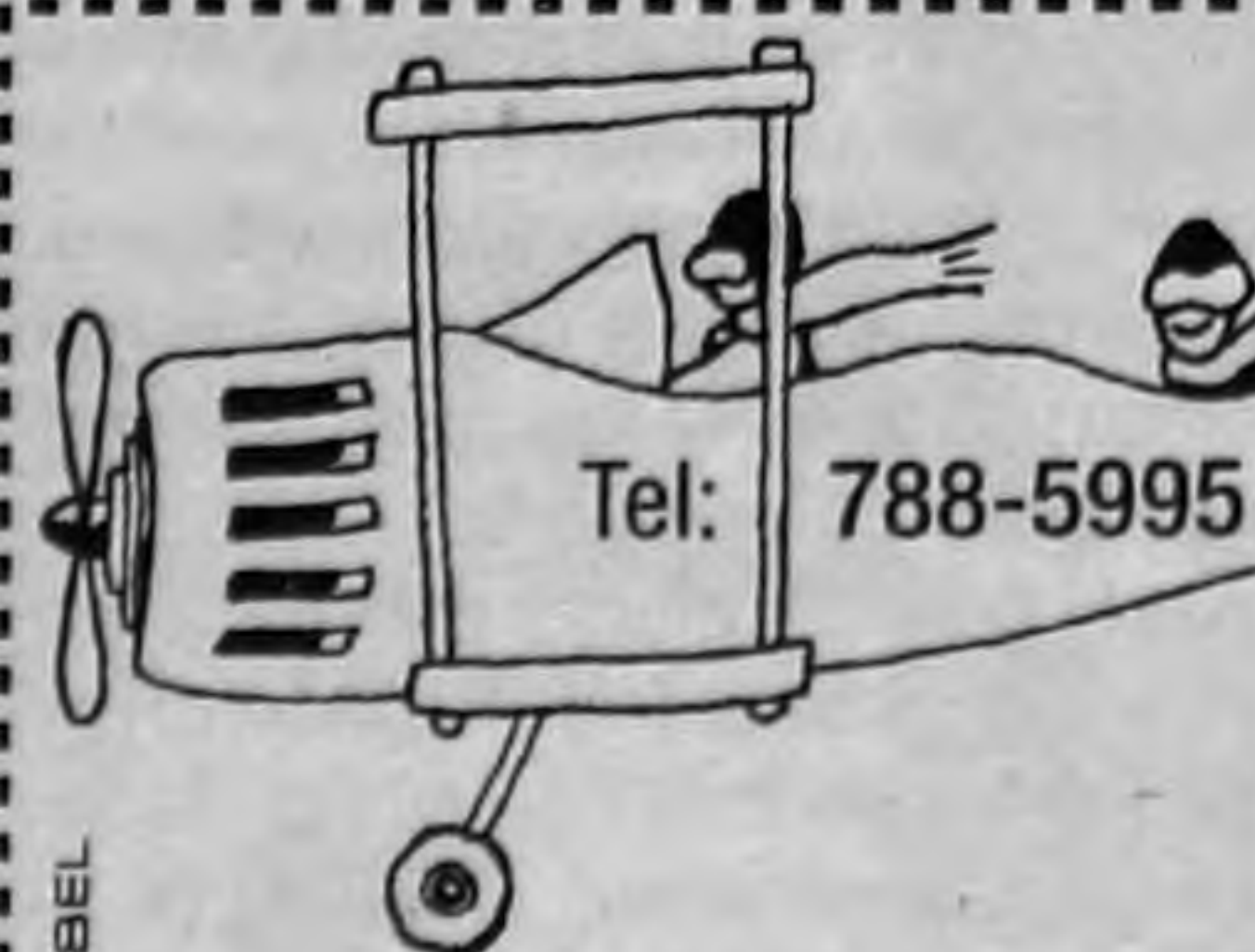
Los presidentes Carlos Menem de Argentina y Juan Carlos Wasmosy, de Paraguay, el jueves en Olivos. Las encuestas indican que el Partido Colorado de Wasmosy puede perder las elecciones presidenciales.

Esto contrasta con la evidente premura paraguaya por realizar el "acto formal". La fecha original era el martes pasado, con la presencia de ambos presidentes pero, después de las declaraciones de Wasmosy sobre la corrupción, las autoridades argentinas comunicaron que Menem no concurriría, debido a la situación creada por las inundaciones. El director paraguayo de Yacyretá, Joaquín Rodríguez, al hacer el anuncio, sostuvo que el acto se realizaría el miércoles 6 de mayo, lo que no se compadece con el motivo esgrimido para la postergación, ya que los ríos siguen en creciente. El apuro de Wasmosy, y su sorpresivo viaje, pueden explicarse por su difícil situación política: las encuestas indican la posibilidad de que las elecciones sean ganadas por la oposición, y está en minoría en su propio Partido Colorado. Para el mandatario, que fue titular del Ente Binacional que construyó Yacyretá, la inauguración de la última fase de la obra significaría una reivindicación personal, que hoy no le es fácil recibir de sus propios conciudadanos.

## "Las hordas coloradas"

"No me digan que lo que sucedió es atípico", le dijo el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy al diario argentino *La Nación*: la crónica de los últimos meses de un proceso electoral que termina el 10 de mayo obligó al mandatario a teñir de normalidad la situación actual. Hace dos semanas, Wasmosy llamó a "las hordas coloradas" —en alusión a los partidarios del oficialista Partido Colorado— a atacar a la justicia electoral acusándola de manipular los padrones en contra de su partido, que está a siete puntos debajo de la opositora Alianza Democrática en las intenciones de voto. Sin embargo, más que un gesto de desesperación, las declaraciones del mandatario obedecen a una estrategia que apunta a la postergación de los comicios.

El ex general Lino Oviedo había encabezado un golpe de Estado contra el gobierno de Wasmosy en abril de 1996. Con la absolución de la justicia civil en la causa por rebelión, decidió llegar al poder por los votos, hizo campaña dentro del propio partido gobernante y ganó sus comicios internos. Sin manera de interrumpir políticamente su carrera, Wasmosy dispuso la creación de un Tribunal Militar Extraordinario cuya condena fue ratificada por la Corte Suprema. El problema es que Oviedo era favorito y con la decisión judicial los beneficios se los lleva la oposición. En este contexto, la estrategia de Wasmosy y sus allegados —la misma que desarrollaron cuando Oviedo todavía no tenía sentencia firme— consiste en presionar para postergar las elecciones a través de dos caminos: una auditoría de los listados electorales y un clima violento que no pueda asegurar las condiciones mínimas para el desarrollo normal de los comicios. Las declaraciones de Wasmosy, llamando a la resistencia civil de sus partidarios, cumplen los dos requisitos.



OPEN OTOÑO - INVIERNO

SABADOS Y DOMINGOS 10AIB

• Alq. bicicletas  
• Talleres de arte

• Fútbol  
• Voley

• Cama elástica  
• Shows en vivo

• Escuela de circo  
• Gym - Salsa

• Restaurant  
• Cafetería

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
PRESENTA ESTE AVISO Y TENES  
UNA GASEOSA GRATIS EN COCONOR



ESTADOS UNIDOS PONE MUCHAS TRABAS A CITACIONES Y EXTRADICIONES

# Un poco de aire para la Big Blue

Una carta del Departamento de Justicia norteamericano fija condiciones para que Bagnasco traiga al país a directivos de IBM.

Por Andrea Rodríguez

Estados Unidos "exigirá pruebas suficientes que demuestren la comisión de un delito" para conceder la extradición de cuatro ejecutivos de la casa matriz de IBM. Esa fue la reacción del Departamento de Justicia de ese país ante la posibilidad de que el juez Adolfo Bagnasco libre orden de captura internacional en contra de esos directivos. La carta del gobierno de Washington da una pauta de lo difícil que le resultará a Bagnasco encausar a los cuatro extranjeros si no logra reunir datos contundentes sobre su connivencia en el pago de las coimas para la obtención del millonario contrato con el Banco Nación.

"Nos preocupa que el juez Bagnasco declaró que pensaba librar una orden de captura" contra los funcionarios de la casa matriz de IBM, agrega la nota, dirigida al jefe de asesores del Ministerio de Justicia, José Dibur, y firmada por el director interno de la Oficina de Asuntos Internacionales del Departamento de Justicia, Thomas Snow.

La carta llegó a Buenos Aires precisamente cuando tomaba más fuerza que nunca la hipótesis sobre la necesaria responsabilidad de los ejecutivos Steve Lew, Peter Rowley, Robert Libero y Marcio Kaiser en la negociación del contrato con el Nación, por 250 millones de dólares y con un sobreprecio estimado de 130 millones, lo que constituye el delito de defraudación al Estado.

Al declarar el jueves último ante Bagnasco, el ex gerente de IBM Gustavo Soriani aseguró que Lew "revisó y aprobó" la subcontratación de CCR (ver aparte). CCR es la empresa de los hermanos Juan Carlos y Marcelo Cattáneo que sirvió como pantalla para el pago de las coimas. A la fecha de la firma del contrato, Juan Carlos Cattáneo se desempeñaba como segundo de Alberto Kohan en la Secretaría General de la Presidencia. En la cau-

sa está procesado y señalado como el hombre que le abrió a IBM las puertas para la concreción del negocio. Y según confesó el martes último ante Bagnasco el ex director del Nación Genaro Contartese, Marcelo Cattáneo es el hombre que le ofreció y le pagó, en nombre de IBM, 1.499.978 pesos de coima, como una "forma de compartir la alegría de la empresa por la obtención del contrato".

Para el juez Bagnasco y sus colaboradores, la confesión de Contartese puso en jaque la estrategia defensiva de la Big Blue, que siempre negó estar enterada del pago de coimas y deslindó las responsabilidades en la ex cúpula de la filial local que negoció el con-

**Testimonio:** La nota explicó también que los cuatro ejecutivos "ya prestaron testimonio en Estados Unidos, pero el juez Bagnasco dice que no es válido".

trato. El contrato de IBM con el Nación constituyó uno de los mayores negocios de la Big Blue en toda su historia, en todo el mundo. "Y lo consiguió con el pago de la coima. La casa matriz pudo no saber cuánto y a quiénes concretamente se les pagaba, pero sí que semejante contrato se consiguió pagando", coincidieron los investigadores.

A tal punto se reforzó la hipótesis sobre la connivencia de la casa matriz en los ilícitos que el juez Bagnasco reconoció públicamente que dictaría las órdenes de captura internacional en contra de los cuatro ejecutivos extranjeros, quienes desoyeron las tres citaciones que les formuló Bagnasco para que declararan en la causa como imputados.

Pero en su carta al gobierno argentino, el Departamento de Justicia de Estados Unidos advirtió que ese país "exigirá tener pruebas su-



El juez Adolfo Bagnasco está dispuesto a citar a los directivos norteamericanos de IBM. El gobierno norteamericano está "muy preocupado" y le exigirá "pruebas suficientes".

ficientes y fidedignas" en contra de los ejecutivos de la Big Blue, "que demuestren la comisión de un delito". Y agregó que "en caso de que la Argentina solicitara la extradición de estas personas, la solicitud debería fundarse en un delito extraditible".

En la nota, el gobierno de Washington también hizo referencia a una supuesta confusión en los requerimientos del juez Bagnasco, que estaría basada en la diferencia entre los procedimientos judiciales argentinos y norteamericanos, y dijo que "sólo podemos tramitar sus pedidos si están traducidos al inglés". Explicó también que los cuatro ejecutivos "ya prestaron testimonio en Estados Unidos, pero el juez Bagnasco dice que no es válido". Para el juez porteño ese testimonio no sirve porque los cuatro ejecutivos son imputados en la causa, y deben declarar entonces en jurisdicción argentina.

## El ex directivo, textual

Al declarar ante el juez Adolfo Bagnasco el jueves último, el ex gerente de IBM Gustavo Soriani dijo:

- ◆ "La contratación que está bajo cuestionamiento judicial, la de CCR, formó parte del desarrollo de la oferta (al Banco Nación), que fue revisado y aprobado tanto por Steve Lew como por Juan Carlos Martínez, responsables ambos de los negocios de integración de sistemas. El primero en Latinoamérica y el otro en la Argentina";
- ◆ "En el caso particular de la oferta al Nación, por su complejidad y por la envergadura del proyecto, se tomó la decisión, a pedido de IBM argentina, que el aprobador, Steve Lew, tuviera presencia física en la Argentina, de manera de poder llevar a cabo una revisión más exhaustiva y detallada de los componentes de la oferta";
- ◆ "IBM no le confirió poder a Marcelo Cattáneo" para pagarle a Contartese ni a ningún otro director del Nación;
- ◆ Soriani le aportó a Bagnasco detalles sobre la investigación preliminar que instruye la Fiscalía de Nueva York contra IBM por presunta violación a la ley norteamericana que prohíbe a empresas de ese origen pagar coimas, aun en el extranjero. Contó que viajó a Estados Unidos y declaró en esa investigación el 2 de diciembre último. Y aseguró que los fiscales neoyorquinos le habían confiado que "les cuesta mucho avanzar en la pesquisa porque no logran ninguna colaboración de la compañía".

## NO ESTUDIES

Sin antes consultar la única Guía con información objetiva acerca de las carreras con mas empleo y de las mejores universidades donde cursarlas. El texto dirigido por el Lic. Juan Lázara incluye un Autotest de Orientación Vocacional



En venta en tu Kiosco de Diarios  
Libro de 800 páginas a sólo \$ 22.-  
Informes: (01) 903-7294

### SOLICITADA

**NO ESTA EN JUEGO LA VERDAD**, deben estar en juego intereses ajenos a los pacientes, que nosotros los que trabajamos en la Fundación Gradiva desconocemos.

Sí sabemos qué hacemos, cómo lo hacemos, dirigido a quiénes y cuál es el proyecto comunitario y de vida que nos lleva a trabajar con pacientes duales.

Esta Solicitada es para quienes no nos conocen:

**EL MALTRATO AL PACIENTE NO HA SIDO, NO ES, NI SERA** nuestra modalidad de abordaje en los tratamientos.

**EL MALTRATO AL PACIENTE NO HA SIDO, NO ES, NI SERA** nuestra manera de dirigirnos a él, desde que se levanta hasta que se acuesta.

**EL MALTRATO AL PACIENTE NO HA SIDO, NO ES, NI SERA** UN METODO EN LA FUNDACION GRADIVA.

Médicos - Psicólogos - ex Profesionales - Personal de Enfermería - Personal de Cocina - Personal de Mucamas - Personal de Maestranza - Personal de Administración - Operadores terapéuticos - Profesores especiales.

## LLAMADO A LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 22/98

### GOBIERNO DE SALTA

"Recrecimiento de taludes y obras complementarias en dique Moldes I y II, terminación dique Moldes II, dragado y limpieza dique Moldes I - Coronel Moldes - Dpto. La Viña - Provincia de Salta".

Presupuesto oficial: \$ 4.501.659,12.-

Precio del pliego: \$ 4.502,00.-

Plazo de Ejecución: 180 días calendario.

Apertura de las Propuestas: Día 22 de Mayo de 1998 a horas 10.00, en el Ministerio de la Producción y el Empleo - Sec. de Obras y Servicios Públicos.

Adquisición de Pliegos: A partir del día 04 de mayo de 1998, en A.G.A.S. Santa Fe N° 561 - Salta, Casa de Salta Diagonal Norte N° 933 - Capital Federal.

MINISTERIO DE LA PRODUCCION Y EL EMPLEO  
SECRETARIA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS





## OPINION

Por Gabriel Levinas

## Las dudas de Dobniewski

En la nota que el último domingo realizó Horacio Verbitsky, el Dr. Dobniewski dice que De Napoli instaló en la causa la hipótesis del volquete y con ello desvió por mucho tiempo la causa AMIA. Esto no es así.

La hipótesis del volquete es llevada por primera vez a la causa por todos los fiscales en el pedido de procesamiento de Haddad (de la empresa que proveyó el volquete). En una etapa en que el señor De Napoli no figuraba en el expediente, fueron los fiscales quienes creyeron que el volquete tenía la bomba.

Dice también que no le consta que De Napoli sea productor agropecuario. Como tampoco que haya sido secuestrado por Telldín padre. Pero en la causa existe material al respecto, incorporado por pedido del Dr. Galeano al juzgado del Dr. Urso además de la presentación espontánea de De Napoli. En el expediente hay material que ayudaría a Dobniewski a sacarse las dudas, en la causa que le inventó la banda de Telldín padre para blanquear el secuestro y robo de maquinaria agrícola a De Napoli, quien fue sobornado y además recuperó la maquinaria agrícola robada por ellos a través de un juicio civil. Estas son causas a las que Dobniewski tiene acceso ya que representaba a uno de los involucrados en ellas. Me pongo a disposición del Dr. Dobniewski para indicarle específicamente las fojas y expedientes que menciono y que él debiera conocer antes de sostener mi desconocimiento de la misma.

# El comisario Gómez volvió a apuntar a Prellezo y los pepitos

En una declaración que aparece "armada" con otros testimonios, el ex comisario de Pinamar puso más confusión en la causa.

Por Andrés Klipphan

Lejos de avanzar, el expediente en el cual se ventila el crimen de José Luis Cabezas parece retroceder a los primeros cuerpos: en vez de investigar el grado de participación de la Policía Bonaerense y de Alfredo Yabrán o su entorno en el asesinato, tal como lo ordenó la Cámara de Apelaciones de Dolores, la última declaración recibida por el juez vuelve a retomar la pista de los pepitos. Así se desprende de la ampliación indagatoria que el jueves realizó ante José Luis Macchi el ex comisario de Pinamar, Alberto Pedro Gómez.

La "Liebre" Gómez es el policía que permaneció 29 días preso por estar sospechado de haber liberado una zona para que los sicarios actuaran con total impunidad en el secuestro y posterior ejecución del fotógrafo de la revista *Noticias*. Macchi, después de ese tiempo, dejó en libertad al ex oficial porque, según el magistrado, los instructores policiales, al mando del comisario mayor Víctor Fogelman, no lograron aportar las pruebas suficientes para acreditar ese hecho ni la "asociación ilícita" entre los policías de la costa y civiles (ver recuadro).

El ex policía se empeñó en decir que hace "casi un mes y medio atrás" el taxista Víctor Oscar Giuliani le confió que horas antes del crimen de Cabezas el Pepito Pedro Villegas le preguntó "dónde quedaba la casa de (Oscar) Andreani".

No conforme con eso, el ex uniformado también dijo que "cree" que la mujer que los "verduleros" vieron en los alrededores del domicilio de Cabezas los días previos al secuestro (posiblemente realizando inteligencia) en varios autos, entre ellos una Trafic blanca y hablando por handy, podría ser "Lorena Peralta, una cabo de la Comisaría de Pinamar que mantuvo una relación sentimental con (el ex policía y supuesto

asesino) Gustavo Prellezo" y que "había comprado un handy el cual utilizaba Peralta cuando patrullaba".

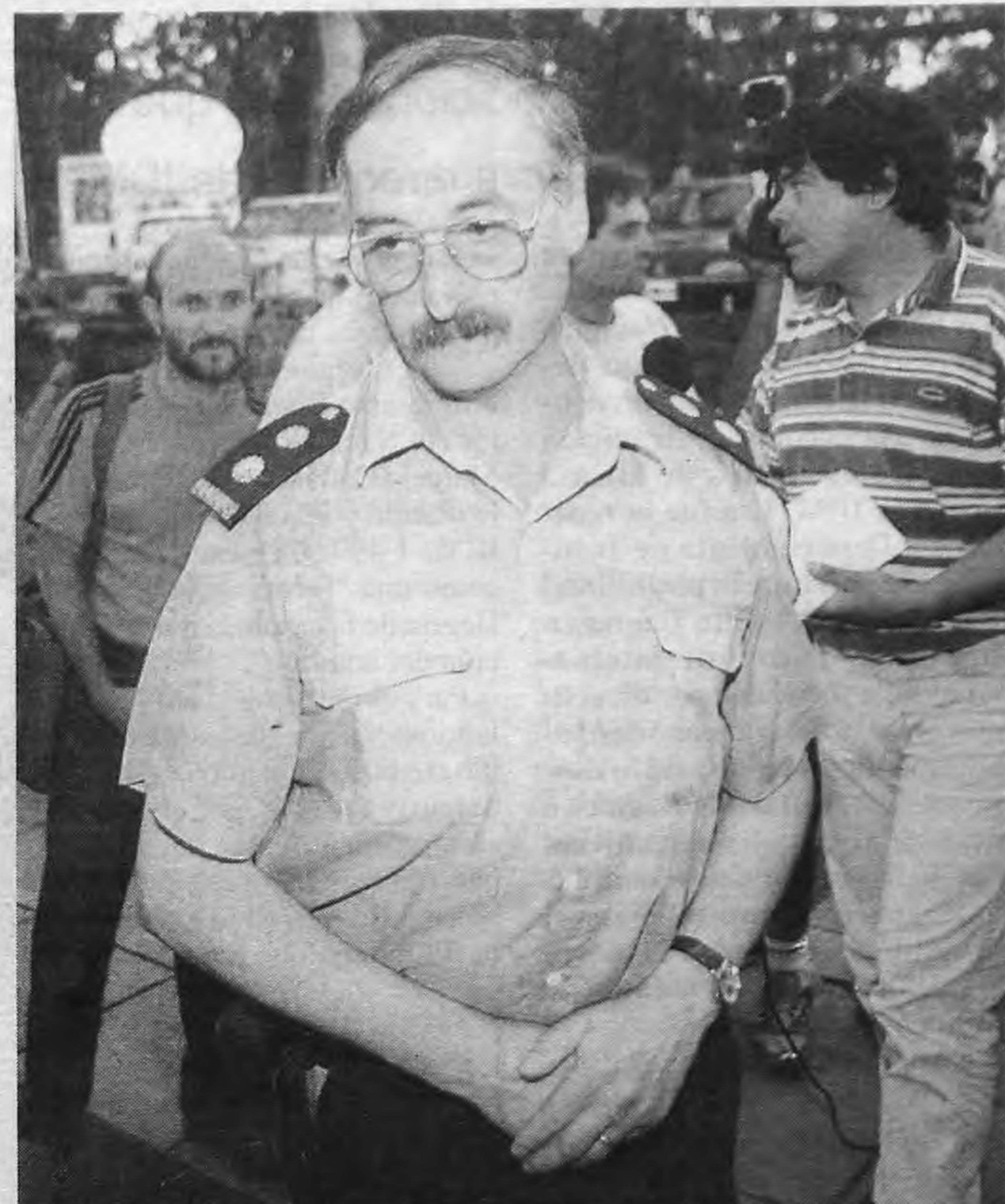
A lo largo de 20 carillas, el amigo del intendente Blas Altieri, contó una historia que, a casi 16 meses del asesinato suena a una declaración "armada" en base a testimonios de terceros incorporados a la causa. Por su condición de procesado, Gómez no estaba obligado a decir la verdad.

Es más, el ex uniformado -investigado también por presunto enriquecimiento ilícito- volvió a declararse "inocente" de todo lo que se lo acusa. Es decir, de haber

**Versión: Dijo que hace "un mes y medio atrás" un taxista le confió que horas antes del crimen Pedro Villegas le preguntó "dónde quedaba la casa de Andreani".**

ayudado a los criminales en la muerte de Cabezas y, entre otras cosas, de borrar rastros y colaborar con los pesquisas que en una primera etapa de la investigación acusaron a los cinco marplatenses de ser los responsables del secuestro, fusilamiento y posterior quemado del cuerpo y auto del fotógrafo. Un hecho que ahora se les imputa a "Los Horneros", a un puñado de policías de menor jerarquía y a Gregorio Ríos, el jefe de seguridad de Alfredo Yabrán.

Pero Gómez no sólo intentó vincular a la cabo-amante de Prellezo con el homicidio. También dijo que su ex subordinado "cambió su personalidad a partir de su encuentro en procedimientos con 'la patota de la droga'". Esto quiere decir, según aclaró el mismo Gómez, con los policías y jueces, como Hernán Bernasconi, que realizaban operativos anti-drogas donde "aparentemente se secuestraban pastillas de éxtasis" que después resultaban ser otra cosa.



El ex comisario de Pinamar, Alberto Pedro "la Liebre" Gómez.

Contó que Prellezo salía con una policía que merodeó la casa de Cabezas.

Para cerrar el círculo sobre Villegas, Gómez dijo que el taxista Giuliani le contó que cuando el pepito se le acercó para preguntar por el lugar donde se vio por última vez a Cabezas con vida, Villegas manejaba una Trafic blanca. Una camioneta similar a la identificada por los verduleros y que detrás de la Trafic estaba estacionado otro automóvil dentro del cual había una mujer. Handys, pepitos y horneros son elementos y personajes que sobran si se vuelve a

leer con atención las declaraciones testimoniales no sólo de los "verduleros" sino también de "los panaderos" que habrían presenciado el secuestro del fotógrafo. Como se ve, un intento más del policía de la costa, del juez Macchi y de los instructores de la causa -que hace rato no descubren un sólo dato nuevo- para volver a reactivar la línea de los cabarets marplatenses: nada menos que la pista que más le entusiasma al comisario mayor Víctor Fogelman.

## La Liebre volvió a escapar

Por A.K.

Entusiasmado con la resolución de la Cámara de Apelaciones de Dolores que le ordenaba al juez investigar la posible asociación ilícita entre los policías de la costa y civiles, el jefe de investigadores del caso Cabezas, Víctor Fogelman, no dudó en decirle al diario *La Nación* que tenía las celdas preparadas para encerrar a sus ex camaradas sospechados de haber tenido algún grado de participación en el crimen, entre ellos, el ex preso Alberto Gómez. La semana pasada, ante el senador del Frepaso Eduardo Sigal, sostuvo que el pedido de ampliación indagatoria solicitado por la abogada del ex comisario de Pinamar, sería una gran oportunidad para apuntarle los cañones a "La Liebre" que "ya se me escapó una vez". Nada de eso ocurrió el jueves.

José Luis Macchi no presentó ni un sólo elemento nuevo para complicar la actual situación procesal de Gómez. Fogelman dice estar enojado con Macchi porque no ordena las detenciones, pero desde el juzgado se le aseguró a este diario que lo único que aportó el comisario mayor para apoyar una presunta asociación ilícita es el robo de una frazada por parte de Los Horneros, bajo el amparo de los ex oficiales Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta, del departamento que alquilaban en Valeria del Mar. Poco y nada, dicen en el juzgado, si se quiere evitar un "seguro juicio político". Y agregaron: "sería la asociación ilícita más insostenible de la historia judicial".

22 - 23 - 24 - 25 DE MAYO DE 1998

## VI CONGRESO ARGENTINO DE ARTROSCOPIA III ENCUENTRO LATINOAMERICANO

BUENOS AIRES SHERATON HOTEL & TOWERS  
BUENOS AIRES \* ARGENTINA

### INVITADOS ESPECIALES

Dr. Lanny L. Johnson (East Lansing, MI, U.S.A.)  
Dr. Steven P. Arnoczky (East Lansing, MI, U.S.A.)  
Dr. Freddie H. Fu (Pittsburgh, PA, U.S.A.)  
Dr. Lonnie Paulus (Salt Lake City, UT, U.S.A.)  
Dr. Félix Savoie (Jackson, MISS, U.S.A.)  
Dr. Jeffrey L. Young (Chicago, IL, U.S.A.)

### COMISION DIRECTIVA

PRESIDENTE: Dr. José Luis Aparicio VOCALES: Dr. Mario Larrain  
VICEPRESIDENTE: Dr. Rodolfo Carpiniano Dr. Sebastián Rosasco  
SECRETARIO: Dr. Miguel Rajman Dr. Horacio Bielsa  
TESORERO: Dr. Pablo Lacroze Colaboradores: Dr. Guillermo Arce  
Direc. de Publicaciones: Dr. Miguel Ayerza Dr. Miguel Khoury

Informes e inscripción: Asociación Argentina de Artroscopia  
Vicente López 1878 (1128) Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54 1) 801-2320 Telefax: (54 1) 802-8860

# R. LIVIN GSTON

arquitecto  
de familia

"El día que tenga plata lo voy a llamar", me dicen.  
Ese día no me necesitarás.

(01) 362-0586

### De la estructura al discurso

La Obsesión - 1996 / La Histeria - 1997 / La Fobia - 1998

Dirección: Haydée Copolechio - Carlos Paola  
Coordinación General: Patricia Brunacci - Cecilia Justo  
Coordinación: Alejandra Antuña - Gerardo Bettinotti - Stella Borgeat - Rosana Numerovsky - Juan Carlos Orga - María Teresa Rodríguez

Inicio Miércoles 6/5/98 - 18.30 Hs.  
Horario: de 18.30 a 21.30 Hs.  
Frecuencia: Semanal  
Duración: 6 meses

Informes  
Gurruchaga 1479  
952-6338 - Capital Federal

Espacio de:  
Conceptualización, Lectura de textos, Presentación de casos, Mesas de trabajo.



La historia de Crisis  
A 35 años de su primer número  
El pintor zen  
Cambre expone en Klemm

OCIO, CULTURA Y ESTILOS EN PAGINA 12  
AÑO 3 • N° 80 • DOMINGO 3 DE MAYO DE 1998  
**RADAR**

Feinmann resucita al Che  
La obra de teatro sobre Guevara  
Massive Attack  
Los inventores del trip-hop



**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

**Además** **RADAR** *libros*

**Grandecitos.** Sobre ellos pesó la categoría de revelación. Pero según pasan los años, y con sus nuevos libros, el chileno Alberto Fuguet, el español Benjamín Prado y el británico Lawrence Norfolk prueban su idoneidad en el tránsito del joven autor al escritor a secas. Escriben: Rodrigo Fresán, Miguel Russo, Alfredo Grieco y Bavio. **Feria del Libro:** Connie Palmen según Guillermo Saccomanno y entrevistas a Juan Marsé y José Manuel Fajardo. **Shopping:** Cristina Civalé. **Herejías:** Sergio Chejfec. **Reseñas:** Pavlovsky por Cossa, Chomsky por Di Nucci y Rice por Graña.



# El broche del ensayo de "relaciones adultas"

Ayer puso fin a su visita dialogando con Jeffrey Davidow, quien aseguró que las relaciones argentino-norteamericanas no cambiarán bruscamente si gana la Alianza. Ayuda para los inundados.

**Página/12**  
**en EE. UU.**

**Por Mónica Flores Correa**  
Desde Washington

**Sin adornos, James Daubins formuló una pregunta: "¿Cómo será la relación con Estados Unidos si gana la Alianza?". Graciela Fernández Meijide repitió para el subsecretario para América latina del National Security Council lo que ya había dicho en otras oportunidades: la política entre ambos países no va a cambiar drásticamente, "pero las relaciones serán adultas y no carnales". Con el interrogante tan directo de Daubins contrastó la seguridad de Jeffrey Davidow del Departamento de Estado. Luego de su encuentro con Graciela, este subsecretario para la región sostuvo que sabía que no iba a haber modificaciones fundamentales en la relación bilateral.**

La pregunta de uno y la afirmación del otro dejan lugar para la especulación. ¿Lo saben o no lo saben? ¿O no lo saben y dicen que ya lo saben apuntando a que no 'debe' haber variaciones en caso de que el partido de centro-izquierda acceda al poder? "En general, no hay un gran entendimiento político de la Argentina. Todo los sorprende, desde Malvinas (la guerra) hasta Graciela Fernández Meijide. Es que la Argentina sigue

siendo, en buena medida, un país impredecible", explicó un veterano insider de Washington a **Página/12**.

Abstraída de la adivinanza que plantearía su persona por estas latitudes, Graciela opinó que había coincidencia con sus posturas. "Noté que en todas las reuniones se le dio una prioridad extraordinaria al tema social, y esto coincide con la cumbre de Chile", comentó entusiasmada después de los encuentros con Davidow, Daubins y James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial y ayer con Enrique Iglesias, titular del Banco Interamericano de Desarrollo.

Y quizá también haya habido un deseo de los funcionarios de la administración Clinton y de los organismos económicos de expresar su coincidencia con esta todavía nueva visitante de la política argentina. El diplomático Davidow, por ejemplo, habló inesperadamente de "neoliberalismo", un término que jamás se oye en la superpotencia. "Dijo que este sistema neoliberal produce mucha marginación—contó Fernández Meijide—y señaló que en el propio Estados Unidos hay una enorme marginación".

La charla con el funcionario demócrata y futuro embajador en México fue fluida, un intercambio distendido, casi de gente que se conoce bien. Hablaron de los problemas de inseguridad que produce la pobreza, y por ende, la tendencia a aumentar el número de cárceles. "Yo le dije

que costaba menos educar a una persona que tenerla presa. El me dijo que en Estados Unidos un preso cuesta más que mandarlo a Harvard."

También se habló de credibilidad de la democracia y "es tarea de la dirigencia política mantenerla". Otros temas con Davidow fueron la seguridad jurídica y allí se habló del proyecto de la creación de la escuela de jueces anunciada en la Cumbre. "No es que nosotros le vamos a decir a los jueces lo que tienen que hacer. Los jueces ya lo saben".

Al comentar la diputada su proyecto de crear una fuerza pequeña para enfrentar desastres, Davidow ofreció información sobre la Federal Emergency Management Agency (FEMA), una agencia similar en Estados Unidos.

Con James Daubins el diálogo se ciñó más a la estructura de preguntas y respuestas. Daubins habría preguntado sobria, puntual e inquisitivamente. Además de la eventual futura relación de la Alianza con Estados Unidos, se interesó por la postura de la agrupación hacia Gran Bretaña. "Dije que Argentina no abandonará el reclamo diplomático por Malvinas, aunque esto no excluye la relación con el Reino Unido".

¿Y el Mercosur? "Manifesté que creíamos que había que seguir intensamente con la política de construcción del Mercosur. Y que creíamos que desde un Mercosur fortalecido teníamos que comerciar con otros mercados". El hombre para se-



**Graciela con James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial.**  
"Dan prioridad extraordinaria al tema social", dijo la diputada.

guridad nacional en la región también manifestó curiosidad por las internas. "Explicué que nosotros tendríamos algo parecido a las primarias en noviembre y que todavía no sabíamos cómo resolvería su interna el justicialismo".

Graciela también tuvo una pregunta para él. ¿Se convertiría en el embajador de Argentina como había especulado un matutino? La respuesta fue austera: "No estoy en condiciones de decir ni que sí ni que no", dijo.

Con James Wolfensohn del Banco Mundial y Enrique Iglesias del BID, la frepasista no se limitó a las relaciones públicas. A ambos les transmitió la inquietud expresada por las provincias damnificadas por las inundaciones de que los créditos se entreguen directamente a ellas.

Fernández Meijide comentó que el presidente del BM dijo que se estaba aprobando una línea de crédito especial para las inundaciones. Wolfensohn y su equipo para la región le dieron a la diputada un briefing sobre los créditos. De los 5.500 millones de dólares del portafolio

del Banco asignados a la Argentina, hay 3.500 millones que aún no han sido usados, habría dicho Wolfensohn. Según Fernández Meijide, Enrique Iglesias también dijo que había una total predisposición del BID para otorgar créditos en esta emergencia, que se pensaba agilizar los trámites de desembolso y en aumentarlos si era necesario.

La diputada afirmó su complacencia porque tanto los dos funcionarios de los organismos "siguiendo los lineamientos de la última Cumbre, tuvieron como temas centrales la pobreza y estructurar políticas para la equidad social".

Conociendo "esta ciudad" como dicen los periodistas de Washington, el entusiasmo podría ser desmedido. Peter Hakim dijo esta semana a **Página/12**: "No hay nadie que diga que no se preocupa por la pobreza, la educación, la salud. ¿Quién se atreve a decir que no está de acuerdo con estas cuestiones tan importantes? Pero es cuando llegamos al 'cómo' que empieza la verdadera discusión".

Habrà que ver.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 40 a cargo del Dr. Guillermo P. Zuccarino, secretaria única a mi cargo, sito en Uruguay 714 4to. piso de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados "CONSORCIO DE PROPIETARIOS BOULOGNE SUR MER 846/48 C/DE LEON, ADRIANA S/EJECUCION DE EXPENSAS EJECUTIVO" Expediente Nro. 25.699/95, que el martillero Gustavo Alejandro Lepori rematará el día 7 de mayo de 1998 a las 9.00 hs. en el salón de ventas sito en la calle Uruguay 666 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle Boulogne Sur Mer 846/48 entre Viamonte y San Luis U. F. 26 del Piso 8vo. de Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 9. Sec. 13. Manz. 9. Parc. 26. Matricula 9-966/26. Superficie Total 40 mts. 66 dm2., porcentual 2 con 20 centésimos. El inmueble se encuentra ocupado por la señora De León Adriana Alicia, D.N.I. 6.290.119, sus dos hijos menores y su madre. El departamento se compone de dos ambientes, siendo el living-comedor de 3,30 x 2,80 mts., dormitorio de 3,50 x 3,00 mts. con placard, pasillo con kitchenette de 1,60 x 2,00 mts., baño completo de 1,50 x 2,00 mts., balcón a la calle (balcón terraza) de 8,00 x 1,80 mts., todo ello en muy buen estado de conservación. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base u\$s 27.000,00. Seña 30%. Comisión 3%. En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: G.C.B.A. (A.B.L.) al 23-1-97 \$ 844,47 (fs. 152). Aguas Argentinas al 26-11-96 \$ 195,98 (fs. 109). O.S.N. al 4-12-96 \$ 151,87 (fs. 113). Expensas al 2-2-98 \$ 8.423,79 fs. 208. La venta del inmueble se realizará Ad-Corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cod. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales a la orden del Tribunal y como pertenecientes a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta sin interposición alguna (Art. 580 y 584 del Cod. Proc.) Se hace saber que en caso de no resultar suficientes los fondos obtenidos en la subasta para cancelar el pago de las expensas adeudadas, las mismas serán a cargo del adquirente conforme lo dispuesto por los artículos 17 de la Ley 13.512 y 3266 del Código Civil. El inmueble podrá ser visitado los días 4, 5 y 6 de mayo de 1998 de 12 a 14 hs. Buenos Aires, 23 de abril de 1998. Carlos E. Antonelli. Secretario.

UNA RECEPCION DIPLOMATICA EN LA QUE ESTABA BORDON

## Si te he visto no me acuerdo

**Por M. F. C.**

**Algo apiñados en uno de los salones de la elegante embajada de Brasil, unos sesenta miembros del Interamerican Dialog, norteamericanos y latinoamericanos, manotearon elusivos saladitos que pasaban demasiado raudos en las bandejas de los mozos, y bebieron copas de vino blanco que hicieron durar con mucha charla y pequeños sorbos. Graciela y "Pilo", ex compañeros del Frepaso es-**

**taban ahí a pocos metros, pero no se saludaron.**

Por las dimensiones más bien chicas del salón y porque la multitud no era tan grande, resultaba difícil que la gente que quería encontrarse y saludarse no lo hiciera en la recepción que ofreció el foro el jueves a la tarde. Pero no fue esa la voluntad de Graciela Fernández Meijide, miembro flamante del organismo no gubernamental, y su ex compañero de ruta política José Octavio Bordón, también miembro del ID.

A pesar de encontrarse a no más de tres metros de distancia, decidieron ignorarse y departir con otros interlocutores. Los discursos de rigor de Alejandro Foley del ID y de Lawrence Summers del Banco Mundial, lo salvaron de cualquier incómodo entrecruzamiento de miradas ya que obligaron a todos los concurrentes a dirigir su atención hacia ellos. En una arenga jovial salpicada con algunos chistes, Summers pareció ajustar sus palabras a los nuevos vientos políticos que se anuncian en Sudamérica, haciendo hincapié en la inquietud por las cuestiones sociales. Celebró las perspectivas de mayor integración regional, inclusive la de índole "comercial subregional" dijo en clara alusión al Mercosur. Pero acompañó el elogio con la advertencia de que este tipo de integración no debe acarrear barreras proteccionistas tan fuertes que dañen el libre comercio.

Palabras más o menos, el funcionario afirmó que problemas sociales había en todas partes. "Nosotros (por Estados Unidos) también tenemos un porcentaje alto de gente viviendo por debajo del índice de pobreza y jóvenes que delinquen por esta razón". Ofreciendo siempre el ejemplo de Estados Unidos, sugirió, sin embargo, que la solución en temas como el de la educación, no estaba "en gastar más sino en redistribuir con eficiencia los recursos ya existentes".

Después de que los oradores concluyeron, la reunión se extendió una hora más. La diputada frepasista se fue casi inmediatamente. Por su parte, Bordón conversó con algunos periodistas. "No sé si Graciela tiene claro qué es esto (el Interamerican Dialog)", comentó como al pasar el cupano.

—¿Por qué? "Bueno, hay tanto entusiasmo por su inclusión. Me han llamado de las radios porteñas para preguntarme por el foro. Esto es importante, desde ya, pero es un espacio de comunicación para que los políticos nos conozcamos e intercambiamos opiniones. No se diseñan políticas ni se cambian" puntualizó el ex disidente del justicialismo con cierto afán de precisión apoyado en el marco de la puerta, Mario Brodersohn, que dijo esperar la llegada de Raúl Alfonsín para el día siguiente, contemplaba al grupo de invitados con una sonrisa indescifrable.

**EDICTO.** El Juzg. en lo Civ. y Com. N° 4, Sec. única del Dpto. Judicial de Lomas de Zamora, sito en Larrigue y 10 de septiembre de Bantfield, Bs. As., cita y emplaza a MARJO S.R.L. FINANCIERA, INMOBILIARIA Y COMERCIAL y/o a quien se considere con derecho sobre el inmueble ubicado en la calle Florida 398, esq. Policastro de Adrogué, Partido de Alta. Brown, Nom. Catast.: Circ. II, Secc. C, Manz. 88, Parc. 17 (17 "a" s/plano mensura 3-185-90), inscripción de dominio a los folios 323557, 283057 y 294457 del Part. de Alta. Brown, Partida 108.704, para que en el plazo de diez días comparezca a estar a derecho en autos "FLEITA, FORTUOSA C/MARJO S.R.L. FINANCIERA, INMOBILIARIA Y COMERCIAL Y OTROS S/PRESERCIÓN ADQUISITIVA DE DOMINIO", bajo apercibimiento de designarse Defensor Oficial. Lomas de Zamora, 18 de diciembre de 1997. Publíquese por dos días en el Boletín Oficial y en el diario **Página 12** de Capital Federal. Mabel Claudia Collé. Auxiliar Letrada.

**Lic. Abraham Sokolowicz**  
**Asistencia Psicológica**

- Individual
- Vincular
- Situaciones de crisis

**1ª Entrevista sin cargo**

**961-9322**



**colegio del pacífico**

**Centro de Recepción**

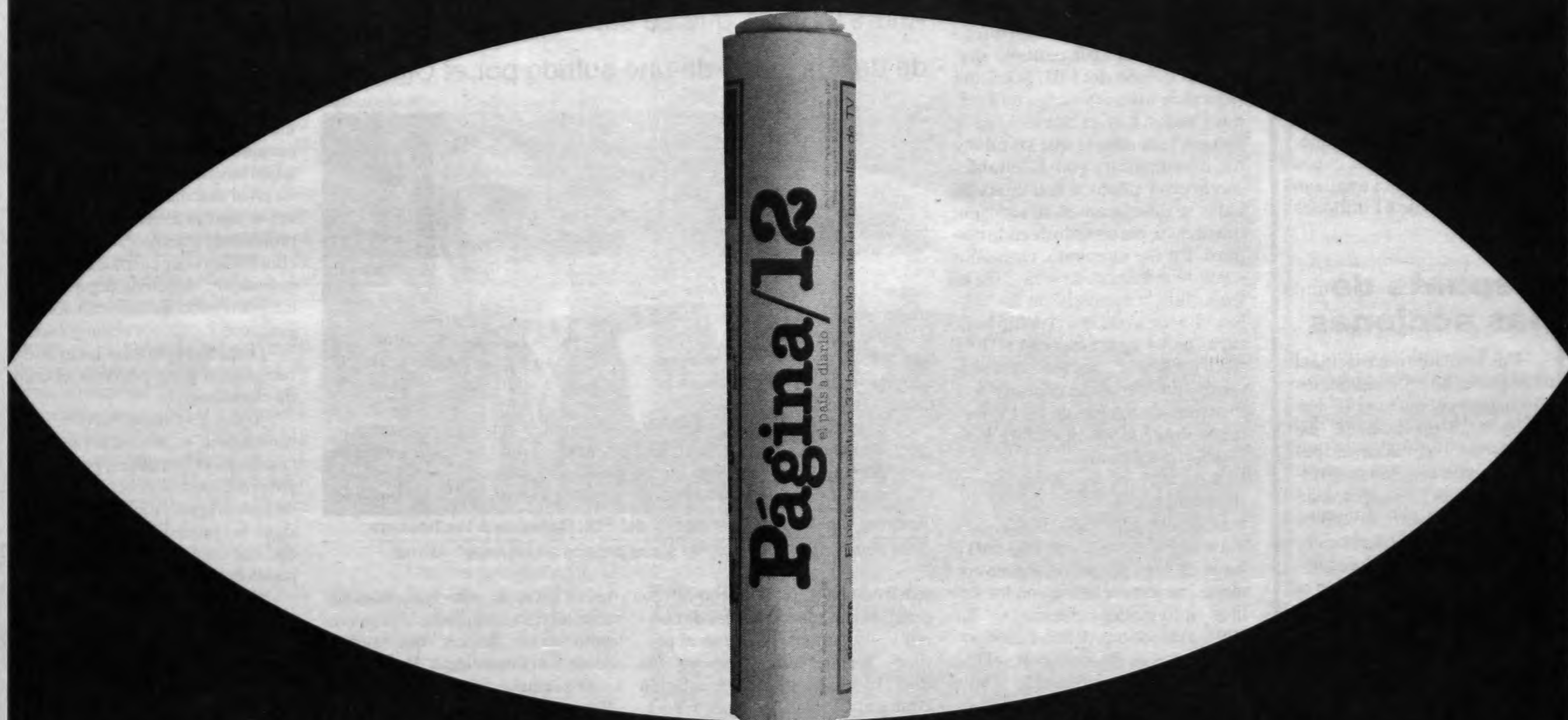
De Lunes a Viernes de 8 a 12 hs. se reciben donaciones de calzados en buen estado, pañales y alimentos no perecederos.

**ENTREGA DIRECTA CON CAMION PROPIO A LAS ZONAS INUNDADAS**

**ORO 2363**

**Tel: 775-3341**





*Ahora también los lunes. Para empezar la semana más despierto*

**Página/12**

*No sólo te informa. También te deja pensando.*



## El Patricios pasó al 18

Los interesados en los activos del suspendido Banco Patricios tendrán hasta el 18 de mayo para presentar sus ofertas. La fecha de recepción de sobres, inicialmente prevista para el lunes próximo, fue modificada por el Banco Central a pedido de la entidad de la familia Spolski y de algunos potenciales compradores. Hasta ahora sólo el Banco Mayo, que preside Rubén Beraja, admitió públicamente interés en quedarse con el Patricios, cuyos inmuebles en venta totalizan un valor libro de 61 millones de pesos.

## Repunte de las acciones

Con un marco internacional favorable, las acciones líderes aumentaron anteayer 1 por ciento. Las operaciones, que sumaron 19,6 millones de pesos, dejaron un saldo de 40 alzas, 10 bajas y 13 papeles sin cambio. En abril el índice MerVal perdió el 1,6 por ciento, en tanto que en el año lleva ganado un 1,7. En Nueva York, con menos temores a una suba en las tasas de interés por parte de la Reserva Federal (banca central estadounidense), el Dow Jones subió el 1,3 por ciento, y ayer le agregó un 0,9 adicional.

# "Los fraudes informáticos en las empresas nacen por traiciones"

Por Raúl Dellatorre

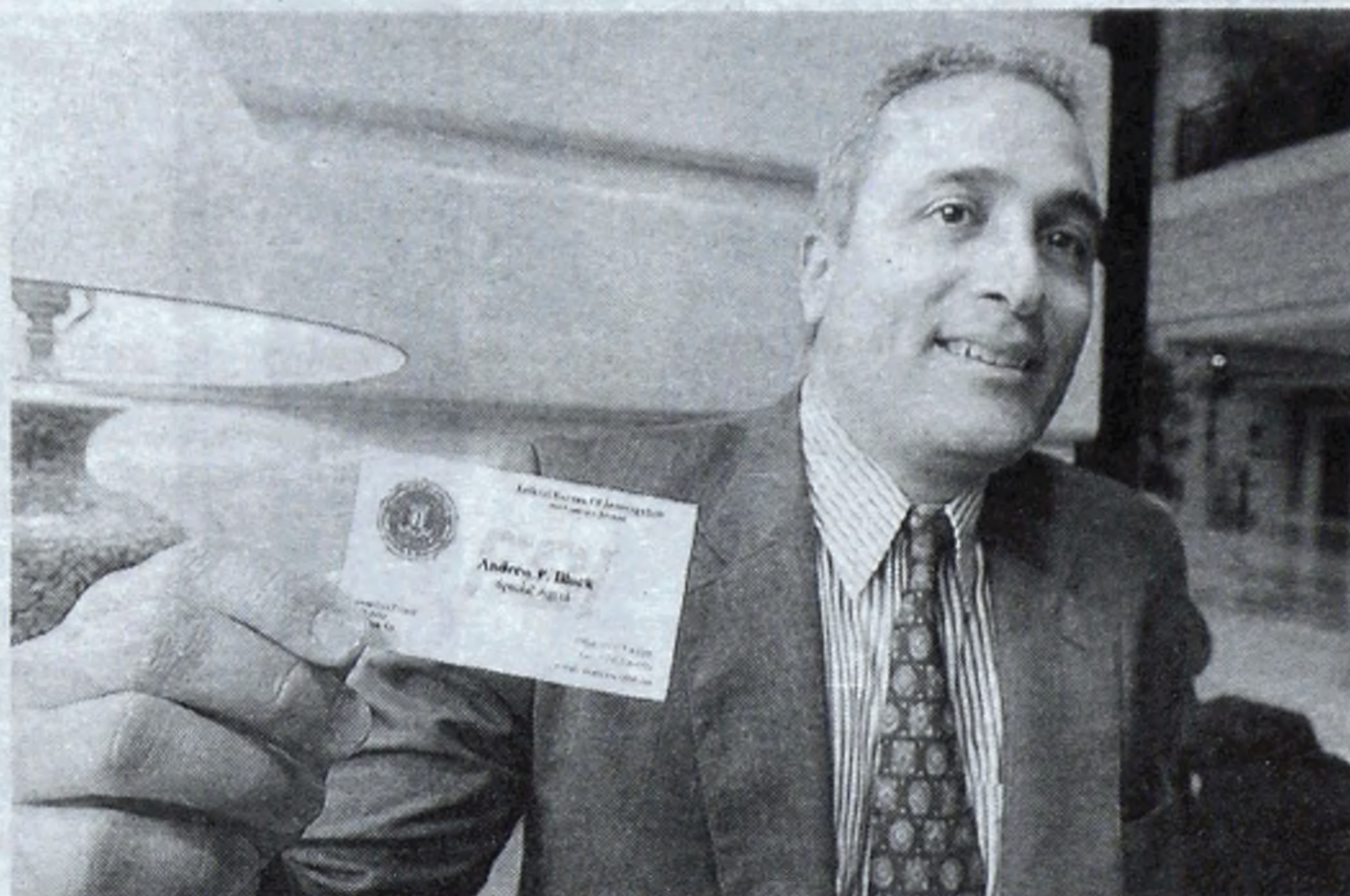
El salón de convenciones del Hotel Intercontinental quedó en penumbras. En la pantalla apareció el escudo del FBI, la oficina federal de investigaciones de Estados Unidos. Luego, apareció en la imagen una silueta que simulaba un investigador, con infaltables sombrero y piloto, y una lluvia de balas se dibujaron en su entorno, mientras se oía el ruido de cada disparo. En ese momento, empezó a sonar la música de la serie Misión Imposible, y aparecieron los títulos: "La lucha contra el delito bancario, por el agente especial del FBI Andrew Black". Así fue la presentación que hizo de su exposición el mencionado agente, en las IV Jornadas Internacionales sobre Prevención del Fraude.

Con más aspecto de simpático showman que de severo agente policial de investigaciones, Black accedió a una entrevista con **Página/12** luego de su presentación. Relató como se inició su relación con los delitos informáticos bancarios, en 1994, a raíz de una defraudación por 10 millones de dólares contra el Citibank. "Estaba entrenando a mis agentes en el polígono de tiro, cuando recibo una citación urgente de mi jefe de División. Cuando entré a su oficina me disparó: '¿Qué sabe usted de computación?' 'Bueno', le respondí, 'vi la película *Juegos de Guerra* y soy bastante bueno en el pacman'. 'Entonces, el caso es suyo', me dijo". El "caso" era una defraudación contra el Citibank de Nueva York, por 10 millones de dólares, mediante la transferencia electrónica internacional de fondos de distintas cuentas en favor de otras especialmente abiertas para recaudarlos. El autor resultó ser un "hacker" que operaba desde San Petersburgo, Rusia.

Esa es la conclusión del agente del FBI

Andrew Black, que se especializó en ese tipo de delitos luego de uno sufrido por el Citi.

Sandra Cartasso



Andrew Black, agente especial del FBI. Defiende a los hackers.

"Las compañías deben vigilar a sus propios empleados", afirma.

Desde entonces, el agente Andrew Black se especializó en la investigación del fraude informático, y hoy entrena a una división especializada en este tipo de delitos.

tas en favor de otras especialmente abiertas para recaudarlos. El autor resultó ser un "hacker" que operaba desde San Petersburgo, Rusia.

Desde entonces, el agente Andrew Black se especializó en la investigación del fraude informático, y hoy entrena a una división especializada en este tipo de delitos.

—¿Ha detectado organizaciones criminales detrás de delitos informáticos?

—La mayor parte de los fraudes nacen por fallas o traiciones internas de las compañías, y no en la acción de un agente externo. Por lo general, es un empleado de la propia empresa enojado con su patrón o despedido, quien buscando hacer algún daño entra en el sistema conociendo las claves o entrega estas últimas a algún profesional externo. No he visto muchos hackers que cuenten con una organización delictiva detrás, como tampoco robo de información por gente contratada por algún gobierno.

—¿Están preparadas las grandes compañías para prevenir el fraude electrónico?

—Todas las compañías tienen mecanismos de seguridad para sus instalaciones informáticas, pero su mayor preocupación debería ser controlar a sus propios empleados, para que sigan los procedimientos de seguridad que impida que gente de afuera pueda entrar al sistema.

—¿Cómo se prepara el FBI para este nuevo tipo de delitos?

—Las computadoras se pueden utilizar no sólo para hacer "hacking", sino para crímenes económicos más complejos. Los nuevos agentes están siendo entrenados en las formas en que se pueden utilizar las computadoras para cometer crímenes.

# Construimos el futuro...



## Edificio 9 y 56

Calle 9, esq. 56

Organiza:

**Consorcio de Copropietarios Edificio de 9 y 56.**

Consorcio de construcción al costo.

Financia: **Banco Municipal de La Plata.**

Construcción: 1 piso y 18 semipisos, 16 cocheras, 4 locales.

Los consorcistas agradecen al BMLP la reanudación y finalización de esta obra.

## Calle 48 n° 530 e/ 5 y 6

Organiza:

**Círculo de Periodistas de la Provincia de Buenos Aires.**

Consorcio de construcción al costo.

Financia:

**Instituto Provincial de la Vivienda**

**Banco Municipal de La Plata.**

Construcción:

37 departamentos de 1 dormitorio, 39 cocheras, Sede Social de 353,57 m<sup>2</sup>.

## Emprendimiento La Cumbre

Av. 38 y calle 37 e/ 135 y 136

Organiza:

**Asociación Propietarios de Automóviles Taxi.**

Consorcio de construcción al costo.

Financia: **Banco Municipal de La Plata.**

Construcción:

51 viviendas de 2 y 3 dormitorios.



**Banco Municipal de La Plata**  
EL BANCO DE LA REGION



**Municipalidad de La Plata**

Filiales: 1- Casa Matriz: Avda. 7 y 54 / 2- Casa Central: Avda. 7 y 49 / 3- Centro de Cobro: 6 y 48 / 4- Este: Avda. 1 y 67 / 5- Calle 12: 56 e/ 12 y 13 / 6- Sur: 17 y 70 / 7- La Loma: Avda. 44 e/ 22 y 23 / 8- Avda. 13: Avda. 13 e/ 34 y 35 / 9- Mercado: Avda. 520 e/ 3 y 4 / 10- Zona Franca: Avda. del Parque, Ed. Río. Stgo. Ol. 1  
11- Ensenada: La Merced 168 / 12- Berisso: Montevideo e Industria / 13- Bario: Montevideo y San Julián / 14- Los Hornos: Avda. 66 y 137 / 15- Olmos: Avda. 44 y 198 / 16- Abasto: Avda. 520 y 208 / 17- Norte: Cno. Gral. Belgrano y 514 (Carrefour)  
18- City Bell: Plaza Belgrano y 3 / 19- Villa Elisa: Cno. Gral. Belgrano km. 15,500 / 20- Bernal: Dardo Rocha 890 / 21- Capital Federal: Tte. Gral. Juan D. Perón 332. Centros de Atención: 1- Glódice: Diagonal 73 e/ 26 y 27 / 2- Nini: Avda. 520 e/ 23 y 25 / 3- Carrefour Sector Crédito: Cno. Gral. Belgrano y 514 / INTERNET: <http://www.bmlp.com.ar>



PROCESAMIENTO Y PREVENTIVA PARA ROQUE GUERRA

# Cerco a la mafia de la carne

El juez federal Jorge Urso trabó un embargo millonario a Roque Guerra, cabeza de un grupo acusado de evasión y defraudación.

El denominado Grupo Guerra, acusado de ser el evasor de impuestos más importante en el sector de la carne, sufrió un nuevo golpe por parte de la Justicia. El juez federal Jorge Urso dictó el procesamiento y la prisión preventiva de Roque Guerra —el empresario líder del grupo— y de dos de sus colaboradores. Y les trabó embargo por 120 millones de pesos a cada uno. En su dictamen, el magistrado los encontró responsables de formar parte de una asociación ilícita y por los delitos de evasión fiscal y previsional, defraudación y falsificación de documentos públicos. Se calcula que el Grupo Guerra evadió impuestos por unos 80 millones de pesos.

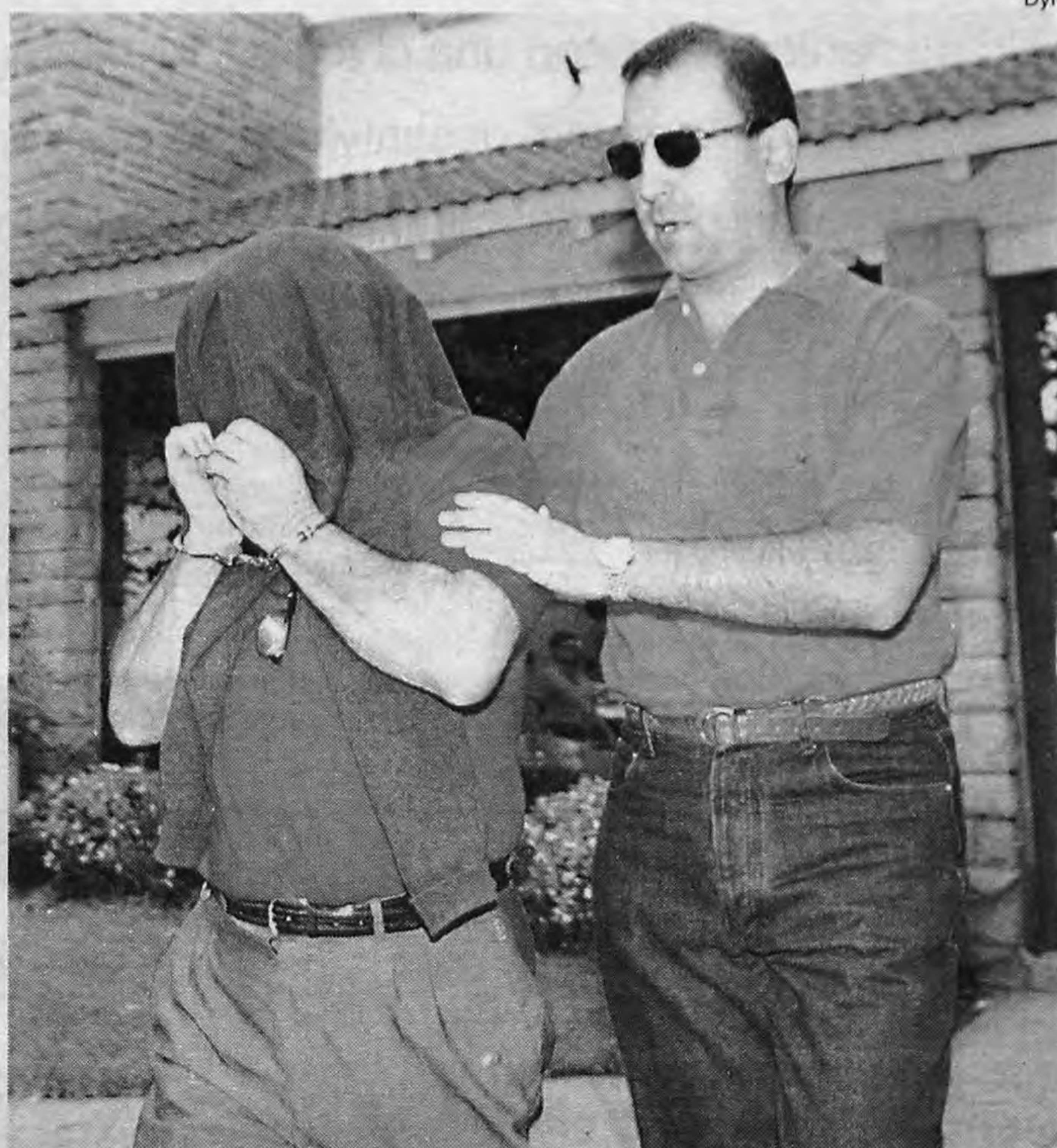
Además de Roque Guerra, el juez extendió su resolución a Raúl Elías —el contador del grupo— y a Fernando Biaggini, el apoderado de las cuentas corrientes de una de las compañías sospechadas. Los tres habían quedado detenidos durante marzo pasado. A su vez, el también contador Oscar Mario Fernández fue apresado anteayer en Mar del Plata tras permanecer prófugo durante 90 días y también quedó a disposición de Urso. Aún continúan inhábiles Domingo Guerra —hermano de Roque— y Daniel Luca, quien estaría oculto en Brasil según dijeron fuentes de la investigación. Otras 26 personas están imputadas en el expediente.

La causa contra el grupo comenzó en setiembre de 1996, a instancias de la DGI. Después de un año de investigaciones, el organismo denunció ante el juzgado de Urso un complejo entramado de empre-

sas, unas 25 —algunas de ellas fantasmas— que operaban en el mercado de la carne y el cuero cometiendo ilícitos fiscales, entre otros delitos. El proceso tomó impulso recién hace dos meses, luego de que la Justicia recopilara importantes pruebas contra el grupo a través de distintos allanamientos, en donde se secuestraron 200 cajas repletas de documentación.

El magistrado imputó a los tres empresarios de haber "ocultado, modificado y disminuido la real situación patrimonial y económica de las firmas Sur Platense, Madera Dura, Port, Vadelia, Curtiembre Macussa, Fulco, Belai, ST Cueros SRL, Prender y Arcuer". A su vez, en el dictamen explicó que las maniobras se concretaban "mediante el encubrimiento de los verdaderos responsables de las mismas, declaraciones juradas, liquidaciones, registros contables y balances falsos y engañosos con el designio de ocultar el verdadero volumen de la actividad y evadir, total o parcialmente, el pago de tributos (IVA y Ganancias)". Además, Urso describió otras dos maniobras fraudulentas encaradas por el grupo a través del conjunto de empresas relacionadas: por un lado, el apoderamiento de retenciones y percepciones de impuestos. Y, por el otro, la cobranza indebida de reintegro a las exportaciones.

Se estima que la evasión en el sector cárnico alcanza a los 700 millones de pesos anuales. El organismo comandado por Carlos Silvani tiene causas abiertas contra media docena de industrias del rubro en las que demanda unos 160 millones de pesos.



Roque Guerra (cubierto) en el momento de su detención, en marzo. La evasión en el sector alcanza a los \$ 700 millones anuales.

## La riqueza sigue oculta

El impuesto determinado en la presentación de Bienes Personales alcanzó a 330,3 millones de pesos, cuando se llevan procesadas 318 mil declaraciones y faltan contabilizar "otras miles". Salvo que esas últimas presentaciones eleven considerablemente lo recaudado, nuevamente el impuesto a la riqueza reflejará el fracaso de la DGI en los sectores de medios y altos ingresos.

En la liquidación de personas físicas del último año, las presentaciones por el impuesto a la riqueza ascendieron a 312,3 millones, con 335 mil contribuyentes. "Vamos

bien, aunque yo siempre estoy insatisfecho, porque con el déficit que tenemos todavía hay mucho por avanzar", admitió el jefe del organismo recaudador.

Por otra parte, el funcionario anunció que se deberá pagar en junio un doble anticipo por Bienes Personales y Ganancias, en "solidaridad" con los inundados. El pago adelantado se descontará con la eliminación de una de las cuotas de anticipos de esos gravámenes. Silvani subrayó que esto "no implica ningún aumento de impuestos", porque lo que se adelanta en junio se descuenta meses más tarde.

## EE.UU. no perdona

El gobierno de Estados Unidos decidió mantener ayer a la Argentina en la denominada "Lista prioritaria de observación", que anualmente elabora la Secretaría de Comercio de Washington. Ese registro está destinado a los países que presuntamente violan los derechos de la propiedad intelectual. Sin embargo, este año no se anunciaron sanciones comerciales adicionales contra Argentina. En 1997 fueron suspendidos por esa imputación los beneficios del Sistema Generalizado de Preferencias a la mitad de los productos de origen local. El embajador Diego Guelar explicó que Estados Unidos espera cambios en la legislación que contemplen las demandas de sus laboratorios en materia de protección de las patentes farmacéuticas.

## Pocas quejas para arbitrar

A un mes del inicio de los Tribunales Arbitrales de Consumo la Secretaría de Industria y Comercio evaluó que "el balance es muy beneficioso". El grueso de los 40 reclamos presentados estuvieron relacionados con autoplanes, tiempos compartidos y electrodomésticos. Más de la mitad pudieron ser tratados al aceptar las empresas la competencia del organismo arbitral, y sólo un tercio rechazó esa instancia. Según destacó Marcelo Garriga, subsecretario de Comercio Interior, a "esos casos se les aplicará la ley de defensa del consumidor". No obstante, el funcionario destacó que "si los consumidores creen en el procedimiento, obligarán a las empresas a aceptar la competencia de los Tribunales y a adherirse". Garriga resaltó, además, que tres casos fueron resueltos al ser informadas las empresas denunciadas.

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

¿Tiene usted un hijo discapacitado? No sabe cuánto lo lamentamos, porque deberemos pagarle una jubilación muy inferior a la que le correspondería de no tenerlo, aunque precisamente por ello sus necesidades sean muy superiores. Así, con esta franqueza, le dirá su AFJP lo que está en la lógica del sistema de capitalización. Ellos van a sumar a su expectativa de sobrevivencia tras el cese laboral la de su hijo, que a su muerte cobrará una pensión vitalicia, extraída del mismo saldo acumulado en su cuenta. Son inapelables cálculos matemáticos.

El mismo ejercicio actuarial puede aplicarse a otras situaciones personales, que pasan así a afectar la futura economía del aportante. La esposa, por ejemplo, también gravita en las cuentas. Hoy un hombre que se retira a los 65 tiene 13,5 años de sobrevivencia esperada, pero la Administradora también calculará cuánto tiempo podrá sobrevivir su mujer, que probablemente sea más joven y, por su sexo, tiene una expectativa de vida 2,5 años más larga. Con el auge de los segundos matrimonios empeoraron las perspectivas para los varones, que en segundas nupcias suelen optar por una cónyuge más joven que la inicial.

De ésta y de muchas otras maneras, la jubilación deja de ser una retribución vinculada con la vida laboral, añadiendo incertidumbres extraeconómicas al porvenir. Entre éstas figuran también las políticas, esclavas de los objetivos electorales del Gobierno. Así, cada

vez que se acerca una elección el régimen previsional se ve sometido a urgentes refacciones. Antes de las de octubre del '97 fue suprimido por decreto el AMPO, que había sido establecido por ley, para evitarles así a los autónomos un nuevo aumento de cuota. Ahora la idea, funcional a la bireelección, es aumentar la jubilación mínima, si fuera posible hasta 300 pesos.

La financiación de esta mejora promete provocar un nuevo descalabro en el sistema. Una fuente de recursos provendría de la eliminación de la PBU (Prestación Básica Universal) para quienes cobren más de 700 pesos. Los trabajadores activos podrán protestar contra el cambio en las reglas de juego, pero no cuestionarlo legalmente porque no hay derechos en expectativa. Los derechos se adquieren únicamente al cese laboral. Esto significa que a un aportante podrían alterar todas las normas un día antes de su retiro, y aun así no podrá reclamar nada.

Aunque esta parcial eliminación de la PBU será explicada como una manera de que los jubilados ricos (suponiendo que con 700 pesos se alcanza esta cualidad) ayuden a los pobres, la verdad es que esa prestación nació condenada porque en todos los casos la paga el Estado, en base a las contribuciones patronales. Estas fueron reducidas y se beneficiarán de nuevas quitas en el futuro como

modo de bajar los costos empresarios, con lo que se agravará la desfinanciación del sistema previsional. Una manera de cerrar las cuentas es, obviamente, dejar de pagar la PBU.

La jugada encierra el peligro de incentivar aún más la evasión de aportes, que no deriva sólo de la informalidad laboral y el negreo, sino también del mal negocio que el sistema previsional le propone al trabajador. El régimen se parece a un plazo fijo con tasa de interés negativa. Ahorrar por cuenta propia, automarginándose de la ley, poniendo la plata en las inversiones más conservadoras y seguras (por ejemplo un plazo fijo en dólares en un banco sólido), es la manera más racional de asegurarse el futuro. Y cuanto más se manosee el régimen previsional, más gente llegará a esta conclusión.

Otra tendencia de la política previsional apunta a desvincular cada vez más, en el circuito público, la jubilación del salario. El sistema previsional pierde sus fuentes propias de financiación, y pasa a depender de la masa general de recursos tributarios. De esta manera, sutilmente, el monto jubilatorio deja de ser un derecho cierto del trabajador, vinculado a su suerte en la vida activa, para convertirse en una asignación con gusto a dádiva, que le es concedida por el poder. Esta transformación estuvo presente en el reemplazo

del AMPO por el Mopre (Módulo previsional), cuyo valor sería determinado por dos ministros de acuerdo a cómo apreciaran la situación presupuestaria. Sin embargo, este divorcio entre el salario y la jubilación recibe una lectura favorable, porque se lo vende como una forma de eliminar impuestos al trabajo y así favorecer el empleo.

Como siempre ocurre con los parches, lo que logran es agregar factores de absurdo en los regímenes establecidos, por si les faltaran. Castigar con la supresión de la PBU al jubilado que supere cierto límite de haber mensual implica convertir en dudosa la ventaja de estar afiliado a una AFJP exitosa en sus inversiones. Una alta rentabilidad, que eleve la renta del socio, puede hacerle perder más de lo que gane. Tampoco le convendrá a nadie agregar ahorros voluntarios al aporte obligatorio.

De cualquier forma, todos los cálculos en torno de la PBU son pasos en las nubes. Mientras la ley exija treinta años de aportes como condición para recibir esta prestación —hoy fijada en 200 pesos—, en las actuales condiciones del mercado laboral son pocos los que reunirán esa condición. En números redondos, el mapa del sistema argentino es éste: de cada dos trabajadores, sólo uno está inscripto, y por cada dos inscriptos, sólo uno aporta efectivamente. Cuando llegue el futuro, junto al problema de las jubilaciones insuficientes habrá otro mucho peor: el de las jubilaciones inexistentes. ¿De qué impuesto saldrá la plata para mantener a esos millones de excluidos?



Un mecánico de 53 años, soltero, fue asesinado a balazos y luego quemado, en el interior de su automóvil, por dos hombres y dos mujeres que poco antes habían saqueado el domicilio de la víctima. Los cuatro autores fueron detenidos horas después del hallazgo del cadáver calcinado de Ricardo Menconi, cuyo crimen comenzó a planearse a partir de una discusión, por cuestiones de dinero, que tuvo con Mónica Beatriz López, alias Pupi, una de las cuatro personas detenidas. Pupi es una linda chica de 21 años que mantenía con la víctima una relación íntima pactada entre ambos como informal y que estaba, tal como lo confirma el trágico final, desprovista de amor.

El comisario César García, titular de la seccional de Marcos Paz que investigó y resolvió el hecho, dijo a **Página/12** que Menconi era un hombre "muy querido" en el barrio y conocido por ser afecto a los amores pasajeros. Al parecer, con Pupi se veían muy de vez en cuan-

# Enojada con su amante, la chica lo mató e incineró

Un mecánico salía con una chica de 21 a la que le negó dinero. Ella volvió con tres amigos: desvalijaron su casa y lo amordazaron. Luego lo asesinaron en un descampado de dos tiros y quemaron su cadáver.

do y aunque entre ambos no habían establecido trueque alguno, la chica se había acostumbrado a recibir algún "regalito" después de cada encuentro sexual. La última vez Pupi pidió una "ayuda" monetaria determinada que Menconi se negó a prestar y la venganza fue terrible.

En la madrugada del jueves, Pupi golpeó la puerta de la casa donde vivía el mecánico, en Melgar 1649, de Marcos Paz. El hombre

abrió confiado pero Pupi no estaba sola. La acompañaban sus amigos Gustavo Manuel Alonso, de 27 años; Luis Cristian Valdez, de 26, y Alejandra Palavecino, de 21. Entre los cuatro ataron y amordazaron a Menconi, para luego saquear la casa, de la que se llevaron dinero y objetos de valor, incluyendo los electrodomésticos: televisor, videocasetera, equipo de música.

Todo fue cargado en un automó-

vil Torino propiedad de la víctima. Luego obligaron a Menconi a subir al vehículo y lo llevaron hasta un descampado del barrio Rayito de Sol, a tres kilómetros del casco urbano de Marcos Paz. Sentado en el interior del auto, el mecánico recibió dos balazos que le provocaron la muerte en el acto. No obstante, los asesinos resolvieron prenderle fuego al rodado y dejaron a la víctima en su interior. La policía en-

contró el cuerpo calcinado en la mañana del jueves, justo en la esquina formada por las calles El Cielito y Dorrego.

A poco de iniciar la investigación, los hombres comandados por el comisario García tomaron contacto con un remisero que había trasladado a cuatro personas que llevaban consigo varios electrodomésticos. De ese modo se llegó a una casa de inquilinato ubicada en Pocitos 3826, en el partido de San Fernando.

La policía montó guardia en el lugar a partir de las primeras horas del viernes. Uno de los hombres buscados fue detenido cuando salía de la vivienda. Minutos después fueron apresados los otros tres y fueron secuestrados todos los objetos robados, menos el televisor, que había quedado en la casa de la abuela de Alonso. También se encontró una pistola calibre 22 que habría sido utilizada en el crimen. Todo indicaría que Alonso fue el que llevó la voz cantante en el crimen. En el caso interviene el juez de Mercedes Héctor Amejeiras.

**20hs.**

## Teleshows

Con la conducción de

**Marley y Federica Pais.**

Te mostramos a Soledad con su gente en la intimidad de Arequito, su pueblo natal. Además, Ricky Martin canta a capella; la publicidad de Cris Miró; y todo sobre Leonardo Di Caprio, Madonna, Gastón Pauls, Nancy Duplaá y Pablo Echarri.



**22hs.**

Un estreno impactante de **El Peliculón.**

## El Cabo

Una superproducción rodada totalmente en la N.A.S.A. en Cabo Cañaveral. El éxito que impactó a los Estados Unidos llegó a la Argentina y vos lo vas a ver en la tele.



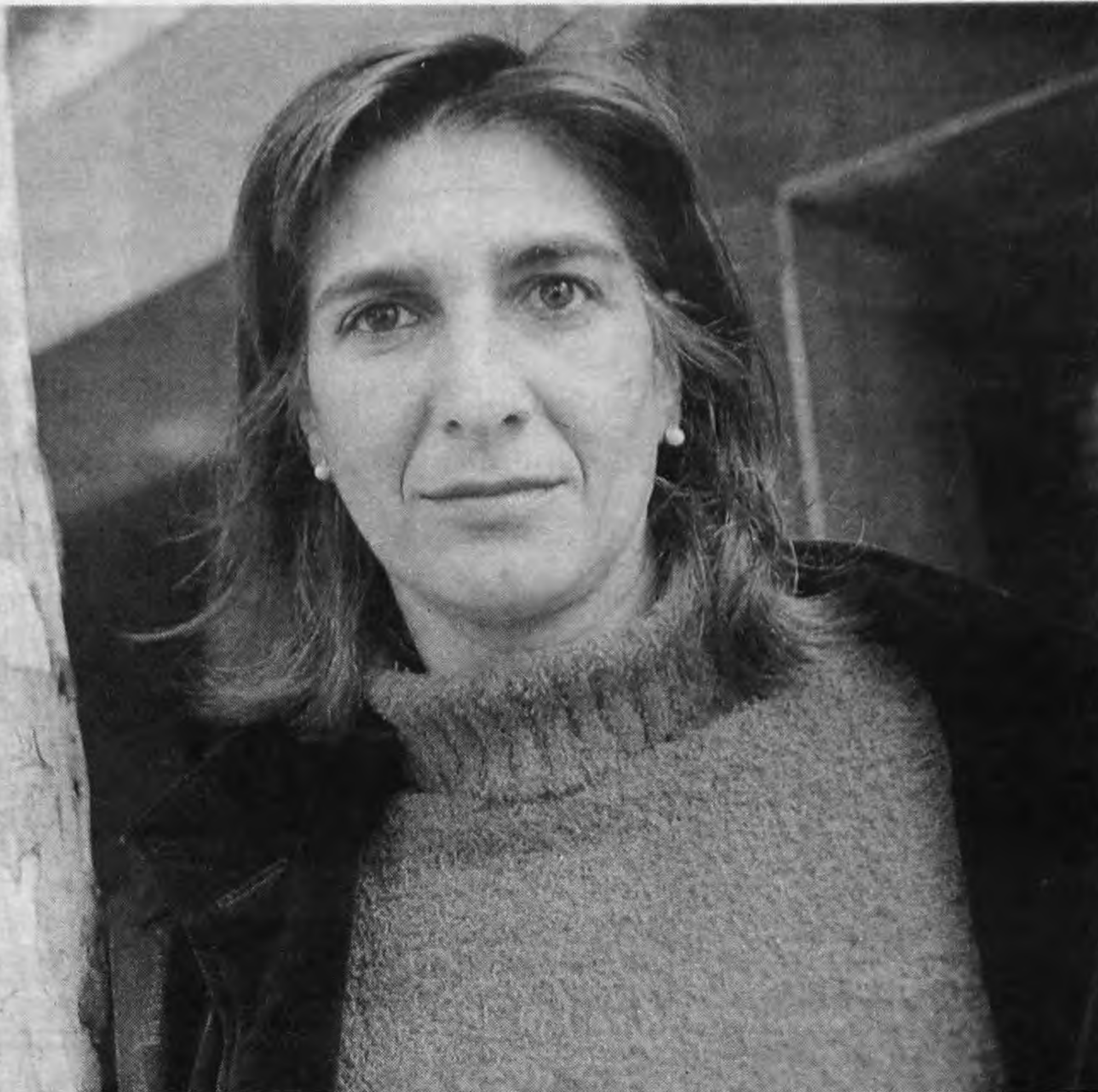
**13**  
la tele



Irene Intebi, coordinadora de un programa de maltrato.

*"El chico no tiene capacidad para elegir y rechazar esa relación".*

Irene Intebi, especialista en abuso infantil, analiza casos como el de la maestra y el alumno en Punta Alta. A su juicio, en estas situaciones no hay amor, sino abuso.



¿CUANDO UN ROMANCE SE CONVIERTE EN ABUSO?

# No es amor todo lo que brilla

Por Mariana Carbajal

“No es una historia de amor. Si esa misma situación fuera al revés, un hombre de 32 años con una chiquita de 12, sería absolutamente claro que no es una relación pareja ni se trata de un romance. Si el caso de Punta Alta se comprueba, sin dudas estaríamos frente a un delito, cuya calificación dependerá del grado de acercamiento que haya habido entre ambos”. La coordinadora del Programa de Asistencia del Maltrato Infantil del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Irene Intebi, es terminante. No existe para ella la posibilidad de que una maestra de 32 años —como la de Estados Unidos o la de Punta Alta— viva una relación amorosa con un alumno de 12. Psiquiatra infanto juvenil y psicóloga, Intebi acaba de publicar el libro *Abuso sexual infantil en las mejores familias* (Granica). “En estos casos, hay un mecanismo de captación o seducción entre comillas de parte del adulto. El chico, aunque sea independiente, autónomo y maduro, no tiene capacidad para elegir y rechazar la relación”, explicó la especialista, durante un reportaje con *Página 12*.

—¿No puede pensarse la posibilidad de que realmente exista un romance entre el alumno de 12 y su maestra?

—No. Desde el chico puede haber una fascinación con ese adulto que aparece revestido de determinadas características. Desde el adulto hay una compulsión a transgredir y a transgredir en el plano sexual concretamente. Incluso muchos de los ofensores sexuales son adictos sexuales.

—¿Y si se trata de un típico caso de un alumno enamorado de su maestra?

—Lo habitual es que un chico idealice a su maestra pero es un momento evolutivo y los docentes lo saben y lo toman como eso. El problema está en que el adulto se

aproveche de este momento evolutivo. El chico no tiene capacidad para elegir y rechazar esa relación por más que sea independiente, autónomo, maduro. En realidad, el ofensor o la persona que va a seducir a un chico busca menores que tengan ciertas carencias afectivas, que sean más vulnerables a la seducción, a la atracción y en base a eso avanzan. Son chicos que afectivamente no tienen mucha presencia de padres o realmente los perdieron. Desde un primer momento no aparece la propuesta sexual. Les dicen “yo te quiero mucho”, “sos mi preferido”, “tenés un lugar especial en mi vida”, “sos el único que me entiende”, “sos el único con el que puedo conversar”. Después se van agregando las cuestiones corporales, caricias, un acercamiento. Si el adulto ve que el chico se alarma le puede llegar a plantear que tiene un problema y necesita que él lo ayude. Hay una inversión de roles propuesta desde el adulto: “Me tenés que cuidar”.

—¿La iniciativa siempre parte del adulto?

—Puede ser que un chico abuse por otro adulto tenga tendencia

a seducir adultos o a tener actitudes seductoras. Pero ante este comportamiento, un adulto que no va a aprovecharse del chico frena esos acercamientos. El problema es cuando aparece un adulto con tendencia a la ofensa sexual.

—No es infrecuente que un chico debute sexualmente con una mujer veinte o más años mayor que él, que no es prostituta. Y

**Defensa: “El que fue víctima de abuso y está disociado no puede ponerse en el lugar de la víctima y supone que como no se defiende, le gusta o está de acuerdo.”**

esa situación no es cuestionada ni social ni penalmente.

—No. Y es festejada por el clan de varones.

—¿Cuál es la frontera para pensar en un caso de abuso sexual?

—El abuso no pasa por la utilización de fuerza. Es la utilización de algún tipo de coerción y en este caso hay una coerción social del

clan de machos amigos que generalmente empuja al chico menor para que debute. El abuso es más una violación pero no tanto en términos sexuales. Lo sexual o corporal es importante pero no representa el daño mayor. El daño más grave lo constituye la intrusión en la intimidad, el no respeto a los momentos evolutivos.

—¿Qué puede llevar a una mujer de 32 años, casada, con un hijo, a quebrar todos los prejuicios sociales y mantener una relación amorosa con un alumno de 12?

—El ofensor sexual tiene un estilo transgresor. No es un señor o señora que ama a un chico. La mayoría han sido abusados en la infancia, y tienen una tendencia a repetir como una compulsión aquello que han vivido. El gran problema es que el mecanismo que utilizan para sobrevivir en la infancia, la disociación, les impide en la adultez ponerse en el lugar del chico. La disociación es una forma de defensa que tenemos todos, por la cual se separa el recuerdo, la materialidad de la vivencia, del afecto que despierta. Esta gente puede recordar lo que le pasó, pero no puede contactarse afectivamente con la emoción que sintió en ese momento, que pudo haber sido rabia, susto. ¿Por qué otra persona que no haya sido abusada no abusa de un chico? Porque puede ponerse en el lugar del chico y decir “no”, esto está mal. El que fue víctima de abuso y está profundamente disociado, no puede ponerse en el lugar de la víctima y entonces supone que como la víctima no se defiende, le gusta o está de acuerdo.

—¿Siempre en casos de relaciones de una persona mayor con un niño se trata de gente que fue abusada en su infancia?

—Yo trato ofensores sexuales y todos ellos han sido víctima de abuso. Habría que rastrear si la maestra de Estados Unidos o la de Punta Alta —si se comprueba que abusó del menor— no han sido víctimas o testigos de abuso.

## Testimonios opuestos

La cuarta audiencia del juicio oral contra Luis “el Gordo” Valor y cuatro presuntos cómplices por la fuga del penal de Devoto en 1994, hizo eje en el testimonio de los dos únicos agentes penitenciarios que ofrecieron resistencia. José Luis Parada descartó “de plano” que fuera Valor quien le disparó tres balazos y consideró responsable a un “hombre de gris” que identificó como Julio Pacheco. Pero su compañero, Félix Ledesma, dijo que vio a Valor, uniformado, disparar contra Parada sin producirle lesiones. En un careo, ordenado por el tribunal a raíz de la contradicción, cada uno se mantuvo en sus dichos. “Quieren figurar y tapar el hecho de haber permitido la evasión”, los acusó Valor en un cuarto intermedio. Por otro lado, el tribunal citó a comparecer el lunes a Carlos Ferrari, quien durante la investigación declaró que otro preso, de apellido Correa, facilitó el acceso de los evasores a la enfermería —de donde sacaron un bolso rojo— y encerró con candado al jefe del penal, Gustavo Barrios, y al jefe de Seguridad Interna, Julio Salabado, en la sala de kinesiólogía.

## Función para inundados

“Jazmín, el genio de la lámpara”, para chicos de hasta 10 años, es el espectáculo que se ofrecerá hoy y mañana a las 17 en el Auditorio Golden Shopping, Acoyte 50, para ayudar a los inundados del Chaco. La obra cuenta con Lisandro Dupont y magia a cargo de Alex Nabur. Las canciones son de María Elena Walsh y la coreografía de Juan Carlos Copes. La entrada es gratuita. Sólo hay que llevar un alimento no perecedero (latas, por ejemplo) que será enviado a los inundados. Organiza la Cooperadora de la Escuela 15 de Flores, que apadrina a una escuela chaqueña de Machagay.

## Restaurante asaltado

“Siga la vaca”, un restaurante de Martínez, fue el blanco de un nuevo robo a casas de comidas. En la madrugada del jueves, un grupo de cuatro hombres armados se alzó con tres mil pesos de la caja, el efectivo y los objetos de valor de los comensales. Para concretar el robo, redujeron a dos policías que estaban de custodia.

## Tres chicos incinerados

El miércoles por la noche tres hermanos de 2, 3 y 4 años murieron carbonizados cuando se incendió la vivienda familiar en Sarandí. La madre los dejó encerrados mientras iba a ver a la suegra, a pocos metros de su hogar. Los vecinos, desesperados, estuvieron a punto de linchar a los bomberos, quienes no pudieron usar las mangueras por falta de presión.

## El marido la defiende

La maestra de Punta Alta presuntamente “enamorada” de un ex alumno de 12 años será acusada por “corrupción de menores” —delito no excarcelable— luego de que el juez Guillermo Giambelluca modificó la carátula original de la causa de “presunto abuso deshonesto”. El Código Penal prevé una pena de 4 a 12 años de prisión para el delito de corrupción de menores. Según trascendió ayer en los tribunales de Bahía Blanca, Patricia Chávez podría ser citada a declarar el miércoles próximo.

Durante el allanamiento realizado en el domicilio de la maestra, de 32 años, la policía secuestró carpetas manuscritas para comparar la letra de la docente con la de las cartas encontradas en poder del joven y que su padre utilizó para formular la denuncia policial. Ayer, el marido de Chávez, Jorge Martínez, rompió el silencio y defendió ferozmente a su mujer. “Confío en mi esposa y no sé cómo pedirles a ustedes que no tengan dudas sobre este tema, que esto es imposible”, dijo Martínez, bombero del destacamento de la Policía Federal de Punta Alta. “Voy a decir la verdad: no hubo tal lazo afectivo. Solamente mi señora fue docente de él. Todos los chicos, incluso él solo, venían a casa a comer y a jugar con mi nene porque yo no tenía ningún problema”, agregó.



# Visita

Por Cristian Alarcón,  
Desde Resistencia

“Es más peligroso el hambre que se viene que las inundaciones”, admitió ayer el gobernador chaqueño Angel Rozas, ante una consulta de este diario. Se acababa de ir el presidente Carlos Menem después de una recorrida a velocidad de campaña por la capital de la provincia más castigada del país. Y había dicho, con el torrente del Paraná creciendo a sus espaldas, ayer en el máximo nivel del siglo, 8.03, que “hay recursos por más de mil millones para entregar a las provincias damnificadas”. La cifra, impresionante a primera vista, no le resultó a Rozas de ninguna manera tranquilizadora. “Lo dijo pero no me dio ningún tipo de datos. No sabemos de dónde saldrá ese dinero, imagino que de créditos del extranjero”, aventuró. “Pero lo que nosotros necesitamos, y es necesario que así lo entienda el Presidente, es un pequeño Plan Marshall para reconstruir la provincia”.

El revuelo por la llegada de la abultada comitiva presidencial comenzó a eso de las diez en la escuela Lino Torres, cerca del centro. Los hombres del Presidente habían hecho un estudio del terreno el jueves para definir los puntos menos hostiles, y el albergue con 380 refugiados, 200 de ellos niños, fue lo más “confortable” que encontraron. Los hombres del gobernador ilusamente creían hasta última hora que Menem llegaría a la zona crítica, en Puerto Vilelas y visitaría la máxima de las miserias entre los evacuados, en las bodegas Sasstru. Finalmente el itinerario, casi no incluyó inundados. “Fue una visita de doctor”, describió más tarde una de las evacuadas. Las promesas, sin embargo, no faltaron: habrá “más de mil millones de dólares para asistir a las provincias perjudicadas”; “van a tener todo” y “recursos va a haber” se repitieron durante la gira. El gobernador

En una caótica visita, en la que abundaron forcejeos y corridas, Menem prometió una ayuda de mil millones de dólares para las provincias afectadas. Pero el gobernador Angel Rozas estima que lo que viene “es el hambre” y pide un Plan Marshall.

## María Julia se defiende

“Yo no puedo detener las aguas o impedir que llueva.” De este modo, la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, salió a combatir las reiteradas críticas en su contra por su viaje a Estados Unidos. Desde Nueva York, la ingeniera dijo no entender los motivos de las críticas sobre las que aseguró “no tienen nada que ver con la realidad”.

Mientras fuentes de la secretaría aseguran que la funcionaria espera el respaldo explícito del presidente Carlos Menem, Alsogaray recordó ayer que su área recién tomó en los últimos dos meses los trabajos de obras hidráulicas. En tanto anunció que realizará un “viaje técnico” a las zonas para evaluar cuándo podrán comenzar a realizarse las obras. Por otra parte, deslindó responsabilidades sobre el presupuesto de 440 millones de dólares que dispone su secretaría. “Están destinados a obras de saneamiento, de infraestructura y de mitigación posterior”. Y concluyó que lo destinado a catástrofes “está concentrado en Desarrollo Social e Interior”.



Mercedes Sosa fue una de las figuras en el festival convocado en solidaridad con los inundados.

Originalmente se trataba de un acto por la candidatura de Fernando de la Rúa, pero la UCR le cambió el tono.

# La Alianza pidió un Comité de Crisis y reunió ayuda

Por Esteban Schmidt

La Alianza resolvió ayer proponerle al gobierno nacional que convoque al Comité de Crisis previsto por la ley 24.059 para situaciones de desastre natural y pidió su ampliación buscando participar en la toma de decisiones en un pie de igualdad con el oficialismo ante el grave problema de las inundaciones. Después de despachar la carta a Carlos Corach con la solicitud, los dirigentes aliancistas se dirigieron al Estadio de Ferro donde el radicalismo organizó un espectáculo musical en solidaridad con los inundados del que tomaron parte Mercedes Sosa, León Gieco, Víctor Heredia y Antonio Tormo, entre otros.

La intención de los dirigentes aliancistas es sacar el tema de las inundaciones de la agenda de la cotidiana pelea entre oficialismo y oposición. Por eso quieren que las decisiones no recaigan sólo en los gobernadores provinciales y el

ministro del Interior sino que los incluya a ellos, a las iglesias, a las centrales de trabajadores y las cámaras empresariales. Todos sectores que, dice la carta, “ya están colaborando solidaria y activamente”. La redacción de la misiva corrió por cuenta de los radicales Leopoldo Moreau y Jesús Rodríguez y de los frentistas Carlos “Chacho” Alvarez y Rodolfo Rodil que se reunieron en la sede partidaria del Frepaso.

Luego partieron al Estadio de Ferro. Originalmente se trataba de un acto en pro de la candidatura de Fernando De la Rúa, pero hace dos semanas la UCR resolvió cambiarle el tono cuando las inundaciones ya se habían convertido en el monotea nacional. Ayer, unas dieciocho mil personas cubrieron la tribuna local, el campo de juego y la platea techada del estadio de Caballito. La mayoría llevó algún donativo. La estructura radical respetó con una disciplina que sorprendió a sus propios dirigentes la consigna de no llevar banderas partidarias, aunque algunas

podían observarse, de todos modos, en lo más alto de la tribuna local.

Que el acto fuera “demasiado radical” angustió por un rato a los dirigentes del Frepaso que habían sido invitados mientras merendaban pizza en Banchero frente a la plaza Primera Junta. Alvarez observó el paso de algunos militantes radicales portando bandera y vincha partidaria y analizó: “Nos van a llenar la cara de dedos”. No fue para tanto, apenas unos silbidos cuando el locutor mencionó su presencia. De entrada y de salida dio cientos de manos de anónimos potenciales votantes de De la Rúa que se le acercaban.

Alvarez y la legisladora Liliana Chiernajowsky compartieron el Palco de Honor junto a De la Rúa y esposa, mientras desde otras filas seguían el espectáculo los legisladores bonaerenses Alejandro Mosquera y Oscar Laborde e integrantes del plantel de asesores de Graciela Fernández Meijide como Fernando Melillo, Willie Sandá y el hermético César Sánchez.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

### SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AR1604	BARIOLOCHE	09.25
AR1614	BARIOLOCHE	11.15
AR1644	BARIOLOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.15
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AR1510	CORDOBA	06.44
AR1500	CORDOBA	07.24
AU2410	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.00
AR1530	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.00
AR1550	CORDOBA	14.00
AU2414	CORDOBA	16.00
AU2418	CORDOBA	18.00
AR1580	CORDOBA	19.28
AU2560	CORRIENTES	06.28
AU2884	CHAPELCO	11.25
AU2892	ESQUEL	15.20
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1724	IGUAZU	12.12
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2930	JUJUY	05.52
AU2932	JUJUY	19.48
AR1518	LA RIOJA	05.56
AU2820	M. DEL PLATA	08.15
AR1620	M. DEL PLATA	09.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2424	MENDOZA	06.08
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2422	MENDOZA	13.08

VUELO	DESTINO	HORA
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1204	MONTEVIDEO	07.20
AR1214	MONTEVIDEO	09.50
AR1234	MONTEVIDEO	12.20
AR1244	MONTEVIDEO	14.44
AR1264	MONTEVIDEO	17.05
AR1218	P. DEL ESTE	06.30
AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2550	POSADAS	06.12
AU2556	POSADAS	14.16
AU2558	POSADAS	18.32
AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1626	RIO GRANDE	15.25
AR1700	ROSARIO	07.08
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1506	SALTA	06.48
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AU2370	SANTA FE	07.12
AU2372	SANTA FE	09.30
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2948	S. DEL ESTERO	10.15
AR1636	TRELEW	07.16
AR1638	TRELEW	19.16
AR1514	TUCUMAN	07.52
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1606	USHUAIA	05.45
AR1616	USHUAIA	13.36
AR1642	V. GESELL	10.10

### LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AR1605	BARIOLOCHE	14.17
AR1615	BARIOLOCHE	16.07
AR1645	BARIOLOCHE	22.12
AR1537	CATAMARCA	15.05
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AU2409	CORDOBA	08.00
AR1511	CORDOBA	09.39
AR1501	CORDOBA	10.19
AU2411	CORDOBA	10.55
AU2403	CORDOBA	11.55
AR1531	CORDOBA	13.55
AU2405	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2419	CORDOBA	20.55
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2885	CHAPELCO	16.00
AU2893	ESQUEL	20.10
AU2583	FORMOSA	13.56
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1725	IGUAZU	16.17
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2931	JUJUY	10.19
AU2933	JUJUY	00.18
AR1519	LA RIOJA	09.46
AR1611	M. DEL PLATA	09.55
AU2821	M. DEL PLATA	10.25
AR1621	M. DEL PLATA	11.50
AR1651	M. DEL PLATA	12.55
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2831	M. DEL PLATA	17.02
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2425	MENDOZA	09.58
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2423	MENDOZA	16.58

VUELO	ORIGEN	HORA
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1205	MONTEVIDEO	09.05
AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1219	P. DEL ESTE	10.41
AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2551	POSADAS	09.32
AU2557	POSADAS	17.36
AU2559	POSADAS	22.52
AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1678	RIO GRANDE	19.22
AR1701	ROSARIO	09.13
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1507	SALTA	11.28
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2922	SAN LUIS	10.49
AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2371	SANTA FE	09.27
AU2373	SANTA FE	12.25
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TRELEW	23.31
AR1515	TUCUMAN	11.52
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	19.10
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1617	USHUAIA	21.07
AR1643	V. GESELL	12.25

Business

Class

Una clase especial.

340-7800





TRAS LA GIRA DE MENEM, EL GOBERNADOR CHAQUEÑO PIDE UN PLAN MARSHALL

# Visita con agua y promesas

Por Cristian Alarcón,  
Desde Resistencia

“Es más peligroso el hambre que se viene que las inundaciones”, admitió ayer el gobernador chaqueño Angel Rozas, ante una consulta de este diario. Se acababa de ir el presidente Carlos Menem después de una recorrida a velocidad de campaña por la capital de la provincia más castigada del país. Y había dicho, con el torrente del Paraná creciendo a sus espaldas, ayer en el máximo nivel del siglo, 8.03, que “hay recursos por más de mil millones para entregar a las provincias damnificadas”. La cifra, impresionante a primera vista, no le resultó a Rozas de ninguna manera tranquilizadora. “Lo dijo pero no me dio ningún tipo de datos. No sabemos de dónde saldrá ese dinero, imagino que de créditos del extranjero”, aventuró. “Pero lo que nosotros necesitamos, y es necesario que así lo entienda el Presidente, es un pequeño Plan Marshall para reconstruir la provincia”.

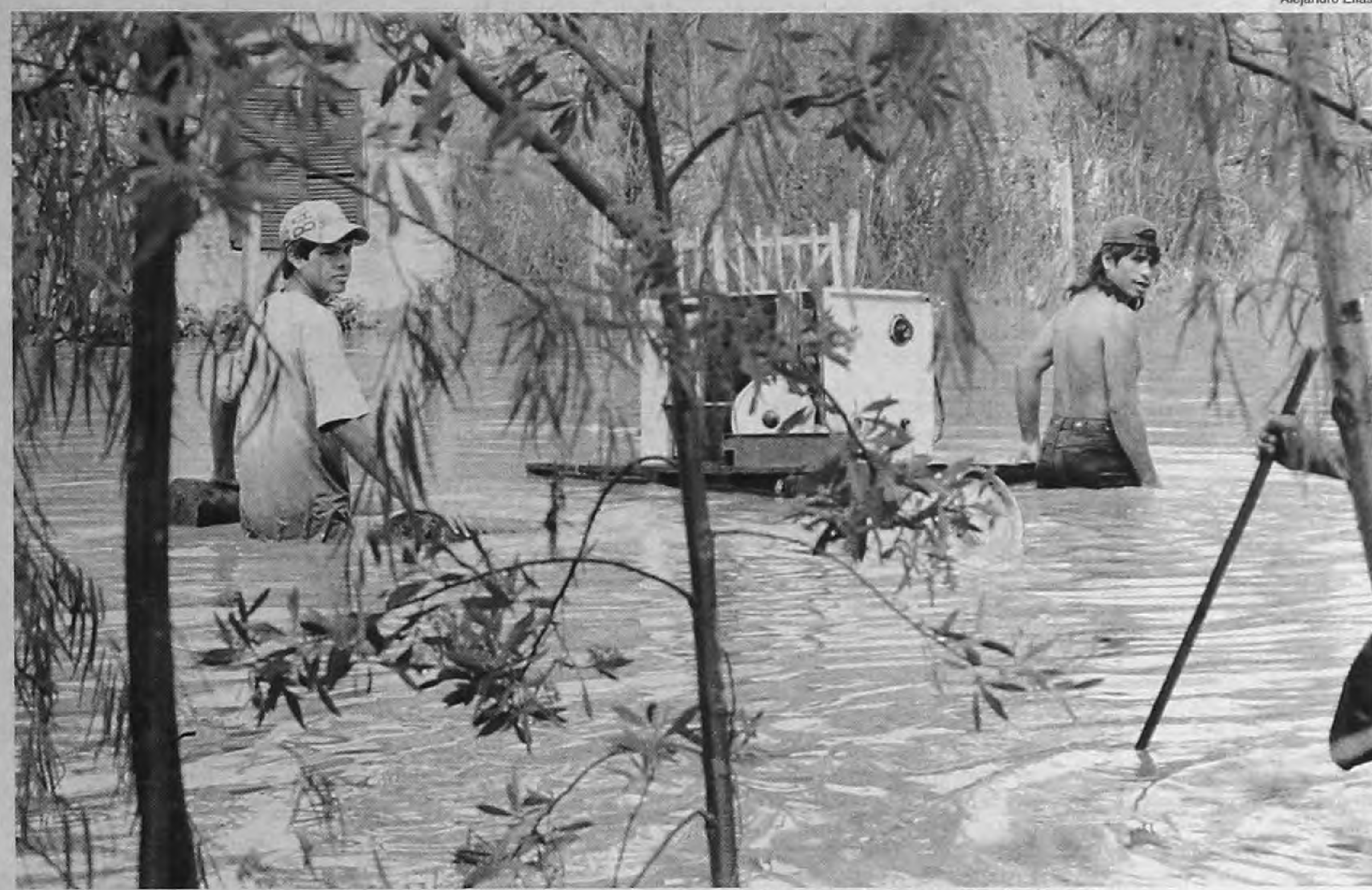
El revuelo por la llegada de la abultada comitiva presidencial comenzó a eso de las diez en la escuela Lino Torres, cerca del centro. Los hombres del Presidente habían hecho un estudio del terreno el jueves para definir los puntos menos hostiles, y el albergue con 380 refugiados, 200 de ellos niños, fue lo más “confortable” que encontraron. Los hombres del gobernador ilusamente creían hasta última hora que Menem llegaría a la zona crítica, en Puerto Vilelas y visitaría la máxima de las miserias entre los evacuados, en las bodegas Sasetru. Finalmente el itinerario, casi no incluyó inundados. “Fue una visita de doctor”, describió más tarde una de las evacuadas. Las promesas, sin embargo, no faltaron: habrá “más de mil millones de dólares para asistir a las provincias perjudicadas”; “van a tener todo” y “recursos va a haber” se repitieron durante la gira. El gobernador

chaqueño, no obstante, se permitió sus dudas (ver aparte).

En el comienzo hubo jaleo. Eran las 10 cuando la combi blanca paró frente al albergue. En la vereda un padre, franqueado por un puntero, acomodaba para la foto a sus seis chicos con remeras de Menem 99. Enseguida una madre corrió de escena a los propios, descalzos, pero un fotógrafo le pidió que los dejara. Unos cincuenta vivaban a la visita. Y se oían gritos por doquier. ¡Viva Menem!, largó una vieja de buzo a rayas. “Lo queremos, Presidente”, dijo un viejo de la banda amiga de Víctor Alderete —también en comisión, con unas botas amarillas ad hoc—, y de repente desapareció volteado por el forcejeo periodístico que se hizo imparable. Con sólo cuatro guardaespaldas y tres policías, la desorganización imperó. El tropel de cámaras se fagocitó el cuerpo, ya horizontal, del entusiasta afiliado al Pami. Un

**Matador: A Menem también lo vivió una mujer de leopardo y tacs, en medio del barro le gritaba “matador, matador, lo queremos matador”.**

voluntarioso alcanzó a agarrarlo de un dedo, de tres, de la mano, del brazo, tiró con fuerza y lo sacó de las fauces de la turba. Mientras tanto, el ministro Carlos Corach se bamboleaba sobre Jorge Domínguez. Juan Alberto Mateyko quedaba rezagado, protegiendo las espaldas de su mujer, la otrora secretaria de Verdaguer, Naanim Timoyko, quien gritaba “respeto, soy de la comitiva presidencial”. Alberto Kohan, enardecido, se peleaba al aire con los cronistas. Escurrizos, Corach y Rodríguez, ya adentro, saludaban al ejercicio de la simpatía popular. Salvador Sotelo, un albañil desocupado que sólo tiene dos colchonetas para sus ocho hijos y su señora, lamentaba el escándalo mate a mate. Quería contarle a Menem que lo votó y que lo volvería a votar. Quería “ver la posi-



En el Chaco creían que Menem visitaría las zonas más inundadas, pero en el camino hubo cambio de planes.

bilidad de un colchón más, y una frazada. Quería decirle que por ahora comemos mal pero comemos, y que nadie sabe cómo va a ser cuando se vaya el agua y estemos en las casas sin pan ni trabajo”. La escuela ayer fue pura batahola. La gente, quienes se reconocían “de Menem” y quienes por lo bajo lo deploraban, buscaba por entre la lacomplada arquitectura del colegio, un hueco para verlo. “¡Que se vaya la prensa! ¡Que se vaya la prensa!”, gritaban unas veinte mujeres a la entrada. “Che Mateyko, figuretti”, hostigaban al amigo del Presidente tres nenes que se consiguieron un balcón en las escaleras. Una vez adentro Menem fue llevado junto a Ortega, Corach, Rodríguez y la Timoyko, a un aula. Tomaron café. Palito comía un sandwich a las apuradas. En un extremo estaba

una madre con sus tres chicos, su cama y los bolsos, en silencio. “Preguntarme no preguntaron nada, me saludó nomás y hablaban entre ellos en ese rincón”, describió la mujer a este cronista cuando le desocuparon la pieza. El tumulto continuó. Menem a través rodeado los diez metros de galería, y salió al patio, lo esperaba la combi. Las señoras corrieron por la escuela buscando un camino para interceptarlo. Una casi se cae, siguió medio renga. Una casi voltea el guiso de otra evacuada, ni escuchó el insulto. El hombre que había querido mostrarle a Menem “el asco dulce de comida precocida” que les dan, con un plato lleno, fue a parar al suelo. Un loro gritaba. Un camarógrafo fue golpeado por un hombre que después del golpe corrió a refugiarse en un patrullero.

De la escuela salió una caravana a toda velocidad por la avenida San Martín, evitando el corazón popular de Resistencia, paso común hacia Puerto Barranqueras, donde se concentra el agua y la pobreza. Paró a ver las bombas que extraen agua para volverla al Paraná. Paró después al borde de la Avenida Gabotto donde a la vera del camino abundan las chozas de nylon de los evacuados de los barrios Itati y Chacofi. Son más de 150. Unos diez cantaron la marcha. Menem repartió besos. Ortega también. Estuvieron allí cuatro minutos.

Cerca del final, salieron para sobrellevar la aislada Isla del Cerrito, donde también lo vivió una mujer de leopardo y tacs, en medio del barro le gritaba “matador, matador, lo queremos matador”. A cuerdas, en las tribunas de la cancha del club Atlético Don Orión, lo esperaban para despedirlo unas 300 personas con sólo dos banderas, que decían “Téngale FE, Ortega 99”.



“Habrá más de mil millones de dólares”, prometió el Presidente. Había chicos que lo esperaban con la remera Menem 99.

## Rozas reclama un plan

Por C. A.

“Si mañana llama (el ministro Carlos) Corach y me dice te mando cinco o diez ATN, está bien, pero no arreglamos nada. Esto es muy profundo y una ayuda parcial no es suficiente”. El gobernador Angel Rozas trató de dejar en claro ayer la necesidad de dinero que el Estado chaqueño tiene para paliar el desastre. Habló de un plan estratégico superador, para el que serán necesarios recursos que rondarían los 500 millones de pesos. Además advirtió que durante un largo tiempo el litoral seguirá viviendo en peligro por las condiciones climáticas y el avance de los grandes ríos. “No sabemos si vamos a tener picos superiores a 8,70 que podrían registrarse el cinco de mayo”, dijo a **Página 12**, refiriéndose a posibles avances del agua en los meses de junio y julio, y a la apuesta caprichosa al fin de las lluvias. Después de que el presidente Carlos Menem dejó plantada a la prensa en una conferencia de prensa donde se programaba la presencia de ambos, Rozas alertó sobre el peligro que corre la única cadena de pagos que aún funciona en la provincia, la del dinero del Estado. El circulante del sistema económico chaqueño tiene, según el gobernador, como única fuente de ingreso los sueldos pagados por la provincia. “La reconstrucción del Chaco no es solamente levantar paredes, hay gente que ya no tiene ningún trabajo. Hay por lo menos de 15 a 20 mil desocupados nuevos sólo de la cosecha de algodón, perdida en un 90 por ciento”, alertó.



Mercedes Sosa fue una de las figuras en el festival convocado en solidaridad con los inundados. Originalmente se trataba de un acto por la candidatura de Fernando de la Rúa, pero la UCR le cambió el tono.

# La Alianza pidió un Comité de Crisis y reunió ayuda

Por Esteban Schmidt

La Alianza resolvió ayer proponerle al gobierno nacional que convoque al Comité de Crisis previsto por la ley 24.059 para situaciones de desastre natural y pidió su ampliación buscando participar en la toma de decisiones en un pie de igualdad con el oficialismo ante el grave problema de las inundaciones. Después de despachar la carta a Carlos Corach con la solicitud, los dirigentes aliancistas se dirigieron al Estadio de Ferro donde el radicalismo organizó un espectáculo musical en solidaridad con los inundados del que tomaron parte Mercedes Sosa, León Gieco, Víctor Heredia y Antonio Tormo, entre otros.

La intención de los dirigentes aliancistas es sacar el tema de las inundaciones de la agenda de la cotidiana pelea entre oficialismo y oposición. Por eso quieren que las decisiones no recaigan sólo en los gobernadores provinciales y el

ministro del Interior sino que los incluya a ellos, a las iglesias, a las centrales de trabajadores y las cámaras empresariales. Todos sectores que, dice la carta, “ya están colaborando solidaria y activamente”. La redacción de la misiva corrió por cuenta de los radicales Leopoldo Moreau y Jesús Rodríguez y de los frentistas Carlos “Chacho” Alvarez y Rodolfo Rodil que se reunieron en la sede partidaria del Frepaso.

Luego partieron al Estadio de Ferro. Originalmente se trataba de un acto en pro de la candidatura de Fernando de la Rúa, pero hace dos semanas la UCR resolvió cambiarle el tono cuando las inundaciones ya se habían convertido en el monotema nacional. Ayer, unas dieciocho mil personas cubrieron la tribuna local, el campo de juego y la platea techada del estadio de Caballito. La mayoría llevó algún donativo. La estructura radical respetó con una disciplina que sorprendió a sus propios dirigentes la consigna de no llevar banderas partidarias, aunque algunas

podían observarse, de todos modos, en lo más alto de la tribuna local.

Que el acto fuera “demasiado radical” angustió por un rato a los dirigentes del Frepaso que habían sido invitados mientras merendaban pizza en Banchero frente a la plaza Primera Junta. Alvarez obvió el paso de algunos militantes radicales portando bandera y vincha partidaria y analizó: “Nos van a llenar la cara de dedos”. No fue para tanto, apenas unos silbidos cuando el locutor mencionó su presencia. De entrada y de salida dio cientos de manos de anónimos potenciales votantes de De la Rúa que se le acercaban.

Alvarez y la legisladora Liliana Chmarnajowsky compartieron el Palco de Honor junto a De la Rúa y esposa, mientras desde otras figuras seguían el espectáculo los legisladores bonaerenses Alejandro Mosquera y Oscar Laborde e integrantes del plantel de asesores de Graciela Fernández Meijide como Fernando Melillo, Willie Sandá y el hermético César Sánchez.

## María Julia se defiende

“Yo no puedo detener las aguas o impedir que llueva.” De este modo, la secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, salió a combatir las reiteradas críticas en su contra por su viaje a Estados Unidos. Desde Nueva York, la ingeniera dijo no entender los motivos de las críticas sobre las que aseguró “no tienen nada que ver con la realidad”.

Mientras fuentes de la secretaria aseguran que la funcionaria espera el respaldo explícito del presidente Carlos Menem, Alsogaray recordó ayer que su área recién tomó en los últimos dos meses los trabajos de obras hidráulicas. En tanto anunció que realizará un “viaje técnico” a las zonas para evaluar cuándo podrán comenzar a realizarse las obras. Por otra parte, deslindó responsabilidades sobre el presupuesto de 440 millones de dólares que dispone su secretaria. “Están destinados a obras de saneamiento, de infraestructura y de mitigación posterior”. Y concluyó que lo destinado a catástrofes “está concentrado en Desarrollo Social e Interior”.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VEUO	DESTINO	HORA	VEUO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AR1532	MENDOZA	14.24
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AU2426	MENDOZA	18.04
AR1604	BARILOCHE	09.25	AR1204	MONTVIDEO	07.20
AR1614	BARILOCHE	11.15	AR1214	MONTVIDEO	09.50
AR1644	BARILOCHE	17.20	AR1234	MONTVIDEO	12.20
AR1536	CATAMARCA	10.15	AR1244	MONTVIDEO	14.44
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AR1264	MONTVIDEO	17.05
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15	AR1218	P. DEL ESTE	06.30
AU2110	CORDOBA	06.24	AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AU2150	CORDOBA	07.24	AU2152	NEUQUEN	06.52
AU2180	CORDOBA	08.00	AU2186	NEUQUEN	10.00
AU2200	CORDOBA	09.00	AU2188	NEUQUEN	19.00
AU2130	CORDOBA	11.00	AU2190	POSADAS	06.12
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2556	POSADAS	14.16
AU2150	CORDOBA	14.00	AU2558	POSADAS	18.32
AU2414	CORDOBA	16.00	AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2416	CORDOBA	18.00	AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AU2560	CORRIENTES	06.28	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2884	CHAPULCO	11.25	AR1626	RIO GRANDE	15.25
AU2892	ESQUEL	15.20	AR1700	ROSARIO	07.08
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2206	ROSARIO	13.20
AR1714	IGUAZU	10.40	AR1716	ROSARIO	13.50
AR1724	IGUAZU	12.12	AR1506	SALTA	06.48
AR1734	IGUAZU	14.04	AR1556	SALTA	13.44
AR1744	IGUAZU	15.35	AR1576	SALTA	19.08
AU2930	JUJUY	05.52	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2932	JUJUY	19.48	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1518	LA RIOJA	05.56	AU2926	SAN JUAN	12.08
AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2820	M. DEL PLATA	08.15	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AU2370	S. DEL PLATA	07.12
AR1650	M. DEL PLATA	10.45	AU2372	SANTA FE	09.30
AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2376	SANTA FE	17.10
AU2828	M. DEL PLATA	13.12	AU2946	S. DEL ESTERO	10.55
AU2830	M. DEL PLATA	14.12	AR1636	TRELEW	07.16
AU2832	M. DEL PLATA	18.20	AR1638	TRELEW	19.16
AU2424	MENDOZA	06.08	AR1514	TUCUMAN	07.52
AR1522	MENDOZA	07.56	AR1544	TUCUMAN	11.35
AU2422	MENDOZA	13.08	AR1606	USHUAIA	05.45
			AR1616	USHUAIA	13.36
			AR1642	V. GESELL	10.10

**Business**  
Class  
Una clase especial.

**340-7800**



E MENEM, EL GOBERNADOR CHAQUEÑO PIDE UN PLAN MARSHALL

# a con agua y promesas

Alejandro Elías

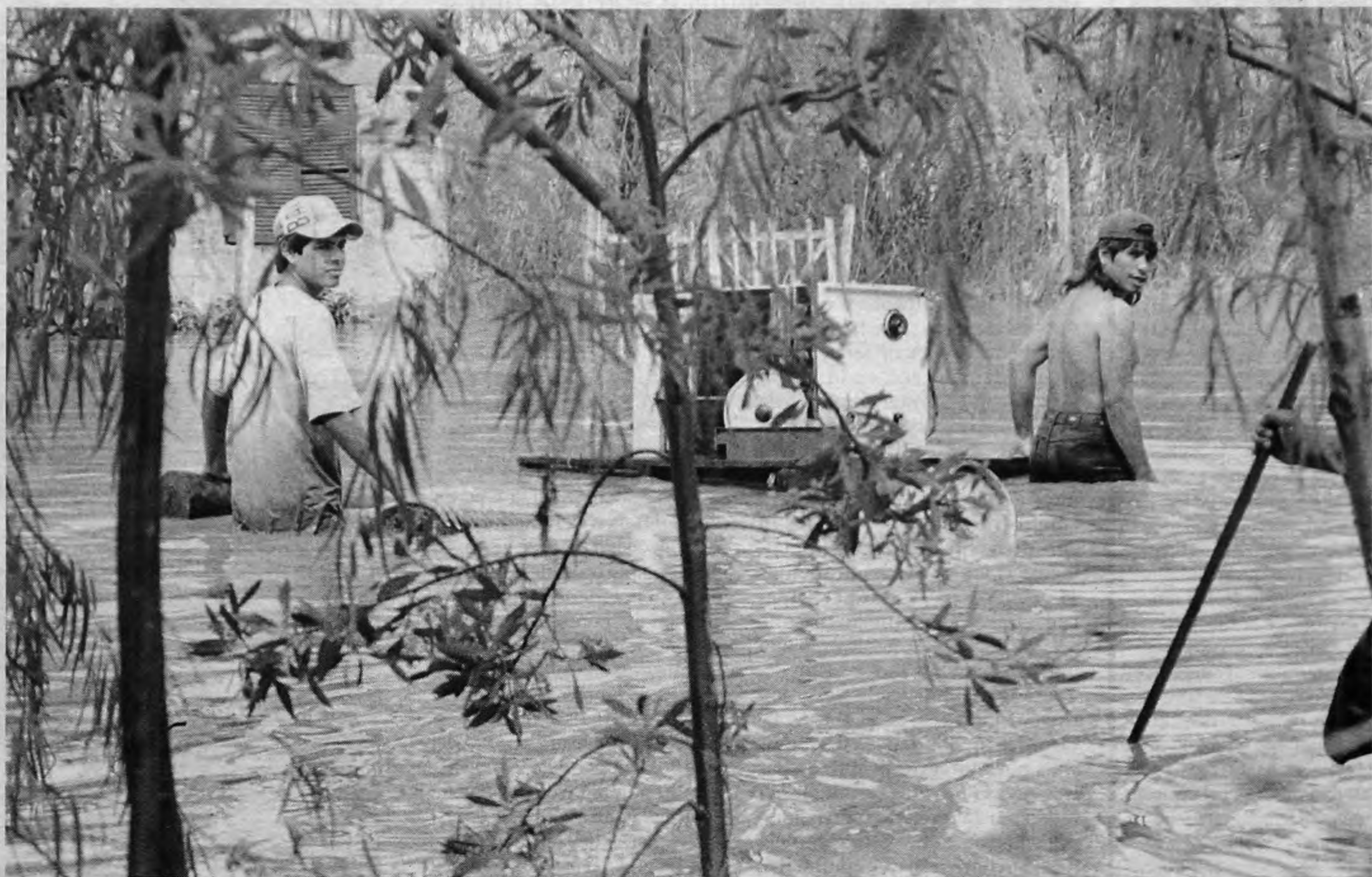
chaqueño, no obstante, se permitió sus dudas (ver aparte).

En el comienzo hubo jaleo. Eran las 10 cuando la combi blanca paró frente al albergue. En la vereda un padre, franqueado por un puntero, acomodaba para la foto a sus seis chicos con remeras de Menem 99. Enseguida una madre corrió de escena a los propios, descalzos, pero un fotógrafo le pidió que los dejara. Unos cincuenta vivaban a la visita. Y se oían gritos por doquier. ¡Viva Menem!”, largó una vieja de buzo a rayas. “Lo queremos, Presidente”, dijo un viejo de la banda amiga de Víctor Alderete —también en comisión, con unas botas amarillas ad hoc—, y de repente desapareció volteado por el forcejeo periodístico que se hizo imparable. Con sólo cuatro guardaespaldas y tres policías, la desorganización imperó. El tropel de cámaras se fagocitó el cuerpo, ya horizontal, del entusiasta afiliado al Pami. Un

**Matador:** A Menem también lo vivó una mujer de leopardo y tacos, en medio del barro le gritaba “matador, matador, lo queremos matador”.

voluntarioso alcanzó a agarrarlo de un dedo, de tres, de la mano, del brazo, tiró con fuerza y lo sacó de las fauces de la turba.

Mientras tanto, el ministro Carlos Corach se bamboleaba sobre Jorge Domínguez. Juan Alberto Mateyko quedaba rezagado, protegiendo las espaldas de su mujer, la otrora secretaria de Verdaguer, Naanim Timoyko, quien gritaba “respeto, soy de la comitiva presidencial”. Alberto Kohan, enardecido, se peleaba al aire con los cronistas. Ecurridizos, Corach y Rodríguez, ya adentro, saludaban como podían, poco acostumbrados al ejercicio de la simpatía popular. Salvador Sotelo, un albañil desocupado que sólo tiene dos colchonetas para sus ocho hijos y su señora, lamentaba el escándalo mate a mate. Quería contarle a Menem que lo votó y que lo volvería a votar. Quería “ver la posi-



En el Chaco creían que Menem visitaría las zonas más inundadas, pero en el camino hubo cambio de planes.

bilidad de un colchón más, y una frazada. Quería decirle que por ahora comemos mal pero comemos, y que nadie sabe cómo va a ser cuando se vaya el agua y estemos en las casas sin pan ni trabajo”.

La escuela ayer fue pura batahola. La gente, quienes se reconocían “de Menem” y quienes por lo bajo lo deploraban, buscaba por entre la complicada arquitectura del colegio, un hueco para verlo. “¡Que se vaya la prensa! ¡Que se vaya la prensa!”, gritaban unas veinte mujeres a la entrada. “Che Mateyko, figuretti”, hostigaban al amigo del Presidente tres nenos que se consiguieron un balcón en las escaleras. Una vez adentro Menem fue llevado junto a Ortega, Corach, Rodríguez y la Timoyko, a un aula. Tomaron café. Palito comía un sandwich a las apuradas. En un extremo estaba

una madre con sus tres chicos, su cama y los bolsos, en silencio. “Preguntarme no preguntaron nada, me saludó nomás y hablaban entre ellos en ese rincón”, describió la mujer a este cronista cuando le desocuparon la pieza.

El tumulto continuó. Menem atravesó rodeado los diez metros de galería, y salió al patio, lo esperaba la combi. Las señoras corrían por la escuela buscando un camino para interceptarlo. Una casi se cae, siguió medio renga. Una casi voltea el guiso de otra evacuada, ni escuchó el insulto. El hombre que había querido mostrarle a Menem “el asco dulce de comida precocida” que les dan, con un plato lleno, fue a parar al suelo. Un loro gritaba. Un camarógrafo fue golpeado por un hombre que después del golpe corrió a refugiarse en un patrullero.

De la escuela salió una caravana a toda velocidad por la avenida San Martín, evitando el corazón popular de Resistencia, paso común hacia Puerto Barranqueras, donde se concentra el agua y la pobreza. Paró a ver las bombas que extraen agua para volverla al Paraná. Paró después al borde de la Avenida Gabotto donde a la vera del camino abundan las chozas de nylon de los evacuados de los barrios Itatí y Chacofi. Son más de 150. Unos diez cantaron la marcha. Menem repartió besos. Ortega también. Estuvieron allí cuatro minutos.

Cerca del final, salieron para sobrevolar la aislada Isla del Cerrito, donde también lo vivó una mujer de leopardo y tacos, en medio del barro le gritaba “matador, matador, lo queremos matador”. A cuerdas, en las tribunas de la cancha del club Atlético Don Orión, lo esperaban para despedirlo unas 300 personas con sólo dos banderas, que decían “Téngale FE, Ortega 99”.



“Habrá más de mil millones de dólares”, prometió el Presidente. Había chicos que lo esperaban con la remera Menem 99.

## Retrato de la crisis

- ◆ Los evacuados por las inundaciones llegaron ayer a 121.728. Mientras continúa la crecida del río Paraná, en Buenos Aires se contaron en 2.266 los que debieron abandonar sus casas.
- ◆ Desde el lunes se suspenderán las clases en Goya, una de las zonas más afectadas por las aguas. La gente está trabajando las 24 horas para controlar las barreras de contención que defienden la ciudad del río.
- ◆ Goya “está aniquilada” definió la Confederación General Económica. La central dijo que su recuperación económica “es impredecible” y que las medidas convencionales de ayuda son insuficientes. Para revertir la situación exigió “aportes no reintegrables”.
- ◆ Las pérdidas de todo Corrientes superan los 425 millones de dólares. Las viviendas afectadas son 9.481, de las cuales 5.123 tendrán que ser reubicadas, según los datos difundidos por el gobernador local, Néstor Brailhard Poccard.
- ◆ El Banco Hipotecario habilitará una línea especial de créditos de vivienda para las familias afectadas por la inundaciones.
- ◆ Como “medida solidaria” los contribuyentes —no afectados por las inundaciones— deberán pagar en junio doble anticipo por Bienes Personales y Ganancia que serán luego descontado de las cuotas próximas.
- ◆ La secretaria de Recursos Naturales, María Julia Alsogaray anticipó que se llamó a licitación para las obras de drenaje en el límite de las provincias de Chaco y Santa Fe.

## Rozas reclama un plan

Por C. A.

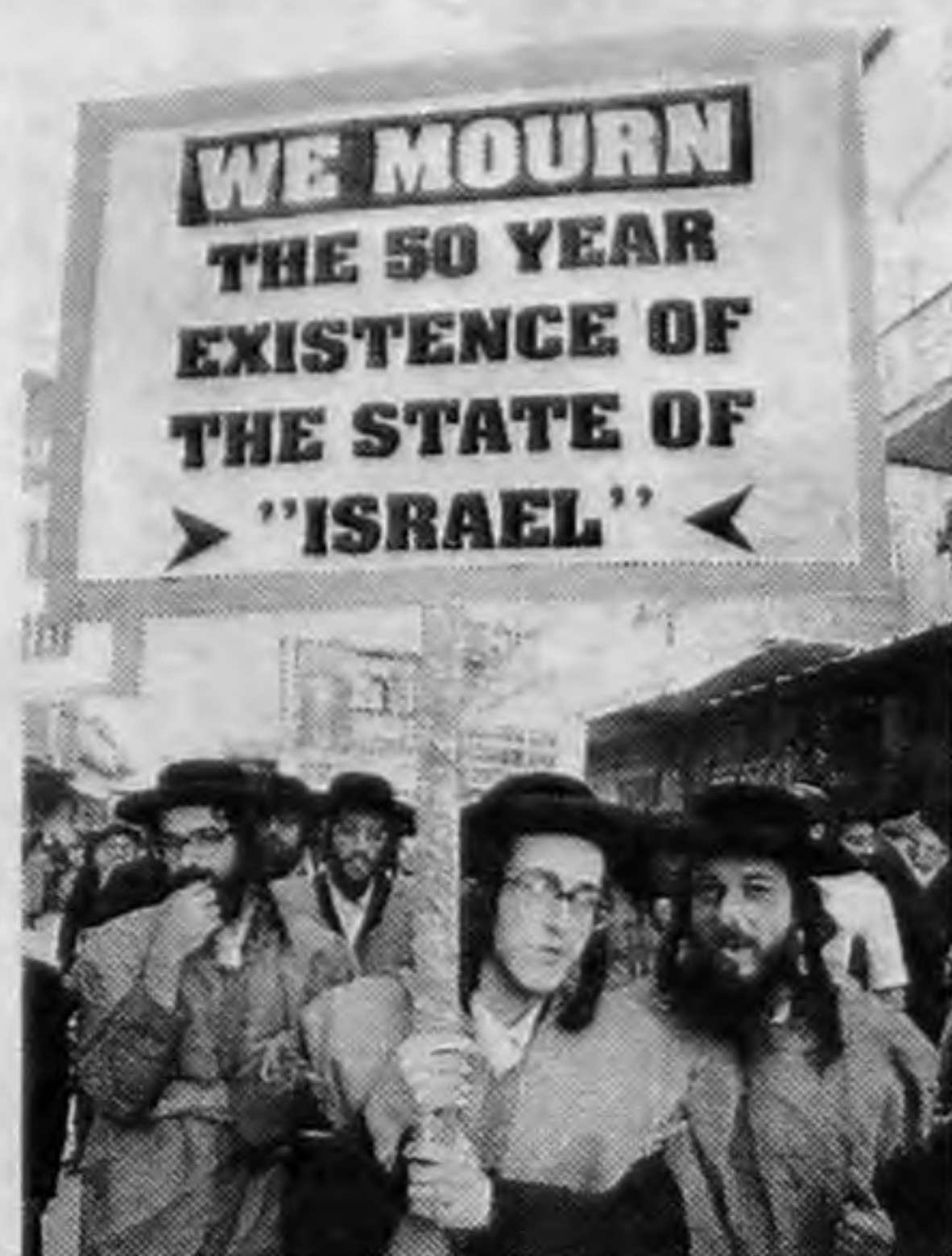
“Si mañana llama (el ministro Carlos) Corach y me dice te mando cinco o diez ATN, está bien, pero no arreglamos nada. Esto es muy profundo y una ayuda parcial no es suficiente”. El gobernador Angel Rozas trató de dejar en claro ayer la necesidad de dinero que el Estado chaqueño tiene para paliar el desastre. Habló de un plan estratégico superador, para el que serán necesarios recursos que rondarían los 500 millones de pesos. Además advirtió que durante un largo tiempo el litoral seguirá viviendo en peligro por las condiciones climáticas y el avance de los grandes ríos. “No sabemos si vamos a tener picos superiores a 8,70 que podrían registrarse el cinco de mayo”, dijo a **Página/12**, refiriéndose a posibles avances del agua en los meses de junio y julio, y a la apuesta caprichosa al fin de las lluvias. Después de que el presidente Carlos Menem dejó plantada a la prensa en una conferencia de prensa donde se programaba la presencia de ambos, Rozas alertó sobre el peligro que corre la única cadena de pagos que aún funciona en la provincia, la del dinero del Estado. El circulante del sistema económico chaqueño tiene, según el gobernador, como única fuente de ingreso los sueldos pagados por la provincia. “La reconstrucción del Chaco no es solamente levantar paredes, hay gente que ya no tiene ningún trabajo. Hay por lo menos de 15 a 20 mil desocupados nuevos sólo de la cosecha de algodón, pérdida en un 90 por ciento”, alertó.



## MIRADOR

## ISRAEL

## La minoría teocrática



Para no ofender a señores como los de la foto (judíos ultraortodoxos en cuyo cartel puede leerse "Lamentamos los 50 años de Israel"), los legisladores ultranacionalistas israelíes pidieron que se retirara del programa de un grupo de ballet que iba a actuar el jueves, en el cincuentenario del Estado, un momento en el que los bailarines se quedan en ropa interior. La respuesta de la compañía Bat-Sheva fue retirarse sin más de la función. Ayer, la pelea siguió: unos 300 manifestantes recibieron en el Museo de la Diáspora de Israel a los ministros de Educación y Cultura, Yitzhak Levy, y de Transporte, Shaul Yahalom, ambos del Partido Religioso Nacional, con consignas como "Buenos días, Irán" y "Váyanse, no queremos escucharlos". Después les hicieron cosas peores: los llamaron "fascistas", a Levy le gritaron "Dimisión a un ministro sin Cultura" y varias jóvenes se desnudaron. Esto no fue lo único que ocurrió en las celebraciones: también fueron suprimidos del programa un video del escultor Ygal Tumarkin que mostraba un desfile de palestinos enmascarados y armados con hachas, y un sketch del conocido imitador Tuvia Tzafir que ridiculizaba al rabino Ovadia Yosef, del partido religioso ultraortodoxo sefaradí Shas. El enfrentamiento fue un símbolo de la lucha cultural que se libra entre los judíos religiosos tradicionalistas —en su mayoría nuevos emigrantes de Asia y África, de bajos ingresos— y los más occidentalizados. Los judíos ultrarreligiosos son una minoría en Israel, pero controlan el equilibrio de poder entre los bloques parlamentarios de la derecha y la izquierda.

# Lanzan hoy oficialmente el euro, una moneda única para la historia

Quince jefes de Estado y gobierno lanzan hoy en Bruselas la moneda única europea que circulará recién en diciembre de 1999.

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

Los 15 países miembros de la Unión Europea viven una semana decisiva ante la perspectiva de la cumbre de jefes de Estado y de gobierno de la Unión que se celebra este sábado 2 de mayo en Bruselas, donde se dibujará la recta final que conduce a la moneda única, el euro. La reunión excede en mucho la mera cumbre de dirigentes. Hoy, los 15 eurodirigentes lanzarán oficialmente el euro y designarán a los 11 primeros países que participarán en la moneda única. Al cabo de una larga y polémica década que convergió en la adopción del Tratado de Maastricht de Unión Europea —1992—, en el cual se fijaron las modalidades y los requisitos para integrar el club de países cuyas monedas serían absorbidas por la moneda única, la cita de la capital belga es el "inicio final" del proceso que conducirá, el 31 de diciembre de 1999, a la puesta en circulación del euro. Al mismo tiempo que el lanzamiento oficial de la moneda, los 15 dirigentes de la Unión designarán al presidente del Banco Central Europeo y determinarán las paridades monetarias de cada una de las 11 monedas elegidas para entrar en el euro.

Entre la etapa de esta sábado y el 2 de julio del año 2002 quedan aún cinco capítulos por completar: durante el verano de este año se creará e instalará el Banco Central Europeo con sede en Frankfurt y en el curso del segundo semestre de 1998 comenzará a fabricarse la moneda. El 31 de diciembre de 1998 los europeos estipularán el valor del euro en relación con las monedas que lo componen. El 1º de enero del '99 el euro se convertirá en una realidad que, sin embargo, no reemplaza por completo a las monedas nacionales ya que éstas seguirán aún en circulación. El 1º de enero del año 2002 las piezas y los billetes euro serán puestos en el mercado mientras que seis meses más tarde, en julio del mismo año, la moneda

única reemplazará a todas las divisas de los países de la Unión. Estas cinco etapas dependen plenamente de la coherencia de las decisiones que se adopten este fin de semana en la capital belga. Más allá de las controversias nacionales sobre quiénes serán los primeros elegidos, la cumbre consagrará la instauración del Banco Central Europeo nombrando a su presidente y a los miembros de su directorio: así, por primera vez desde que apareció en el vocabulario la palabra euro, la moneda única tendrá un "rostro visible", es decir, los nombres y las caras de quienes detentarán, en el seno del Banco Central Europeo, el poder decisivo de fijar las tasas de interés en Europa y de definir la política monetaria de la Unión. La cuestión del nombre no es accesorio por cuanto aún hoy reina un neto antagonismo entre franceses y holandeses, a propósito de quién será el elegido. París defiende el nombre del francés Jean Claude Trichet y los holandeses el de Win Duisenberg. El nombre vale su lugar en la historia ya que el director del BCE será el patrón de la primera institución federal del Viejo Continente.

Fronteras, identidad, instituciones, larga es la lista de conceptos en apariencia inamovibles que la construcción europea fue reemplazando y modificando. La unión monetaria que se realiza a través del Euro y el BCE es la heredera de un sueño que comenzó en 1960 cuando se empezó a soñar con una unión monetaria cuya primera piedra fue el SME, el Sistema Monetario Europeo creado en 1979, y la penúltima la invención del euro a principios de los años '90. De los 12 países candidatos a fundirse en la moneda única sólo uno, Grecia, no llegó a reunir los requisitos básicos fijados en el Tratado de Maastricht. Se trata de los famosos "criterios de conver-



Este es el logo de la moneda única europea. Empezará a circular el 31 de diciembre de 1999.

gencia", cuyo respeto, o mejor dicho, el posible costo de su cumplimiento, llevaron al presidente francés Jacques Chirac a adelantar las fechas de las elecciones legislativas con el resultado que ya se conoce: la derecha perdió en las urnas y los socialistas, con el mismo presupuesto que la derecha, cumplieron con las exigencias mínimas: limitación del déficit público al 3 por ciento del PIB, del endeudamiento al 60 por ciento del PIB, control de la inflación y estabilidad monetaria. Los primeros contornos de Eurolandia

surgen, pues, este sábado, con los nombres de los once "precalificados": Alemania, Austria, Bélgica, España, Finlandia, Francia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Holanda y Portugal. El hecho posee características que sobrepasan la mera estructura monetaria. En la historia económica contemporánea nunca hasta ahora 11 países distintos, tanto por su idioma, su cultura, sus tradiciones y sus dimensiones, habían abandonado esa porción de la soberanía nacional que es la moneda para adoptar, juntos, una moneda común.

LA SOMBRA DE YALTA SE VA DE EUROPA ORIENTAL

## Vía libre a la expansión de la OTAN

**El País**  
**de Madrid**

**Por Javier Valenzuela**  
Desde Washington

El principal obstáculo para materializar la ampliación de la OTAN decidida en la cumbre de Madrid quedó despejado en la madrugada de ayer cuando el Senado de Estados Unidos aprobó la incorporación a la Alianza de Hungría, Polonia y la República Checa. El resultado de la votación —80 a favor, 19 en contra y 1 ausencia— cumplió el requisito requerido de una mayoría de dos tercios. Bill Clinton expresó su satisfacción por este triunfo de una de sus principales iniciativas de política exterior.

En Varsovia, Praga y Budapest se produjeron ayer las primeras manifestaciones de euforia gubernamental por haber salvado el escollo estadounidense. El primer

ministro polaco, el conservador Jerzy Buzek, agradeció a Washington haber tachado definitivamente la sombra de Yalta que planeaba sobre su país. El jefe del gobierno húngaro, el ex comunista Gyula Horn, consideró la decisión del Senado norteamericano como "un signo de que Hungría puede responder a las exigencias internacionales de libertad, democracia y economía de mercado".

El apoyo a la primera expansión de la OTAN en lo que fueron territorios del Pacto de Varsovia contó con la adhesión de los dos partidos norteamericanos: 45 senadores republicanos y 35 demócratas se declararon favorables a la admisión de checos, húngaros y polacos. Los que se opusieron, 10 demócratas y 9 republicanos, expresaron dos tipos de objeciones: el temor a despertar el nacionalismo ruso y los costos de la ampliación para los contribuyentes norteamericanos.

"Este es el comienzo de otros 50 años de paz", declaró el demócrata

Joseph Riden, muy activo en la campaña a favor de la ratificación de la expansión de la OTAN. "En cierto modo, estamos corrigiendo la injusticia histórica que Stalin cometió con polacos, checos y húngaros." Los tres Estados centroeuropeos se unirán formalmente a la alianza occidental dentro de un año, con ocasión del 50º aniversario de la OTAN y después de la aceptación de cada uno de los 16 miembros actuales.

Clinton difundió un comunicado en el que calificó la votación senatorial de "una piedra importante en el camino hacia una Europa unida, democrática y pacífica". La expansión de la Alianza, añadió, "reduce los riesgos de que los hombres y mujeres de EE.UU. tengan que volver a combatir en los campos de batalla europeos". Su ministra de Exteriores, Madeleine Albright, de origen checo, dijo en Seúl que los tres países a los que Washington ha dado luz verde "formarán parte de la familia".



**PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM**

**SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY**

**MUNICIPALIDAD LA ESPERANZA - JUJUY**

Licitación Pública Nacional N° 02/98, limitada a los países miembros del BID. Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA MUNICIPALIDAD DE LA ESPERANZA - JUJUY

Convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes

1 (una) camioneta doble cabina

LOCALIDAD: LA ESPERANZA, PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 34.703,50 (pesos treinta y cuatro mil setecientos tres c/50 ctvs.)

MONTO DE GARANTIA: 1%

PLAZO DE ENTREGA DE BIENES: 30 DIAS

APERTURA DE OFERTAS: 2 DE JUNIO DE 1998. HORAS 10,00

VENTAS Y CONSULTAS: MUNICIPALIDAD DE LA ESPERANZA - DOUGLAS DAVIDSON

- LA ESPERANZA TEL 0884 20366

FECHA 2 DE MAYO DE 1998

VALOR DEL PLIEGO: \$ 100

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los contratos de Préstamo suscritos entre la Nación ARGENTINA y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR



CRISIS DE PODERES ENTRE LA CONSTITUYENTE Y EL ESTADO

# Ecuador tiene dos gobiernos

La Asamblea Nacional Constituyente de Ecuador decidió asumir plenos poderes, pero fue expulsada de su sede por el ejército.

El reciente enfrentamiento entre el presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, y la Asamblea Nacional encargada de reformar la Constitución puede derivar en un vacío político a sólo cuatro semanas de las elecciones presidenciales. Alarcón, junto al presidente del Congreso, Heinz Moeller, no permitió la prórroga de una semana de las sesiones de esta Asamblea y ésta fue expulsada de la sede de la Academia de Guerra, donde funcionaba hasta anteayer. El asambleísta y rector de la Universidad Andina Simón Bolívar, Enrique Ayala, propuso trasladarse a la sede de esta institución en Quito. Pero el enfrentamiento es aún mayor: la Asamblea decidió luego, "ante la interferencia de otros poderes del Estado", eliminar sus limitaciones en tanto Constituyente y asumir los plenos poderes que, según dijo, le corresponden en virtud del mandato popular.

Mañana, un presidente puede decidir autoprorrogarse en sus funciones porque puede decir que no ha cumplido con sus objetivos", dijo Alarcón ridiculizando la posición de la Asamblea. Tanto él como Moeller dijeron que lo que ésta decida desde hoy hasta el viernes próximo, fecha en que expide la prórroga, no será acatado, pero el presidente fue más allá: aseguró que sólo admitirá las reformas que considere positivas para el país. Esto implica que hay otras, como la de reducir el período de doce diputados nacionales, que deberán terminar su mandato en el año 2000, que no están dispuestos a obedecer.

A pesar de ser 1º de Mayo, los asambleístas y el personal civil que trabaja para ellos llegaron ayer a la Academia de Guerra para terminar con varias enmiendas aprobadas en primera discusión, suponiendo que estaba en vigencia la prórroga de una semana que habían establecido —la

## Desobediente:

**Alarcón aseguró que sólo admitirá las reformas que considere positivas para el país, lo que indica que hay otras que no está dispuesto a obedecer.**

tren "una solución patriótica a la presente crisis".

Los políticos sí hablaron contra la decisión conjunta de Alarcón y Moeller. El asambleísta y ex presidente de la Nación, Osvaldo Hurtado, lamentó que Alarcón "haya mentido públicamente al país" al anunciar su oposición a las reformas y lo acusó de intentar chantajear a la Asamblea para la aprobación de los cambios que él pretendió. Al ver que los asambleístas no cedían ante las presiones, según Hurtado, "seguramente decidió aliarse con el Congreso para disolver la Asamblea". El ex mandatario también aclaró que la Asamblea Nacional decidió desconocer los demás poderes porque sus facultades sobrepasan el ámbito del gobierno.

"La ciudadanía no espera más espectáculos denigrantes", dijo Alarcón tratando de justificar su decisión, y también refiriéndose al confuso comienzo del año pasado para los ecuatorianos. En ese entonces, Alarcón era el titular del Congreso, pero el 7 de febrero, cuando los legisladores destituyeron al presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram por "incapacidad mental", fue nombrado presidente interino y luego su permanencia hasta agosto de este año fue ratificada por un referéndum. Bucaram llevaba nada más que tres meses de ges-



La tensión es visible en las calles de Quito.

Nadie sabe si va a haber elecciones en cuatro semanas.

tión, había intentado importar de la Argentina el plan de convertibilidad, llamando incluso a Domingo Cavallo para llevarlo a cabo, pero sobre todo era un consumado cantante que protagonizaba "actividades artísticas, musicales y deportivas reñidas

con la majestad de la presidencia", como indicaba la moción parlamentaria que pedía su remoción. Bucaram se autodenominaba "el loquito", pero parece que muy pocos celebran su sentido del humor y su escaso temor al ridículo.

EL DESEMPLEO Y LOS BAJOS SUELDOS EN LA MIRA

## Un 1º de Mayo globalizado

**Desempleo, desempleo y desempleo y bajos sueldos, bajos sueldos. Los motivos recurrentes de protesta en las celebraciones del 1º de Mayo de ayer difícilmente podrían ser más característicos de la época en que la globalización ha exportado a todo el mundo tanto sus ventajas como sus desventajas. Y esos motivos recorrieron ayer el planeta.**

En Europa, mientras los gobernantes de 11 países preparaban este fin de semana la moneda única, no hubo protestas contra el euro. En Francia, por ejemplo, los sindicatos y otras organizaciones manifestaron por el empleo, la reducción de la semana laboral, el antirracismo, la protección de los inmigrantes ilegales y la solidaridad; la CGT procomunista hizo incluso evocaciones nostálgicas de la ya lejana "Revolución" de Mayo de 1968. En Alemania, los trabajadores se movilizaron con más energía: casi medio millón de personas salió a las calles a protestar en todo el país, según la Confederación DGB (de 9 millones de adherentes), mientras que el presidente de la poderosa IG Metall, Klaus Zwickel, exigió un cambio de política del gobierno que —dijo— "no tiene ni las ideas ni la fuerza para conducir a Alemania en el próximo siglo". La extrema derecha, tanto en Alemania —Berlín y Leipzig— como en Francia —París—, usó la ocasión para protestar contra la moneda única, a la que acusan de llevar a la destrucción de las naciones y al empobrecimiento de los trabajadores. En Leipzig, fue-

ron unos 5000 los neonazis que salieron a la calle —un tercio de lo previsto por los organizadores—.

Dentro de Europa del este se registraron en Polonia algunos choques entre manifestantes de izquierda (ex comunistas) y jóvenes derechistas, mientras en Kiev, Ucrania, unos 4000 manifestantes recordaron las épocas del "proletariado" y des-

**Posmodernidad: En un gesto posmoderno, el representante de la patronal francesa en Cuba cantó la Internacional, con el puño levantado.**

fileron con retratos de Lenin y Stalin gritando "¡Abajo la burguesía criminal!". En Moscú, San Petersburgo y otras ciudades rusas manifestaron nostálgicos del zarismo y nostálgicos del comunismo de acuerdo en una sola cosa: que renuncie el gobierno ruso. La agitación fue mucho mayor en los países asiáticos, en plena crisis económica, que agrava dramáticamente el desempleo, mientras que el tono y la extensión de las manifestaciones fue mucho menor en África.

Entre las manifestaciones habituales en América latina en esta fecha se destacó la de Cuba, reliquia del mundo comunista y de sus métodos de movilización de masas: cientos de miles de personas fueron reunidas y ovacionaron repetidamente al "líder máximo". Quien, sin embar-

go, en esta ocasión se rehusó a hablar. Tal vez porque lo acompañaban Jean Pierre Desgeorges, jefe de una delegación de la agremiación patronal francesa, y Stéphane Witkowski, secretario general del Comité América Latina del Centro Nacional de la Patronal Francesa Internacional.

Pero si no habló por temor a ofenderlos, no tenía por qué temer, ya que en un simpático gesto posmoderno Witkowski cantó la Internacional, con el puño levantado, al ritmo del himno comunista. Los dos hombres se habían ubicado en la tribuna de honor con el cuerpo diplomático y más de 900 invitados extranjeros representantes de 139 sindicatos de 41 países.

## MIRADOR

EE.UU.

## El fiscal de nunca acabar



Parece que Bill Clinton nunca se va a sacar de encima al fiscal Kenneth Starr: luego de la anulación de la causa por acoso sexual que Paula Jones seguía contra el presidente norteamericano, Starr inculcó anteayer a Webster Hubbell (foto) y su esposa Suzanna, amigos del matrimonio Clinton, por un fraude fiscal de más de 800.000 dólares entre 1989 y 1994. Incluso, según Starr, Hubbell recibió en ese año miles de dólares por trabajos de consultoría que no realizó. La investigación de este hecho está siendo realizada en el marco del escándalo Whitewater, en el cual el presidente aparecía implicado en una quiebra fraudulenta en el estado de Arkansas, cuando era su gobernador. De hecho, Hubbell se había declarado culpable, hace cuatro años, de haber malversado más de 400.000 dólares en detrimento de Rose Law Firm, una sociedad de Little Rock —capital de Arkansas— de la cual Hillary, la esposa de Clinton, era colaboradora. El amigo del presidente permaneció 20 meses en prisión, pero ahora no parece demasiado decidido a colaborar: "El fiscal independiente puede inculpar a mi perro, puede inculpar a mi gato (pero); yo no mentiré sobre el presidente ni sobre la primera dama", dijo Hubbell anteayer. La conexión que establece Starr entre el fraude y las facturaciones falsas sobre su consultoría es Vernon Jordan, el mismo que trató de conseguirle un trabajo a Monica Lewinsky, el otro personaje que puede seguir amargándole la vida al presidente. Quizá Starr, para quien la perseverancia siempre da triunfos, cite a un can o a un felino al estrado durante los próximos días.



PROGRAMA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL  
E INVERSIONES SOCIALES MUNICIPALES  
PRODISM

SECRETARIA DE DESARROLLO SOCIAL DE LA NACION (SDS)  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
PROVINCIA DE JUJUY

MUNICIPALIDAD LA ESPERANZA - JUJUY

Licitación Pública Nacional N° 03/98, limitada a los países miembros del BID.

Adquisición parcialmente financiada con recursos del BID y de la SDS.

LA MUNICIPALIDAD DE LA ESPERANZA - JUJUY

Convoca a la Licitación Pública Nacional para la adquisición de los siguientes bienes

1 (un) CAMION CON CAJA VOLCADORA

LOCALIDAD: LA ESPERANZA, PROVINCIA DE JUJUY

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 67.364,50 (pesos sesenta y siete mil trescientos sesenta y cuatro c/50 ctvs.)

MONTO DE GARANTIA: 1%

PLAZO DE ENTREGA DE BIENES: 30 DIAS

APERTURA DE OFERTAS: 2 DE JUNIO DE 1998 - HORAS 11,00

VENTAS Y CONSULTAS: MUNICIPALIDAD DE LA ESPERANZA - DOUGLAS DAVIDSON - LA ESPERANZA TEL 0884 20366

FECHA 2 DE MAYO DE 1998 - VALOR DEL PLIEGO: \$ 100

Esta Licitación se ajustará a los procedimientos establecidos en los contratos de Préstamo suscritos entre la Nación ARGENTINA y el BID N° 830/OC-AR y 932/SF-AR



## NOTICIERO

**Auto.** Fernando Iglesias (Chevrolet) consiguió el mejor tiempo en los entrenamientos oficiales para la sexta carrera del campeonato de Turismo de Carretera, en el autódromo Oscar Alfredo Gálvez. Iglesias marcó 1m43s629, y fue seguido por Omar Martínez (Ford, 1m43s823/1000) y Carlos Garrido (Chevrolet, 1m.44s.006/1000). Con problemas en su Ford, el campeón Juan María Traverso fue relegado al puesto 23°. La clasificación se hará hoy, de 13 a 17:30.

**Tuero.** El ensayo de Esteban Tuero en Montmeló acabó después de 25 vueltas cuando falló el motor Ford de su Minardi. Mika Hakkinen fue el más rápido, marcando 1m21s464, mientras el argentino quedó 11°, con 1m24s811. El japonés Shinji Nakano, coequipier de Tuero, dio 26 vueltas y marcó 1m24s517, quedando noveno.

**Tenis.** Mariana Díaz Oliva fue eliminada en cuartos de final del Torneo de Bol en Croacia al caer 6-2 y 6-3 frente a la local Mirjana Lucic. En Atlanta, Franco Squillari pasó a cuartos de final al derrotar 6-3 y 7-5 al brasileño Marcio Carlsson.

**NBA.** Los basquetbolistas Larry Johnson -New York Knicks- y Alonzo Mourning -Miami Heat- fueron sancionados con dos fechas de suspensión tras la pelea a golpes de puños que protagonizaron en el cuarto partido de play-offs de la Conferencia Este, en el que Miami empató 2-2 la serie.

**Rugby.** Newman-San Cirano es el partido más importante de la 4ª fecha del Torneo de la URBA, que se jugará a partir de las 16.00. Completan, por la Zona A, SIC-Champagnat, Universitario-San Fernando y San Luis-Buenos Aires; Olivos-La Plata, Pueyrredón-Hindú y Hurling-Los Matreros, en la B; Los Tilos-Belgrano y Curupayti-Atlético del Rosario, en la C; y Alumni-Pucará, San Martín-Banco Nación y Regatas Bella Vista-CASI, en la Zona D.

**Básquet.** Julio Larñas, entrenador de la selección nacional, declaró que la formación argentina finalizará entre los ocho primeros equipos en el Campeonato Mundial que se disputará entre julio y agosto en Grecia y postuló como candidatos al título a los locales, Yugoslavia y Australia.

# Dónde estaban los árbitros o la novela de la revancha suspendida

River-América se juega el jueves 7. Las confederaciones sudamericana y brasileña se culpan por la ausencia de los referís.

El partido revancha entre River y América por los octavos de final de la Copa Libertadores suspendido el jueves a causa de la ausencia de la terna arbitral brasileña se jugará el jueves 7, informó la Confederación Sudamericana de Fútbol aunque el club mexicano todavía no dio la conformidad para comparecer ese día en Núñez. Para permitir la realización de River-América, la AFA postergó el partido River-Estudiantes de la fecha 15 del Clausura, sin decidir la nueva fecha.

Ninguno de los responsables de la organización del partido pudo explicar fehacientemente por qué los árbitros brasileños Marcio Rezende, Francisco Dacildo y José Melonio no viajaron a Buenos Aires para controlar el partido River-América. Lo cierto es que las 15.000 personas que concurrieron al Monumental fueron convertidos en virtuales "rehenes" de la desorganización ya que hasta último momento no se avisó de la suspensión pese a que desde el mediodía se sabía que los brasileños no habían llegado. También fue una burla para los televidentes -ver recuadro- a la que no se le informó sobre el episodio mientras se transmitía Olimpia-Colón, manteniendo cautiva la audiencia.

Eduardo Deluca, secretario general de la Confederación Sudamericana, dijo ayer que la entidad informó en tiempo y forma a la Confederación Brasileña de Fútbol que tres de sus árbitros habían sido designados para controlar River-América. En cambio, Marcio Rezende, desde su casa de Belo Horizonte, dijo a radio La Red que "recién anoche -por el jueves- a las 22 me enteré de la designación cuando el periodismo me llamó".

Rezende aseguró que el presidente de la Comisión de Árbitros de la CBF, Antonio Marques, "tampoco estaba al tanto de que teníamos que viajar a Buenos Aires para dirigir ese partido". En cambio, Deluca dijo que "Marques estuvo presente en una reunión reciente de la CSF en Asunción donde se lo puso al tanto de la terna brasileña y de los árbitros que iban a dirigir los otros siete partidos de la Copa. Entonces, no

## Los seis clasificados

- ◆ Cerro Porteño (Paraguay)
- ◆ Gremio (Brasil)
- ◆ Peñarol (Uruguay)
- ◆ Bolívar (Bolivia)
- ◆ Colón (Santa Fe)
- ◆ Barcelona (Ecuador)

Quedan por definir River-América y Cruzeiro-Vasco da Gama (juegan esta noche, el Vasco ganó 2-1 el partido de ida.)

existe la posibilidad de desconocerlo oficialmente". Agregó que "el 24 de abril las agencias difundieron las designaciones de árbitros. No puede ser que entre esa fecha y el partido no haya habido ninguna comunicación, aunque sea extraoficial".

Los dirigentes de River y de la AFA parecen no tener responsabilidad en los hechos, lo que no es estrictamente correcto. Por lo general, una terna arbitral arriba al país donde debe dirigir en la noche anterior. El partido estaba previsto para las 21.40: hubo casi 24 horas para tomar recaudos o alertar a los hinchas de una posible suspensión. Sin embargo, maniobraron en las sombras, buscaron un acuerdo con América para cambiar la terna por un trío uruguayo fácil de convocar o en su defecto jugar con un árbitro argentino, a lo que se negaron los mexicanos. En esta decisión tuvieron importancia vital sus jugadores argentinos -Sergio Zárate, Leo Rodríguez, Antonhio Mohamed- y el uruguayo Gabriel Cedrés, quienes recomendaron no jugar si no



Los dirigentes de River mientras se suspendía el partido. 24 horas antes sabían que los árbitros no habían llegado.

## A la ética, América la rompe

América TV había hecho sus cálculos. En la noche de un día previo a un feriado nacional ofrecía un doble programa de fútbol, Olimpia-Colón y River-América, lo cual garantizaba una buena porción de rating. Desde la noche del miércoles se sabía que los árbitros brasileños no habían llegado al país pero, aun si desconocían ese dato, tuvieron todo el jueves para enterarse. Sin embargo, jamás anunciaron a su audiencia que el partido podía suspenderse. Peor aún, nunca lo dijeron mientras emitían desde Asunción el partido de Olimpia con Colón. Ni aún en la larga pausa que corrió entre el fin de ese partido y el comienzo de la definición por penales. Recién cuando la transmisión pasó a Núñez se informó a la audiencia cuando los periodistas, que aparecían tan sorprendidos como seguramente lo estaban los televidentes, confirmaron la suspensión.

había un juez neutral. El árbitro escogido era Roberto Ruscio pero los "argentinos" del América sospecharon del referí. Con él, River ganó el 90 por ciento de los partidos que jugó en el medio local. El plantel regresó ayer al Distrito Federal en un vuelo charter.

Pese a que la CSF designó el jueves 7 de mayo como nueva fecha para el partido postergado, los mexicanos to-

avía no dieron su acuerdo con lo cual se avecina un nuevo conflicto. Mañana, América juega la revancha de la semifinal del Torneo de Verano de su país con Toluca y si se clasifica entonces jugará la primera final con el vencedor de Atlas-Necaxa el miércoles 6. ¿Aceptará América venir con suplentes a Buenos Aires por un conflicto que no fue generado por ellos?

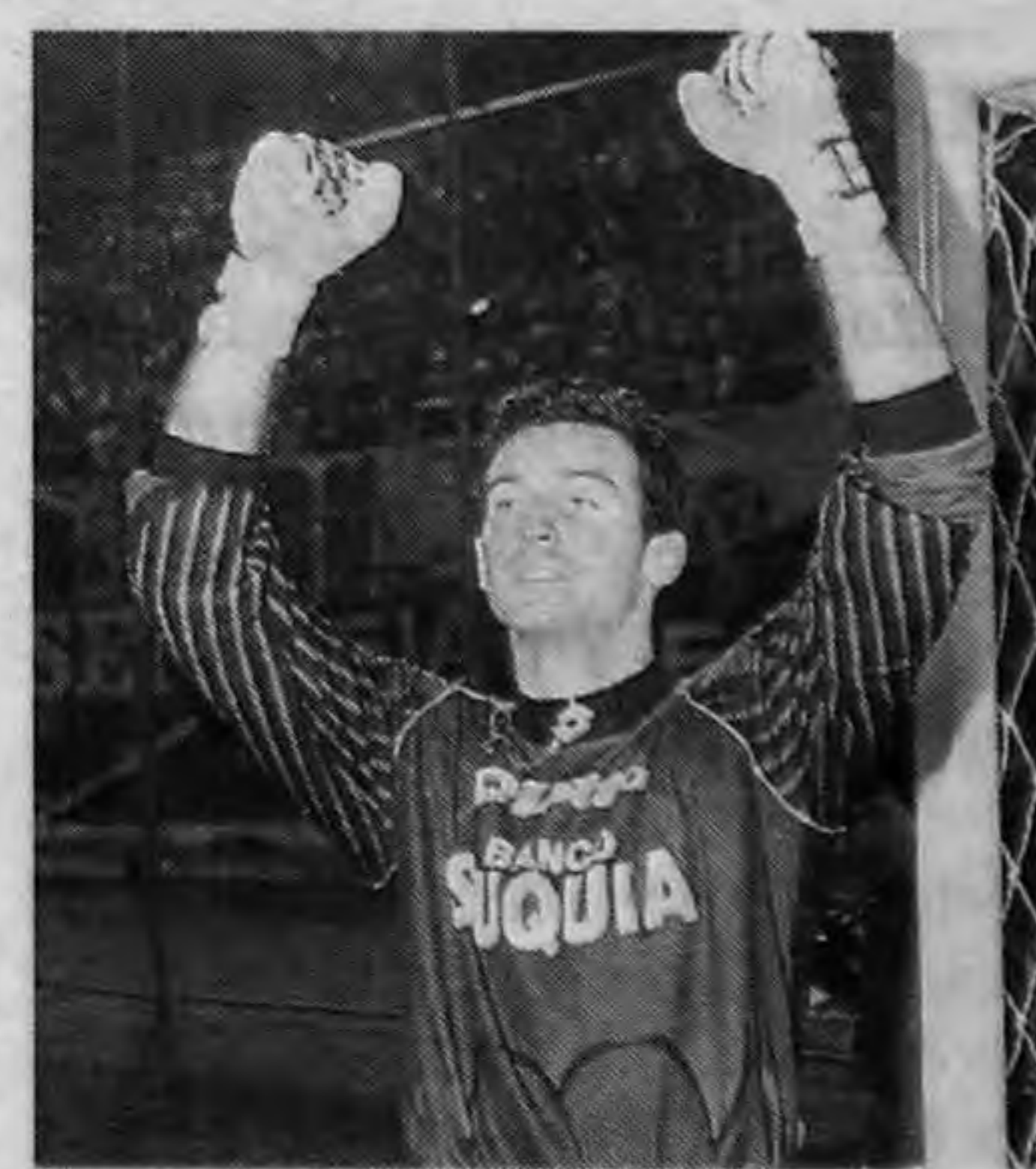
LES DEDICO LAS ATAJADAS "A LOS INUNDADOS"

## Pablo Burtovoy, el astro de Colón

"Fue sencillamente rutilante -lo calificó el diario Noticias de Asunción-, intuyó los cambios de palo para demostrar cualidades innatas, pocas veces observadas en el fútbol. No solamente fue figura atajando cuatro de los cinco penales, sino también del partido." José Pablo Burtovoy, el arquero de Colón, no olvidará jamás la noche del jueves, en la que su equipo eliminó a Olimpia de la Copa Libertadores, en la que fue llevado en andas por sus compañeros, en la que fue ídolo de los 3000 santafesinos que viajaron a Asunción, en la que atajó cuatro penales de la serie de cinco que decidía el resultado. La noche en que

fue héroe y demagogo: "Quiero dedicárselo a la gente que está sufriendo las inundaciones; mi ilusión era darles 90 minutos de felicidad para que pudieran sobrellevar el mal momento que están pasando" dijo.

Burtovoy, de 21 años, es el hijo de aquel arquero apodado La Polaca, que fuera suplente de Hugo Gatti en el Unión de 1975 y el Boca de 1976, ambos dirigidos por Juan Carlos Lorenzo. "Atajar los penales incluye un poco de todo: intuición, la fuerza de las piernas para llegar al remate, saber con qué pie le va a pegar el ejecutor, pero lo más importante es la suerte", explicó.



José Pablo Burtovoy. "Atajar penales incluye de todo"

**ATENEO CECCHINA**

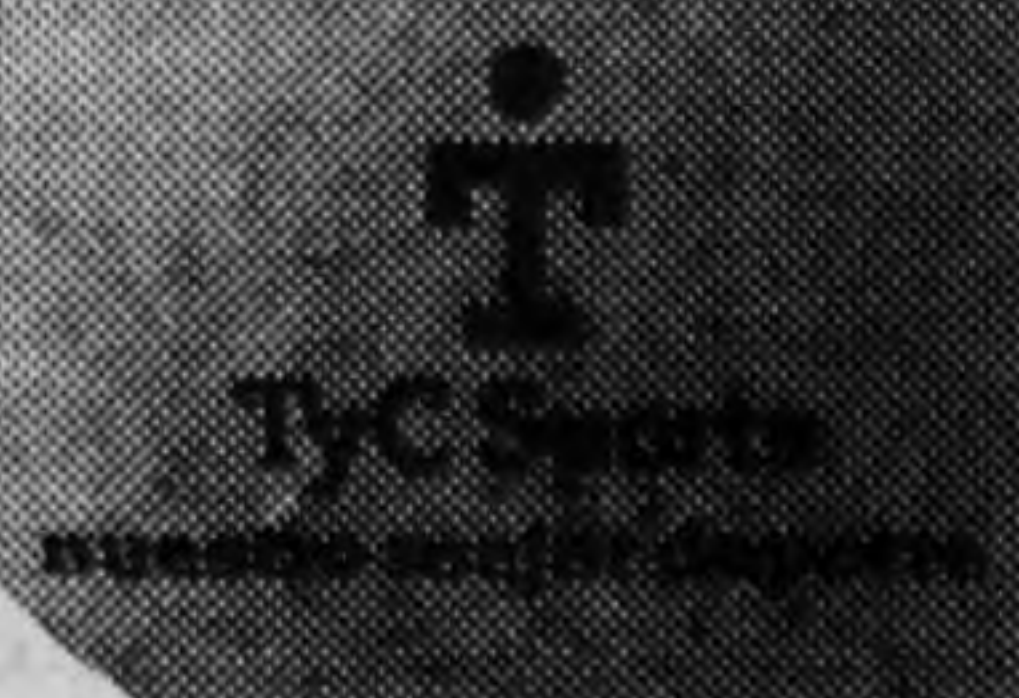
- Natatorio climatizado • Escuela de natación
- Gimnasio de aparatos • Gimnasia aeróbica
- Canchas de fútbol 5

**Bartolomé Mitre 1625 - Capital**  
Tel/Fax.: 372-1799 / 374-4958

**VIVA LA FINAL DEL ABIERTO DE TENIS DE HAMBURGO POR TyC SPORTS.**



**MAÑANA A LAS 9 HS. EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.**





GARCIA CAMBON ES EL ENTRENADOR INTERINO DE BOCA

# Un banco lleno de sorpresas

Con el Bambino renunciado, Macri y los dirigentes aceleran la búsqueda del futuro técnico. Esta noche, contra Español.

Por F. M.

Mientras Carlos María García Cambón entrenaba ayer por primera vez al plantel de Boca, luego de que el jueves Héctor Veira dejara de ser el técnico —tal como lo anticipó *Libero*— los dirigentes están lanzados a una carrera frenética para designar al próximo entrenador “tres o cuatro semanas antes de que se inicie el Apertura”, como afirmó el propio presidente Mauricio Macri. García Cambón, que estaba a cargo de las inferiores, asumió con otro histórico, Roberto Mouzo, como ayudante de campo, mientras Abel Aníbal Alves, propuesto para ocupar el lugar de Veira, decidió quedarse con la reserva. El reemplazante aseguró que, con “sacrificio, esfuerzo y solidaridad”, Boca saldrá de su crisis.

La designación del ex goleador —aquel que le marcara cuatro tantos a River en su debut con la camiseta de Boca, en 1974— fue trabajosa, ya que el entrenador no quería alejarse de las inferiores, en las que está trabajando desde hace tres años, y por esa razón sonó el nombre de Alves para tomar la suplencia. El ex delantero de Chacarita y Boca apostaba a candidatearse para la dirección técnica cuando los pibes que él prepara estuvieran en edad de jugar en primera, y nadie los conociera mejor que él. Sin embargo, los dirigentes terminaron convenciéndolo.

“El presidente Macri no me pidió nada en particular. Simplemente, que trabaje”, señaló García Cambón. Según explicó el presidente Macri, estará al frente del equipo hasta que termine el presente torneo, del cual sólo restan seis fechas, incluido el partido de esta noche ante Español. Durante ese tiempo los dirigentes se encargarán de estudiar a quién designarán como nuevo técnico. Si bien oficialmente no se dieron a conocer los nombres de los candidatos, los dirigentes admitieron que lo único que tienen definido, por ahora, es el perfil que tendrá que tener el próximo designado.

“Hoy por hoy el club no tiene candidatos fijos —explicó Macri durante la conferencia de prensa en la que anunciaron a García Cambón—. Siento que esta elección se acerca al proceso de todo el trabajo que venimos invirtiendo en fútbol amateur, que está empezando a dar sus frutos”.

Para el presidente, esos frutos se relacionan con el perfil del próximo técnico: “Debe ser alguien que le dé

## Probables formaciones

**Boca:** Córdoba; Solano, Bermúdez, Fabbri, Arruabarrena; Navas, Rosada, Cagna, Cardoso; Barros Schelotto, Caniggia.

**DT:** García Cambón.

**Español:** Lavallén; González, Meske, Corpache; Reinoso; Fernández, Peralta, Juan Martín Parodi, Galván, Grondona; Canobbio.

**DT:** Pérez.

**Cancha:** Boca.

**Árbitro:** Luis Bongianino.

**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Max (Codificado)

oportunidades a estos chicos, que tenga un gran liderazgo y la capacidad para comunicar bien lo que está haciendo. No tengo un candidato para recomendarle a la Comisión Directiva”, se atajó.

Si la base estaba, García Cambón no opina lo mismo, porque para el partido de esta noche dispuso seis cambios con respecto a la formación



García Cambón en su primera práctica con los jugadores de Boca.

Como primera medida, dispuso seis cambios para jugar contra Español.

que el domingo perdió 4-1 con Ferro. Debutará el lateral Fernando Navas en lugar de Sergio Castillo y reaparecerá Guillermo Barros Schelotto sustituyendo al indiscutido de Veira, Martín Palermo, quien se retiró del entrenamiento sin hacer declaraciones. La lesión que sufre Diego Latorre obliga al ingreso del pibe Rosada, y regresan de la selec-

ción Cagna y Cardoso, más Oscar Córdoba, que retorna del seleccionado colombiano.

La Comisión Directiva decidió dar curso a la multa pedida por Veira en perjuicio del volante Diego Latorre, a quien se le descontarán 580 pesos de su sueldo por haber dicho públicamente que Boca era “un cabaret”.

CONVOCO A 15 “EXTRANJEROS” PARA LOS TRES AMISTOSOS

## Passarella redondea la lista

Daniel Passarella designó a 15 jugadores que se desempeñan en el exterior para los tres últimos amistosos premundialistas que se jugarán en el país y la semana próxima designará a siete del medio local. Conocida la lista de “extranjeros”, la gran duda es si el técnico convocará a Claudio Caniggia para los últimos exámenes.

No hubo mayores sorpresas en la nómina. Están todos los que integraron el plantel de la victoria sobre Brasil en Maracanã, a los que se suman Hernán Crespo, José Chamot y Carlos Roa. El primero estaba lesionado mientras que el zaguero y el arquero fueron retenidos por Lazio y Mallorca que disputaban las finales de la Copa de Italia y la Copa del Rey, respectivamente.

Los otros 12 estuvieron el miércoles en Río de Janeiro y se trata de Roberto Ayala, Roberto Sensi, Pablo Paz, Nelson Vivas, Mauricio Pineda, Javier Zanetti, Diego Simeone, Juan Verón, Matías Almeyda, Ariel Ortega, Claudio López y Gabriel Batistuta. Estos futbolistas llegarán el lunes 11 y se sumarán a los que quedarán concentrados en la noche del domingo 10, una vez que

disputen para sus equipos la fecha del Clausura.

Tampoco habría demasiadas sorpresas en las nominaciones domésticas. Los riverplatenses Leonardo Astrada, Sergio Berti, Germán Burgos y Marcelo Gallardo son “fija” para el entrenador, aunque en el caso del volante habrá que ver cuál es su estado físico ya que está inactivo desde su lesión ocurrida antes del partido con Irlanda. Pablo Cavallero y Cristian Bassedas también serán llamados pero está en duda Ro-

dolfo Cardoso que quedó con pocas posibilidades de ir al Mundial. La gran duda es Claudio Caniggia aunque una eventual convocatoria no dejaría, necesariamente, sin un lugar a Marcelo Delgado.

La selección jugará el jueves 14 en Córdoba ante un rival a designar, —que podría ser Ucrania— luego de que Camerún declinara la invitación de AFA. El día 20 enfrentará a Chile en Mendoza y la despedida será ante Sudáfrica, el lunes 25, en Buenos Aires, posiblemente en Vélez.

## Zagallo los quiere matar

La derrota frente a Argentina tuvo sus primeras consecuencias en Brasil. El entrenador Mario Zagallo reveló que postergará hasta el 2 de junio la lista definitiva de 22 jugadores que irán al Mundial. El técnico y la CBF habían anunciado que la lista sería divulgada el próximo martes.

Para Zagallo, el del miércoles “fue el peor partido de Brasil” durante su gestión. “No marcamos, no salimos para armar el juego, no hicimos nada, fue todo una gran lentitud” se quejó, antes de criticar veladamente a Ronaldo-Romario elogiando a Batistuta-López: “Los atacantes argentinos corren más, abren espacios y crean juego dando trabajo a sus marcadores”. Por último, dijo estar preocupado por la condición física de los jugadores y anunció que le pedirá al preparador físico Paulo Paixao que ponga “especial atención” a ese aspecto.

## Unión recibe a Huracán

Unión recibe esta noche a Huracán en su estadio, a partir de las 19, en el otro partido adelantado de la 14ª fecha. El partido será dirigido por José Méndez y se televisará por el sistema codificado. Ambos equipos poseen comprometidos promedios para el descenso y si bien Huracán se salvó el domingo pasado, y Unión puede respirar pronto, necesitan sumar puntos para mejorar la situación a futuro. Unión jugará con Aceval; Loza, Donnet, Kesman, Altamirano; Gustavo Barros Schelotto, Garate, Bourdier, Cabrol; Marzo, Arístides Rojas. DT: Mario Zanabria. Huracán lo hará con Cristante; Maciel, Biscay, Orsi, Graieb; Chacoma, Padula, Montenegro, Peralta; Guerra, Barijho. DT: Omar Larrosa.

## Otra de Primera B

La visita de Belgrano de Córdoba a la cancha de Los Andes constituye la mayor atracción de la 8ª fecha de la segunda fase del torneo de la Primera B Nacional, de la que hoy se disputarán 13 cotejos. Por la Zona Campeonato, jugarán Arsenal-Instituto (a las 15.30, en Racing), Atlético Rafaela-Estudiantes (a las 17); Quilmes-San Martín de Tucumán (a las 18), todos por el grupo A. Por el grupo B lo harán Los Andes-Belgrano, Central Córdoba-All Boys (ambos a las 15.30) y Brown de Arrecifes-Banfield (a las 16). En la Zona Permanencia metropolitana, jugarán Atlanta-Defensa y Justicia, Chicago-Morón, Almagro-Brown y San Miguel-Italiano (todos a las 15.30). En la Interior lo harán Olimpo-Huracán Corrientes, Godoy Cruz Douglas Haig y Chaco For Ever-Aldosivi (todos a las 16).

## Intiman a Grondona

El juez civil Víctor Perrotta intimó a Julio Grondona para que en 48 horas le remita el acta de acuerdo suscripto por los clubes afiliados a la AFA para no entregar entradas a los barrabravas, con la finalidad de cotejarla con la documentación que obra en su poder, en la causa promovida por la Fundación Fair Play contra la AFA para garantizar la seguridad en los espectáculos del fútbol.

CLASES DE  
QUIN TELEVISIVO

Elena Antonietto

Autora de:

“Compromiso”

“Fulan y Menganas”

“Alta Comedia”

805-2736

TABLOIDES

Impresión en papeles diario u obra, negro o

TODO COLOR

Rotativa última generación  
pliegos de hasta 48 páginas

C.I.P.S.A.

Cóndor 1745 - Capital  
Tel. y Fax: 918-2806/2062



Fellini

RISTORANTE

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-

\* Despedidas

Menú Esp. P/Grupos

c/Bebidas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



# La alegría no es sólo brasileña

El grupo de danza-teatro El Descueve concluye mañana la presentación de su exitoso espectáculo "Todos contentos".

## TODOS CONTENTOS

7 PUNTOS

Por el grupo de danza-teatro El Descueve  
**Intérpretes:** Mayra Bonard, Ana Frenkel, María Ucedo, Carlos Casella y Gabriela Barberio.  
**Música:** Diego Vainer  
**Iluminación:** Gonzalo Córdova  
**Puesta en escena:** Nora Moseinco  
**Dirección general:** Mayra Bonard y María Ucedo  
**Lugar:** C.C.Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 22.

Por Cecilia Hopkins

Sobre un suelo de tierra apisonada, la mujer imita los gruñidos de un cerdo mientras su cuerpo rebota y retrocede en cuatro patas una y otra vez. Abre las piernas frente a la platea y ¡oh! sorpresa, no lleva nada debajo de su pollerita, con lo cual el público recibe en directo la imagen que lleva impresa el programa de mano: una vagina reproducida hasta en sus menores detalles. Fotografía que, según dicen, volvió a despertar inquietud en las autoridades del Recoleta, sensibilizadas con el sonado caso de las fotos de Benetton. Lo cierto es que el

grupo, que cuenta con casi diez años de existencia, despierta la fervorosa adhesión del público joven que, lejos de escandalizarse, aplaudió generosamente las tres primeras funciones de *Todos contentos*, que se completan con las de hoy y mañana. La razón de esta breve temporada es la gira que el grupo emprenderá junto a De La Guarda, llevando el poético y espectacular *Período Villa-Villa* al off-Broadway neoyorquino, donde se presentará en junio y por el término de cuatro meses.

Si bien la compañía no ha variado su conformación, los cinco artistas creadores de El Descueve (surgidos del taller de danza contemporánea del San Martín) han modificado su estrategia respecto del material seleccionado. Al menos en este nuevo trabajo se los ve menos interesados en deslumbrar a su público con el virtuosismo de su técnica y las originales formas surgidas de su experimentación con el movimiento. El espectáculo tiene muchos más elementos de teatro que de danza, aunque haya fragmentos en que ambos lenguajes se



Un público fervoroso llenó todas las funciones en el Recoleta. El grupo se va por cuatro meses a Broadway con *De La Guarda*.

interpenetran. Lo prueba el que haya convocado a la puestista Nora Moseinco (la misma de *Anteboda*, *Glorias porteñas* y del programa televisivo *Magazine For Fai*) para hacerse cargo de la dirección teatral. De todas formas, debe entenderse que la teatralidad que persigue El Descueve está en los antípodas de lo convencional, ya que sigue de cerca la expresión del absurdo y la desmesura a la manera del arte de performance.

El espectáculo se estructura en base a una decena de cuadros que no van unidos por una relación cau-

sal, aunque algunos personajes reaparezcan en otros segmentos. El vestuario que usan los intérpretes consiste en ropa cotidiana, transfigurada a veces con un toque kitsch. Pocas cosas se presentan como en la vida de todos los días. Un ejemplo es el juego infantil que termina en el irónico show de una vedette fisicoculturista o la secuencia que muestra a una mujer desnuda que —después de una escena intimista— acaba encajada en lo alto de un tronco que su pareja amenaza con voltear a fuerza de hachazos.

LA CAMORRA REPITE MAÑANA

## La joven guardia

Por Julio Nudler

Altamente recomendable para todo público musical, para el de la música clásica, el del jazz y el ecuménico, el juvenil cuarteto La Camorra hace su tango de manera poco tradicional, y ni siquiera previsible en las obras de Piazzolla. Un buen ejemplo es su original versión de *Responso*, de Aníbal Troilo, que no resulta nada triste y hasta nada troileana.

Prefieren darle un énfasis rítmico, y por momentos hasta festivo, a esa pieza conmovida que Pichuco dedicó a la muerte de Homero Manzi. Sucede algo similar con *La cachila*, de Eduardo Arolas, cuyos rasgos melancólicos dejan paso a un enfoque vivaz, a ratos humorístico y de toques guardiaviejistas, con gran lucimiento del guitarrista Jorge Kohan, de exacta digitación. Próximos en espíritu a Horacio Salgán, es algo más ortodoxa la versión de *A don Agustín Bardi*, aunque la pueblan de disonancias y ruidos raros. El que no aparece por allí es Bardi.

En el recital del domingo pasado que repetirán mañana a las 20 en el moderno auditorio de "La Musiquería", Azcuénaga 714, La Camorra mostró una vez más su impresionante solidez, apoyada en la calidad de cada uno de sus integrantes. Hugo Asrin se prueba a fondo en *Contrabajando*, de Piazzolla y Troilo. El violinista Sebastián Prusak se luce especialmente en *Ca-brón*, un tango compuesto por Luciano Jungman, bandoneonista y

arreglador del conjunto, pensando en algún gran político. "A ver si hacemos un tango", les dice Luciano a sus compañeros después de ofrecer *Todo Buenos Aires*, de Piazzolla, como adivinando el reproche del oyente tradicional, que tal vez espere un mensaje más reconocible. Sólo por momentos, Jungman lleva su bandoneón al lenguaje ronca-dor o quejumbroso que le inventaron al instrumento los padres de la música porteña.

Aun sin prejuicios conservadores, el estilo innovador de La Camorra puede provocar cierta fatiga por el exceso de pirotección, efectos, golpes y volteretas rítmicas, a veces a expensas del mensaje de una obra y de la emoción que se aguarda del tango. Aunque piezas como *Oblivion* y *Romance del diablo*, de Piazzolla, vertidas con gran lirismo, ofrecen un oasis dentro del recital, son pocos los momentos de reposo e introspección. Con un sonido de gran belleza y una amplia gama de recursos y colores, a este conjunto lo beneficiaría cambiar algo de su rotundidad y su brillo (rutilante en temas como *Bailongo*, de Astor) por una mayor densidad, lograr esa hondura que cautiva en el buen tango. A pesar de estos reparos, el grupo representa un fenómeno dentro del tango actual. A diferencia de otros conjuntos, no apelan a "desgrabar" los arreglos de los próceres del género ni piensa en el público de las milongas. Hacen, con gran jerarquía y solvencia técnica, música nueva para gente dispuesta a escuchar y descubrir.

EL LUNES

## Feria

Por Cecilia Bembibre

"En la industria editorial había otra expectativa: es un negocio que oscila entre la depresión y la euforia." La apreciación de Horacio Zabaljáuregui, responsable del stand del Fondo de Cultura Económica, sintetiza el ánimo con que los expositores de la Feria del Libro iniciaron el último fin de semana de la edición 1998: con el antecedente eufórico del año pasado, en el que las ventas subieron un 40 por ciento y el número de visitantes llegó al millón, las primeras radiografías de la exposición, previas a la clausura y a las cifras oficiales, están por debajo de lo esperado. "La Feria empezó muy floja, aunque en estos últimos cuatro días vino mucha gente. No se puede comparar con la del año pasado, porque en 1997 se abarcó Semana Santa. Lo que veo es que quien en la Feria anterior compraba 10 libros, hoy compra 6. Con un 10 por ciento menos de ventas que el año pasado, yo me considero muy satisfecho" expuso por su parte Aldo Ventura, responsable de las editoriales Sudamericana y Plaza & Janés.

Los feriados de las Pascuas, que este año quedaron fuera de la Feria, fueron para varios de los consultados una de las claves del boom de público y ventas de 1997. Y repercutieron sobre los asistentes: pocos extranjeros de países limítrofes, y menos gente de las provincias llegaron a curiosear las góndolas del predio. Hay, sin embargo, un motivo más obvio de la ausencia de visitantes del interior: las inundaciones. Cuando se creían previstas todas sus consecuencias, El Niño desató su furia sobre los libros: quienes acuden a la exposición desde hace varios años, señalan la falta de micros llenos de visitantes del Litoral, del norte y del sur. "La ausencia de ventas a las provincias se va

Página/12

y

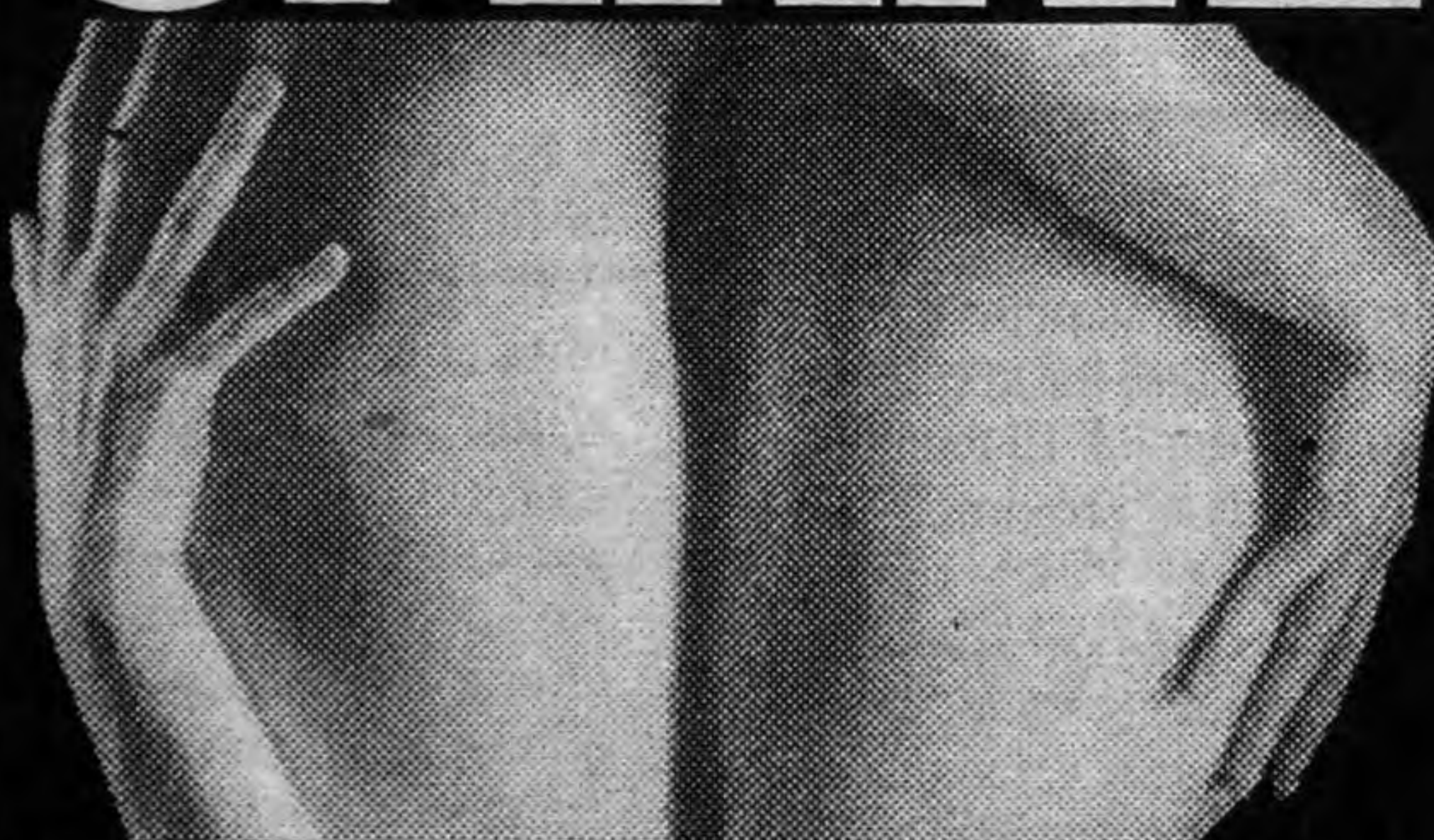


tiene el agrado de invitarlo a la avant-première de esta sensacional película

EL DESEO, S.A. PRESENTA UNA CO-PRODUCCION EL DESEO, S.A. - CIBY 2000 / FRANCE 3

UN FILM DE ALMODOVAR

# CARNE



# TREMULA

JAVIER BARDEM FRANCESCA NERI LIBERTO RABAL  
 ANGELA MOLINA JOSE SANCHEZ CON LA COLABORACION DE PILAR BARDEM Y PELOPELO CRUZ  
 BASADO EN LA NOVELA DE NINA BERGALLI MUSICA ALBERTO IGLESIAS EDITOR JOSE RABAL  
 DIRECTOR ARTISTICO AGUSTIN ALMODOVAR DIRECTOR DE FOTOGRAFIA ALBERTO IGLESIAS MAQUILLAJE JUAN PABLO VILLALBA  
 PRODUCTOR EJECUTIVO AGUSTIN ALMODOVAR DIRECTOR DE PRODUCCION ESTEBAN GARCIA  
 GUION Y DIRECCION PEDRO ALMODOVAR

© 1998 CIBY 2000 S.A. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. Distribuido por CIBY 2000 S.A.

PROXIMO ESTRENO

La función se realizará el próximo Martes 5 de Mayo a las 22.30 hs. en el Cine Maxi I - Carlos Pellegrini 657.

Las invitaciones podrán retirarse el lunes a partir de las 11.00 hs. en la redacción de

Página/12 - Belgrano 673



TERMINA LA ACTIVIDAD Y EMPIEZAN LOS BALANCES

# y más allá la inundación

Las ventas bajaron y la cantidad de gente que concurrió fue hasta ahora menor que el año pasado. Los encargados de stands de las editoriales, es decir los que no se mueven del lugar ni por broma, trazaron para **Página/12** un balance de la edición.



"Si el año pasado un buen comprador adquirió 10 libros, este año lleva seis", calculó un expositor. La asistencia bajó respecto del año pasado y en eso influyó que la Feria no tuvo Semana Santa.

a notar aún fuera de la exposición. Lo que nos queda es esperar que no esté lindo el tiempo este fin de semana largo, así la gente se queda y nos beneficiamos todos", reflexionó ante **Página/12** Isidro González, a cargo del stand de El Ateneo. Claudio Sabadín, de Editorial Planeta, analizó: "Puedo especular que la merma se debe en parte a un 'efecto tristeza' en el país, por todo lo que está pasando. La gente no tiene el ánimo necesario para venir a comprar libros".

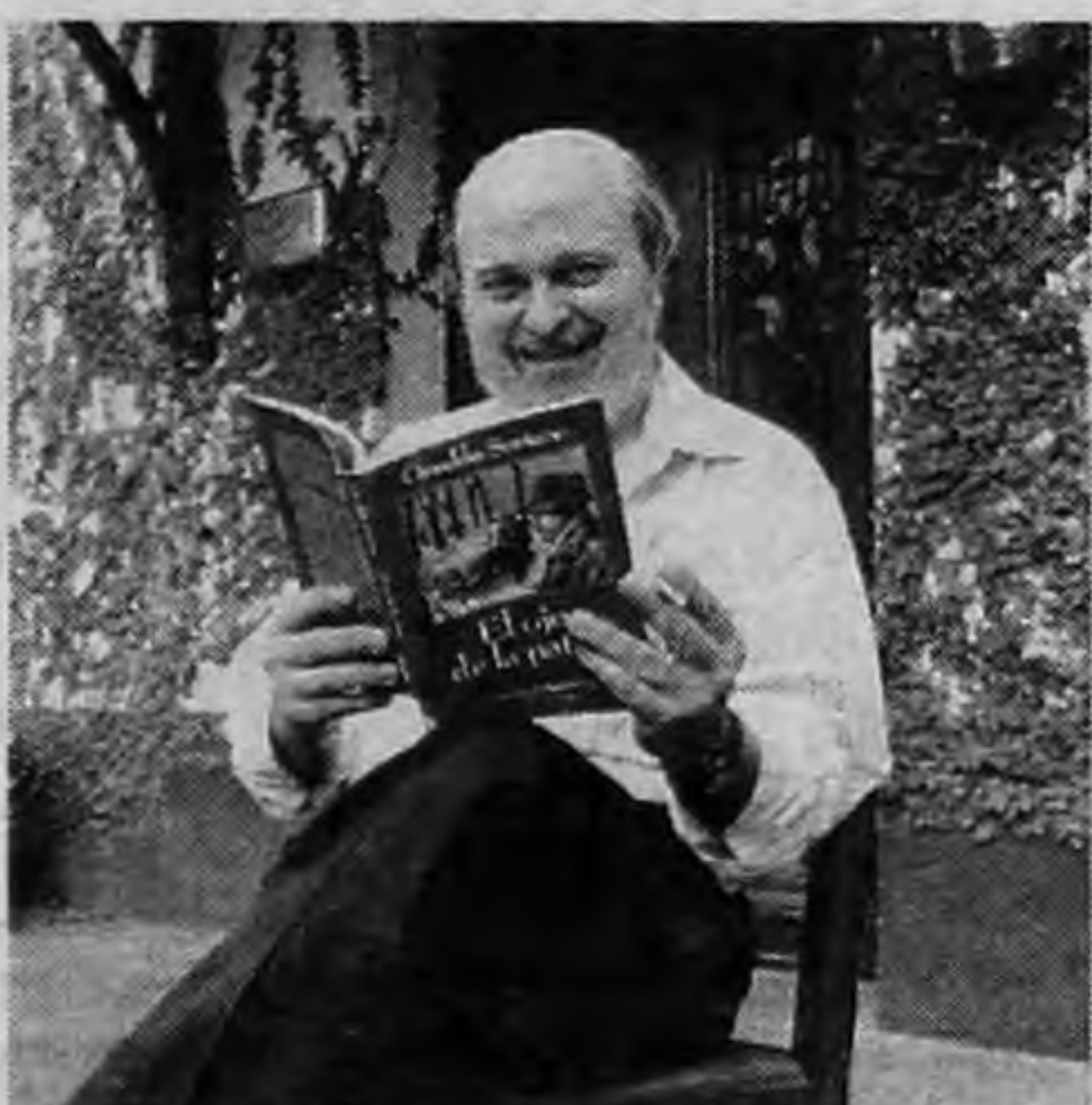
Miguel López, de las editoriales Alfaguara, Santillana y Aguilar, ensayó una hipótesis alternativa. "Contrariamente a lo que se esperaba, hay mucha menos gente que el año pasado, y un 30 por ciento menos de ventas. Quizá tenga que ver con la enorme cantidad de robos de carteras; eso acobarda a los visitantes. Después de recorrer la Feria durante los primeros días, el público compra esta última semana", apuntó. Sin embargo, hace unos días aumentó repentinamente la asistencia a la Feria. Los pasillos centrales se volvieron, como es costumbre, intransitables en las horas nocturnas, las colas para entrar a los actos se extendieron, y las ventas aumentaron significativamente. La concurrencia masiva a las presentaciones de libros ha sido notable en lo que va de la exposición, aunque probablemente haya incidido la

fuerte presencia de figuras mediáticas en los eventos anunciados: dan la pauta las mil cien personas que escucharon la charla de Alejandro Dolina el fin de semana pasado. Anteayer, por ejemplo, casi una sala completa de adolescentes que aguardaban la lectura de poemas en la sala Rosario Vera Peñaloza salió antes de que comenzara el acto, dejando el recinto casi vacío, al anunciarse que el joven galán televisivo Pablo Echarrí, figura convocante, no estaría presente.

En parte, la llegada de muchedumbres corresponde con la tradición de aglomeramiento de visitantes que deambula por los pasillos el último fin de semana de la exposición. Hubo quienes, no obstante, especularon con un repunte de último momento que permita alcanzar el record de 1997. "El jueves empezó a venderse bien: no pudimos salir a cenar. Este fin de semana largo va a mejorar, aunque no sé si va a salvar la Feria. Yo diría que se vende un 13 por ciento

menos, pero hay que tener en cuenta que el año pasado fue espectacular", razonó José Mejica, de Emecé. Hay, finalmente, quienes no se dejaron contagiar por la oleada de decepción que generó el conocimiento de las cifras parciales. "Tenemos aproximadamente los mismos valores totales de ventas que el año anterior. Si sigue así hasta el lunes, estaremos encantados a la hora del balance", comentó a su turno el responsable de la firma Riverside.

## Dos vedettes: Osvaldo Soriano y Bioy Casares



Osvaldo Soriano, presente.

El último fin de semana la Feria del Libro presenta dos de las actividades más importantes de toda la programación: la proyección del documental *Osvaldo Soriano* de Eduardo Montes Bradley, y una charla de Adolfo Bioy Casares. Para hoy, el programa de la feria incluye una virtual avant premiere del film en el marco de un encuentro del que participarán, además del director, un grupo de amigos del escritor y periodista, fallecido en enero del '97. El estreno contará con el plus de la presentación de un libro que compila los mejores relatos de Soriano sobre una de sus pasiones: el fútbol. Mañana y como parte del cierre de la Feria '98, Bioy volverá a encontrarse con sus lectores, concediendo un reportaje abierto a su amiga María Esther Vázquez. Bioy suspendió dos de sus participaciones anteriores en la Feria por problemas de salud, pero los organizadores garantizan que mañana no faltará.

## PARA IR

Estas son las principales actividades previstas para hoy y mañana en la Feria del Libro:

### Hoy

**17:** Mesa redonda "Educación y empleo en la Universidad". Participan: Marcos Aguinis, Edgardo De Vincenzi, Guillermo Jaim Etcheverry, Oscar Shuberoff y Ricardo Solana. Presenta: Juan Lázara. (Sala J.L.B.)

**20:** Presentación del libro *Noam Chomsky habla sobre América latina*, de Noam Chomsky. Participan: Santo Biasatti y Heinz Dietrich. (Sala L.F.L.)

**21:** Presentación del libro y preestreno de la película *Osvaldo Soriano*. (Sala L.L.)

**21.30:** Presentación del libro *Mundo Quino*, de Editorial De La Flor. Diálogo abierto con Joaquín Lavado (Quino) y proyección de diapositivas.

**22:** Mesa redonda "Literatura e identidad ante el fenómeno de la globalización". Participan: Rodolfo Alonso, Hebe Campanella y Hemilce Cárrega, entre otros. Coordina: Susana Artal. (Sala R.V.P.)

### Mañana

**17:** Mesa redonda "Educación y empleo en los medios masivos". Participan: Gustavo Beliz, Moisés Ikonikoff, Rubén Beraja, Magdalena Ruiz Guiñazú y Melchor Posse. (Sala J.L.B.)

**18:** Diálogo abierto Adolfo Bioy Casares-María Esther Vázquez. (Sala J.R.)

**19:** Diálogo abierto con Federico Andahazi. (Sala D.F.S.)

**20:** Mesa redonda "Poesía y poética". Participan: Jorge Boccanera, Arturo Carrera y María Negroni. Coordina: Jorge Monteleone. (Sala J.C.)

**20.30:** Presentación del libro *Don Jaime de Nevares, del Barrio Norte a la Patagonia*, del padre Juan San Sebastián. (Sala D.F.S.)

**21:** Presentación del libro *Ni yanquis, ni marxistas, humoristas*, de Jorge Bernardes y Diego Rottman. Participan: Jorge Guinsburg, Viviana Gorbato, Oskar Blotta, Rolando Hanglin y Mario Macetas.

## Iniciación a la Opera

Siguiendo la temporada del Teatro Colón

Libretos, Grabaciones y Videos

**953-5525**

llamar de 9 a 12 y de 21 a 22 hs.

Grupos Reducidos

## DARSENA SUR



Primer Premio - Festival de Trieste  
Mejor Documental - Festival de Montevideo  
Mención Especial - Festival de La Habana  
Mención al Tratamiento Audiovisual - Festival de Avellaneda

Un documental de  
**PABLO REYERO**

Una coproducción de LITA STANTIC,  
el canal franco-alemán ARTE  
y GOETHE INSTITUT



**Cine Cosmos**  
Avda. Corrientes 2046  
Entrada: \$ 4

## Planeta/Feria

HOY

• **18.00:** Jaime Barylko firma ejemplares de su libro *La filosofía. Una invitación a pensar*. Stand Planeta.

• **18.30:** El periodista **Osvaldo Bayer** dialoga con el cineasta **Luis Puenzo** y el filósofo **León Rozitchner** con motivo de la nueva edición del libro *Severino Di Giovanni. El idealista de la violencia*. Sala José Hernández.

• **19.00: ERNESTO SABATO** firma ejemplares de sus obras.  
Stand Espasa.



• **19.30:** Victor Sueiro firma ejemplares de sus libros. Stand Planeta.

• **20.00:** María Negroni, finalista del Premio Planeta 1997 por su novela *El sueño de Úrsula*, presenta el libro *Correspondencia Pizarnik*, de Ivonne Bordelois. Sala Ricardo Rojas.

En la 24: Feria Internacional del Libro, lo esperamos en los stands de Editorial Planeta (Nº 38) y de Espasa Calpe (Nº 37).



## Berlioz de estreno

Este lunes 4, a las 20.30, comenzará el abono a veinte conciertos de la Filarmónica de Buenos Aires. Y el principio tiene verdaderas características fundantes. La primera obra será un estreno local, aunque tardío: la *Messe Solennelle* de Hector Berlioz. Esta obra, recientemente descubierta—y que llegó a la notoriedad gracias a la versión grabada en disco con la dirección de John Eliot Gardiner—, será dirigida en esta ocasión por quien fue el conductor de su exhumación en Francia, Jean-Paul Pénin. Junto a la Filarmónica, actuarán como solistas la excelente mezzosoprano Susana Moncayo, el tenor Carlos Bengolea, el barítono Alberto Cazes y el bajo Ariel Cazes, y, con ellos, el Coro Lagun Onak. El programa, además de la *Messe Solennelle*—una obra sumamente interesante en la que aparecen elementos que luego el compositor usó en sus obras más conocidas—, incluirá la Obertura de *El corsario* y fragmentos de la ópera *Los troyanos*.

# "Macbeth es una parábola sobre la sed de poder"

Jérôme Savary dirige el "Macbeth" de Verdi que hoy se estrena en el Colón. Colaborador de Copi, se dice un "guevarista cultural".

Por Diego Fischerman

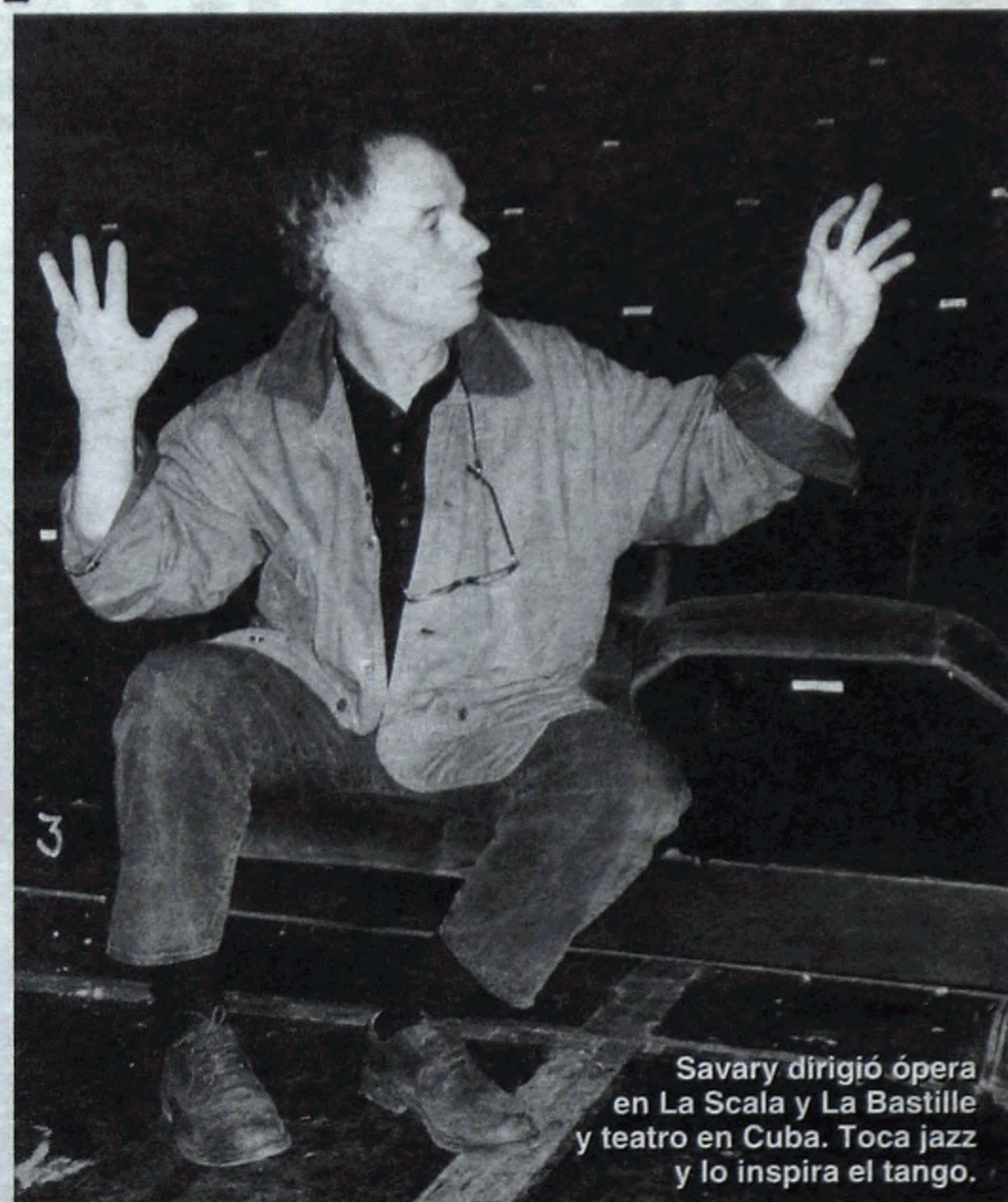
▲ "Macbeth es una obra intemporal. No habla de un rey de Escocia y su mujer sino de la sed de poder y de los extremos a los que puede llegar el hombre. Y habla de las relaciones entre las mujeres ambiciosas y los hombres. La historia está repleta de ejemplos, desde Hitler y Eva Braun hasta Perón y Evita o Clinton y Hillary. A diferencia de *Ricardo III*, en esta obra la que actúa es una pareja. El psicoanálisis no lo inventó Freud sino Shakespeare", dice Jérôme Savary. El régisseur de la nueva puesta de la ópera de Verdi sobre texto de Shakespeare que hoy abrirá la temporada oficial del Colón conversó con **Página/12** y asegu-

ró que "el papel del director no es la reinterpretación de nada sino el de contar historias".

Escrita entre 1846 y 1847, la *Macbeth* de Verdi, aun siendo una de sus óperas más logradas desde el punto de vista teatral, nunca estuvo entre las preferidas del público. Savary, un nacido en Buenos Aires que emigró a Francia a los 8 años porque "mamá no quería que en la escuela saludara a la bandera con himnos peronistas", volvió a la Argentina para hacer el servicio militar "por espíritu de aventura" y finalmente se radicó en Europa, donde trabajó junto a Copi y fundó la compañía Magic Circus. Con varias puestas de óperas de Verdi en su haber, opina que este autor "es mal conocido; se lo subestima por culpa de sus arias y coros patrióticos y se dejan de ver sus condiciones como melodista y como dramaturgo musical. Y en esta ópera, que no está entre las más valoradas, eso es notable. Su construcción de un *tempo* dramático a partir de la música es magistral".

—El mundo estético de esta ópera, ¿es el de Shakespeare o el de Verdi?

—El de Verdi; aquí no hay referencia alguna a Dios. Quizá, tan sólo, al castigo divino, pero todo tie-



Savary dirigió ópera en La Scala y La Bastille y teatro en Cuba. Toca jazz y lo inspira el tango.

ne más que ver con brujas y fantasmas, con algo que para mí refiere más bien a la santería, a las macumbas y al candomblé de Cuba y Brasil. De hecho, a Macbeth y a Lady Macbeth, Dios les importa un carajo. El mundo de Verdi es un mundo de oprimidos y opresores y Macbeth y su mujer aquí son simplemente déspotas.

—¿Qué decisiones tomó en este caso respecto de la ambientación de la obra?

—En general, trato de trabajar haciendo yo mismo las escenografías o con artistas con los que tengo puntos de vista en común. Esta vez, con Emilio Basaldúa hubo un acuerdo total. A mí no me interesa hacer cambios artificiales de época pero sí acentuar los aspectos intemporales. En esta puesta, la ambientación remite un poco al *Blade Runner* de Ridley Scott o a *Brazil* de Terry Gilliam. A un mundo derrotado. Me interesa que se vea que la historia de *Macbeth* es eterna. Hitler no fue el último y los armarios del Primer Mundo están llenos de crímenes horrendos.

—¿Qué lugar ocupa la Argentina en su formación cultural?

—Es casi un lugar común pero me siento un ciudadano del mundo. A pesar de eso, el español, o más bien el porteño, sigue siendo mi idioma. Y el tango me inspira muchísimo. Con Copi habíamos hecho una obra que incluía el tango "Goodbye Mr. Freud". Y acá, en una época, llegué a trabajar haciendo dibujitos en *Tía Vicenta*. Pero en *Macbeth*, por ejemplo, el tango aparece en el duelo, donde reemplacé las espadas, que resultaban un poco falsas, por

navajas. El duelo es un duelo de cuchillos. Creo que lo que me sigue atrayendo muchísimo es el espíritu melodramático del tango, la propensión al melodrama de los argentinos. Al fin y al cabo, la ópera es eso; melodrama, drama con música.

—¿Qué pasa cuando la concepción escénica se enfrenta con las opiniones de los cantantes?

—Los cantantes son los que saben todo lo que hay que saber sobre las obras. Y no son actores, aunque puedan actuar bien. El director debe saber que trabaja con cantantes y no pedirles cosas que no puedan hacer. Porque, finalmente, en una ópera lo más importante son las voces.

## "Macbeth" en el Colón

Esta puesta de Jérôme Savary del *Macbeth* de Verdi subirá a escena en cinco funciones: hoy, el martes 5, el jueves 7, el domingo 10 y el martes 12. Los protagonistas serán el legendario Leo Nucci y Cynthia Makris, como la fatídica pareja central, la veterana Adelaida Negri, Giacomo Prestia y Carlos Cossutta. La dirección musical estará en manos de György Györfvanyi Rath, la escenografía y vestuario son de Emilio Basaldúa y la iluminación es de Ernesto Diz. Junto a ellos, actuarán el Coro y la Orquesta Estables del Teatro Colón.

María Silvia Varela

## INTERPRETANGOS

Sienta el Tango hecho mujer

Ella es el Show

PUESTA EN ESCENA: CHULI ROSSI

CAFE TORTONI - SALA ALFONSINA  
MAYO 16 - 21 HS.



DENZEL WASHINGTON JOHN GOODMAN DONALD SUTHERLAND

"...pocos films de terror incluyen buenos actores como Denzel Washington, John Goodman y Donald Sutherland".

Diego Curubeto  
Ambito Financiero

"...instaura el eterno debate sobre el Bien y el Mal".

Eva Grinstein  
El Cronista

El detective John Hobbes está buscando a un asesino que él conoce... detuvo... y mató...

# POSEIDOS

No confíe en nadie.

TURNER PICTURES PRESENTA ATLAS ENTERTAINMENT PRESENTA GREGORY HOBLIT DENZEL WASHINGTON JOHN GOODMAN DONALD SUTHERLAND "POSEIDOS" EMERITZ DAVIOTZ JAMES GANDOLFINI ELIAS KOTERS TAN DUN KELLEY SMITH-WAIT COLLEEN ATWOOD LAWRENCE JORDAN TERENCE MARSH NEWTON THOMAS SIGEL ELON DERSHOWITZ NICHOLAS KAZAN ROBERT CAVALLO TED KUROBYLA NICHOLAS KAZAN CHARLES ROVEN DAWN STEEL GREGORY HOBLIT

## SENSACIONAL EXITO

NORMANDIE - MAXI - PASEO ALCORTA - GENERAL PAZ - RIVERA INDARTE - ALTO AVELLANEDA  
GENERAL CINEMA QUILMES FACTORY - CINEMARK BOULEVARD ADROGUE  
SHOWCASE CINEMAS (Haedo) - PLAZA OESTE (Morón) - VILLAGE CINEMAS (Pilar) - ATLAS (Mar del Plata)  
CINEMARK 10 LOS PALMARES (Mendoza) - VILLAGE CINEMAS (Mendoza) - SHOWCASE CINEMAS (Córdoba) - PLAZA (Río Cuarto)  
RIO IV CENTER (Río Cuarto) - COMEDIA (Rosario) - SANTIAGO CENTER (Santiago del Estero) - VICTORIA (Salta).

HOY TAMBIEN TRASNOCHE

## FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
833-5197

## BORGES

Grupos de lectura y análisis

Mayo: guapos y orilleros

Junio: los relatos gauchescos

Julio: la literatura anglosajona

INTERIOR: consultar por curso de un sábado al mes.

Prof. CARLOS GAMERRO (U.B.A.)

TEL.: 803-1590 / 780-0232



"BUEN MUSICAL PARA VER CON LOS CHICOS"  
Ambito, 2/3/98

SABADOS Y DOMINGOS, 16 hs.  
CORRIENTES 1218  
TEATRO CONCERT

presentando este aviso, 50% de descuento





"POSEIDOS", CON DENZEL WASHINGTON

# Satanás está entre nosotros

El film dirigido por Gregory Hoblit propone a un diablo que opera "por contacto" y que puede encarnar en cualquier simple mortal.

## POSEIDOS

6 PUNTOS

(Fallen). Estados Unidos, 1997.  
**Dirección:** Gregory Hoblit.  
**Guión:** Nicholas Kazan.  
**Fotografía:** Newton Thomas Sigel.  
**Música:** Tan Dun.  
**Interpretes:** Denzel Washington, John Goodman, Donald Sutherland, Embeth Davitz, James Gandolfini.  
**Estreno del jueves** en el Normandie, Paseo Alcorta, General Paz, Rivera Indarte.

Por Guillermo Ravaschino

▲ *Poseídos* empieza "bien arriba", y se mantiene allí durante largo rato. El criminal Edgar Reese es ejecutado con una dosis letal de gas, y muere profiriendo toda clase de amenazas hacia el policía que lo capturó. Este no es otro que Denzel Washington en el pellejo de John Hobbes, seguramente el mejor de los muchos detectives de policía que nutren su currículum. Lo que resta es saber si se cumplen, y hasta qué punto, las amenazas de Edgar Reese.

El film de Gregory Hoblit (*La verdad desnuda*) encarna una opción que viene seduciendo a los grandes estudios: filmar de acuerdo con viejas fórmulas—en este caso la del policía que pasa de perseguidor a perseguido—remozándolas ligeramente. La mente del detective empieza a acusar recibo de las profecías cuando nuevos, tremendos crímenes sacuden a la ciudad, todos ejecutados en el estilo de Reese, y entre la sangre desparramada aparecen extraños mensajes que parecen escritos por el difunto. A su debido tiempo, el propio Hobbes aparecerá como sospechoso de los asesinatos, víctima de una urdimbre que no alcanza a desentrañar. La novedad no esta dada por la presencia del Diablo, que prontamente asoma su investidura para hacerse responsable del sufrimiento de Hobbes, sino por el modus operandi del Maléfico.

En efecto, aquí Satanás opera *por contacto*. Usurpa el cuerpo de un ciudadano, hasta que éste, al tocar a otro, se lo transfiere. Hasta que el nuevo usurpado contacta a otro... Esto rota las caras de los oponentes de Hobbes, que terminan conformando una galería que sugiere—más eficazmente que otras veces—que el Diablo puede habitar en cualquier mortal. Es gracioso ver cómo muchos de ellos entonan "Time is on my Side" (el tema de Jerry Rago-boy que hicieron famoso los Rolling Stones) como un canto de batalla que va taladrando los sesos del policía. Menos graciosas son las inconsistencias de la trama: Gretta Milano, hija de un policía que pa-

decidió lo que aqueja a Hobbes, introduce en el relato la mística de los ángeles, tan de moda entre ciertos estratos de la clase media norteamericana. "¡No me vengas con eso!", le espeta Hobbes, como si expresara la reacción del público ante semejante giro.

En este punto el film empieza a ser *poseído* por el empantanamiento: frágiles especulaciones en torno de las batallas entre querubines y demonios, pronosticables encarnaciones del Mal que estiran las cosas más allá de las dos horas de proyección. Y el desempeño cada vez más previsible de Satanás, que mandará propiamente al Diablo los saludables climas del comienzo.



Los "poseídos" no cesan de cantar el clásico "Time is on my Side." Después de un buen comienzo, la historia sigue una línea previsible.

"EL DESVIO", DEL ARGENTINO HORACIO MALDONADO

## Hollywood en castellano

### EL DESVIO

5 PUNTOS

Argentina, 1998.  
**Dirección:** Horacio Maldonado.  
**Guión:** Horacio Maldonado y Marcos Negri.  
**Fotografía:** Carlos Torlaschi.  
**Interpretes:** Gastón Pauls, Pablo Echarrí, Nancy Dupláa, Federico D'Elia, Magalí Moro, Jorge D'Elia, Roberto Carnaghi, Marta González.  
**Estreno del jueves** en el Alto Palermo, Atlas Santa Fe, Tita Merello.

Por Horacio Bernades

▲ Hace diez años, los poco más que veinteañeros Gustavo Cova y Horacio Maldonado intentaron abordar el cine de género con *Alguien te está mirando*, un producto de terror y violencia explícita, pero el resultado quedó por debajo de cualquier producto norteamericano del montón. Los correalizadores repartieron el tiempo, de allí en más, entre la publicidad y el rubro de producción. A los treinta y pico, Horacio Maldonado vuelve a la realización con otro film de género. *El desvío* es un thriller de acción que apunta también, como aquella, a un público preciso, los jóvenes.

Target qué forma parte de una clara estrategia de marketing, apoyada en un elenco integrado por nombres famosos de la televisión y la participación de un canal de TV (Telefé) en la producción. El diseño del producto se completa con música de rock & blues (aportada sobre todo por el grupo Memphis, que hace una aparición en vivo) y, ya en el terreno dramático, en la recurrencia a tópicos y resoluciones más o menos codi-

ficadas por centenares de productos que, en Estados Unidos, suelen ir directo a video. La fábula de *El desvío* quiere que un grupo de amigos (los televisivos Gastón Pauls, Pablo Echarrí, Nancy Dupláa y Federico D'Elia) emprendan una escapada de fin de semana largo, tomando la ruta rumbo a ninguna parte para huir de miserias laborales y falta de oportunidades. "Algo tiene que pasar", profetiza Sebastián (Pauls), y algo pasa: luego de un accidente, un auto queda al costado del camino, sus pasajeros muertos, y nada menos que un millón de dólares sin dueño dentro del auto. Los chicos tienen demasiadas ganas de zafar como para preocuparse por devolver el dinero y, además, como dice alguno de ellos, "en este país, o afanás o te cogen". Lo que todavía no saben es que el millón es producto de un secuestro. Y que los secuestradores son unos pesados que no se andarán con chiquitas para recuperarlo.

*El desvío* entronca decididamente con la tendencia inaugurada por films como *Comodines* o *La furia*, que también apuntaban, como el film de Maldonado, a un público masivo

y sin demasiadas exigencias. Como en aquellas, los "chivos" son legión. Sebastián y sus amigos van a comer a Wendy's, toman cerveza Quilmes, veranean en el Hotel Dos Reyes y, sobre todo, la pasan bomba en el Aquarium de Mar del Plata, un extenso y risible aviso del lugar que parece querer darles a los espectadores teleadictos el corte comercial que andaban buscando. No hay más que ver el aviso de *El desvío* para encontrarse—¡oh, causalidad!—con esas mismas marcas, ahora de auspiciantes. Completando la estrategia de marketing, no podía faltar la escena de sexo entre Pauls y Dupláa, además de un par de sketches cómicos protagonizados por el humorista cordobés Daniel Aráoz y alguna incógnita que se ve venir a varias cuerdas de distancia, como la identidad del jefe de los malos. La fábula vira del cinismo inicial al moralismo implícito en el esquema tentación-culpa-castigo, a partir del momento en que los chicos se enfrentan con el sucio origen de su botín. Paradójicamente, ese viraje le da a *El desvío* un espesor dramático del que hasta ese momento carecía.

## El otro Cannes

La Quincena de Realizadores, creada en mayo de 1968 en reacción contra el concurso "oficial" del Festival de cine de Cannes, festejará este mes sus 30 años con una "transfusión" de sangre nueva, ya que de los 15 films extranjeros elegidos, nueve son óperas primas. El único realizador conocido es el suizo Alain Tanner, con *Requiem*; en menor medida el italiano Mimmo Calopresti, que inaugura la quincena con Valeria Bruni Tedeschi en *Mont d'amour*, y el ruso Alexei Balabanov, que presenta *Of Freaks and Men*. Estados Unidos presenta un batallón de choque con cuatro películas, entre ellas *Slam* de Marc Levin, premiado en el festival norteamericano de Sundance, y *Slum of Beverly Hills*, una comedia amarga de Tamara Jenkins, que clausura la Quincena.

## "Amistad" en Cuba

La película *Amistad*, del realizador estadounidense Steven Spielberg, consiguió un nuevo récord que no tiene nada que ver con la taquilla ni con las nominaciones al Oscar, ya que tendió un difícil puente entre Cuba y Estados Unidos. No fue nada común escuchar en el Carlos Chaplin, principal cine de la capital cubana, un discurso de Michael Kozak, jefe de la Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana, relacionada con la película de un director norteamericano. "Esta película tira puentes" entre los dos países, reconoció ayer por su parte Rafael Acosta, un alto funcionario del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos en la presentación. *Amistad* sugirió a cubanos y norteamericanos su vecindad y la necesidad de convivencia pacífica y respetuosa, algo que parecía casi imposible en las últimas décadas. El film trata sobre una rebelión de esclavos negros a bordo de un buque esclavista español y del juicio a que los someten en EEUU.

*Agradecemos al público de Buenos Aires el entusiasmo con que nos recibieron.*

*Pedimos disculpas a los que no pudieron entrar. Esperamos volver pronto a la Argentina y compartir música y baile con todos.*

Juan Formell y

los **VAN VAN**  
arca difusión s.a.

Auspician:

OFICINA DE INFORMACION Y PROMOCION TURISTICA DE CUBA



# JAIME ROOS

"Concierto Aniversario"

23 de MAYO estadio OBRAS



25 de Mayo 565 Piso 5°  
Tel. 315-8097 / 8099



## TV

9.00
7-TELEGACETA.
10.00
7-DESDE EL CONGRESO.
10.30
7-LA HUMANIDAD.
11.00
7-LINEA ABIERTA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
12.00
2-DIBUJOS ANIMADOS.
7-S.O.S. VIDA.
9-CAMINO AL SUR.
11-FUTBOL: Argentina vs. Chile.
13.00
2-A PLENO SABADO.
7-LA FUERZA DEL CAMPO.
9-A TODO MOTOR.
11-PACIFIC BLUE.
13-XENA, PRINCESA GUERRERA.
14.00
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
9-TELESUERTE.
11-PACIFIC BLUE.
13-CENTINELA.
15.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
11-TARZAN.
13-SEPTIMO CIELO.
16.00
7-CINE: "Extinción".
11-CAMALEON.
13-CINE PLUS: "Las aventuras del mono bananas".
17.00
11-RASTROS DE UN GUERRERO.
18.00
2-NUUEVO NACIONAL DE FUTBOL: Arsenal vs. Chacarita.
7-MAGAZINE DE SALUD.
13-CINE SHAMPOO: "Quisiera ser grande".
19.00
11-LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN.
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ.
20.00
2-CHICA COSMICA.
7-FIESTAS POPULARES ARGENTINAS.
9-C.N.L. LO QUE SE VIENE.
11-CINE: "Liberen a Willy".
13-TELESHOW.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CALOI EN SU TINTA.
9-FX, EFECTOS ESPECIALES.
22.00
2-CINE: "Cadenas calientes".
7-A 50 AÑOS DE LA CREACION DEL ESTADO DE ISRAEL.
9-LA NOCHE MAXIMA: "Lluvia de fuego".



"Los expedientes secretos X", a las 22 por Telefé.

11-CODIGO X.
13-EL PELICULON: "El cabo".
23.00
11-MILLENIUM.
23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
2-D A 2.
7-REENCUENTRO.
9-KNOCK OUT 9.
13-EL SHOW CREATIVO.
01.00
9-EDUCACION A DISTANCIA.
01.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

## ACTUACION

niños - adolescentes - adultos

### TALLER TEATRAL: HEDY CRILLA

Profesora:  
**GABRIELA DANIELL**

**553-4259**

**553-4538**

e-mail latinos@rcc.com.ar

# "Hay que incentivar la crítica a la televisión para que sea mejor"

El escritor Carlos Fuentes trazó esta idea sobre el medio en el marco de una larga entrevista que concedió aquí a su colega chileno Antonio Skármeta, para el programa "El show de los libros", que se ve en la Argentina los sábados por la noche por el Discovery Channel.

Por Patricia Chaina

▲ Son las once de la mañana en Buenos Aires y el lobby de un suntuoso hotel sirve como piso de grabación de un programa de televisión. Gentileza, risas y anécdotas jugosas son los ingredientes del diálogo, que va cobrando vida en forma casi independiente de las cámaras, casi como una conversación casual. De este lado, el escritor chileno Antonio Skármeta, conductor del programa "El show de los libros", que aquí se ve por People and Arts, del Discovery Channel, todos los sábados desde las 23.30. Del otro, su colega mexicano Carlos Fuentes, una de las figuras más importantes de las que vinieron a la Feria del Libro.

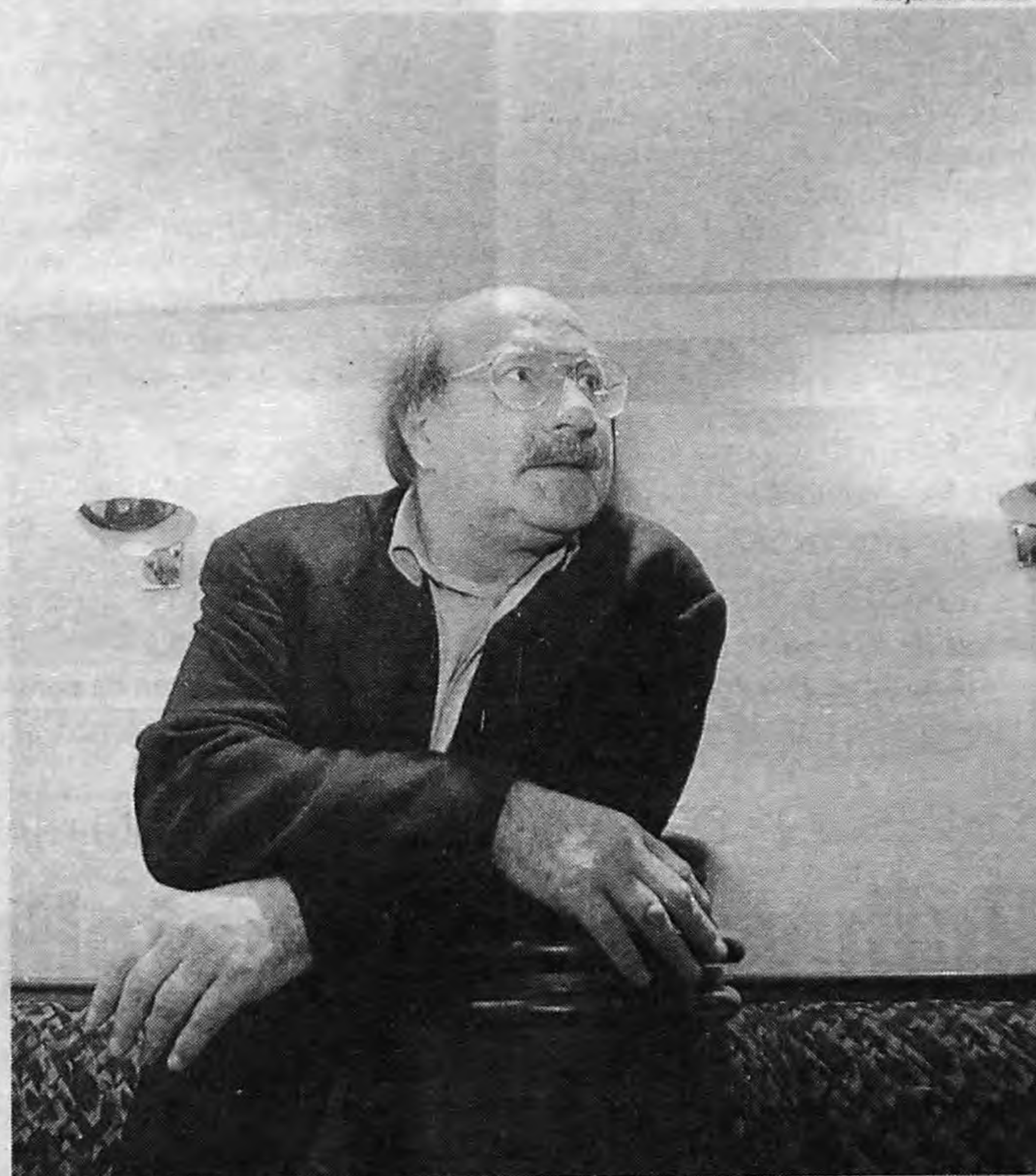
—¿Qué tipo de escritor eras cuando escribiste *La región más transparente*?—pregunta Skármeta.

—Salvaje. Cursaba Derecho, trabajaba y por las tardes escribía, de 16 a 20. Después me iba a recorrer los prostíbulos de México. Digamos que escribía a golpe de calceín, como vivía—contesta Fuentes.

—Algo distinto al estilo de otro gran libro: *La muerte de Artemio Cruz*...

—Ese fue más estructurado. Pero los dos llevan una idea que quedó como herencia de la efusividad del Mayo Francés y los movimientos de fines del sesenta. Movimientos que no fracasaron, como se cree, sino que dejaron para el año 2000 la posibilidad de que sean más importantes los hombres que las cosas.

La conversación continúa: literatura, educación, Chiapas, y "anécdotas abracadabrantes", como dicen. Entre los convidados al banquete destellan nombres como



Antonio Skármeta conduce un programa de nivel internacional. "Intento acercar la escritura a la gente", dijo a *Página/12*.

los de Gabriel García Márquez, Salman Rushdie y Juan Rulfo: "El viene del ciclo de la novela agraria—explica Fuentes—y abre la novela de la ciudad. Su obra es un árbol negro que da manzanas doradas, porque es la culminación de una literatura y la potencia de otra que florece". Hablan de la televisión. Un género que hay que definir por su uso, apunta el mexicano "pero hace falta la crítica de la televisión—agrega—, porque todas las artes han crecido por la crítica,

y la tevé se acepta de modo supino. Hay que incentivar la crítica a la televisión para que sea mejor, para que se convierta en un arte como los demás".

La charla completa se verá en un próximo envío de "El show...", ciclo que hasta 1997 producía la televisión nacional de Chile y este año está en manos de Discovery Channel. Así, Skármeta profundiza el perfil que destacó al programa entre las propuestas, casi siempre descoloridas, en el arco iris de

la televisión cultural, a nivel mundial: entrevistas sobre literatura "que intentan acercar la creación a los espacios públicos, a la gente", según cuenta a *Página/12* en un alto de la grabación.

La entrevista a Fuentes fue la última realizada en Buenos Aires en el marco de la Feria del Libro. Adolfo Bioy Casares, Abelardo Castillo, Rosa Montero, Tomás Eloy Martínez, entre otros, fueron los elegidos en esta ocasión para participar del programa dirigido por Rodrigo Moreno, del grupo Nueva Imagen. Ampliado de media a una hora de pantalla, "El show..." sale ya de la literatura chilena para extenderse al contexto latinoamericano. Incorpora la dramatización de textos. Utiliza separadores con efectos especiales, y una edición ágil para completar la propuesta.

"Hay que emplear energía para diseñar programas que resulten comunicativos para los espectadores. El programa cultural de tipo didáctico tiende a un tono muy autoritario que aleja al público", dice el conductor, conocido mundialmente a partir de la segunda adaptación al cine de su novela *Ardeiente paciencia*, en la película *El cartero*. Skármeta sabe que el que "El show de los libros" sea escrito, diseñado y animado por un profesional de la literatura, le da "una credibilidad especial". Por eso afirma: "Es muy extraño que un escritor pueda resultar comunicativo en la TV, porque hay grandes escritores, con una obra exitosa, popular o sofisticada, y de pronto tienen sus fuerzas centradas en el texto, no ante las cámaras. Y un gran actor, tiene la contra de que está actuando".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**CAMBIO DE HABITO,**  
de Emile Ardolino.  
A las 14.45 por Space.

La ganadora del Oscar por *Ghost*, Whoopi Goldberg, interpreta aquí a una cantante de segunda categoría de un cabaret, que involuntariamente es testigo de un asesinato cometido por su amante (Harvey Keitel) y gracias al programa de protección de testigos de la policía termina en un convento de monjas. Su afición a la música hará que se acerque al desafinado coro de las monjas. Desde su protagonista a órdenes de Steven Spielberg en *El color púrpura*, Whoopi es una de las caras de color del star-system de Hollywood.



**HIROSHIMA MON AMOUR,**  
de Alain Resnais.  
A las 22 por CV5.

La espontánea relación amorosa entre una mujer occidental y un hombre de negocios japonés fue la trama con la que Resnais desarrolló esta innovadora película. Convertida hoy en un clásico y un ejemplo de cine, *Hiroshima...* es recordada por su inédito manejo de los tiempos cinematográficos. Pero la película más famosa de Resnais no sólo resultó impactante desde lo formal, sino también desde sus estremecedoras imágenes de las víctimas y las pérdidas materiales causadas por la caída de bombas atómicas en Hiroshima y Nagasaki.



**EL FANTASMA DEL ESPACIO,**  
DE COSTA A COSTA  
A las 23 por Cartoon Network.

Desde 1966 *El fantasma del espacio* fue un clásico entre los cortos de 30 minutos de la productora de dibujos animados Hanna-Barbera realizado por Alex Toth. En 1994, una división de animación computada de Cartoon Network creó un talk-show a partir de fragmentos de los dibujos originales de Toth, en los que el fantasma realiza entrevistas a, por ejemplo, el cantante de REM Michael Stipe, el comediante Jim Carrey o a la perra Lassie. Lo acompañan los que antaño fueron sus archienemigos: un monstruo insecto llamado Zorak, y Moltar, un villano enmascarado.



**LOS 400 GOLPES,**  
de François Truffaut.  
A las 22.30 por Bravo.

La saga del parisino Antoine Doinel, interpretado a lo largo de toda su vida por Jean Pierre Leaud, se inicia a mediados de los 50, cuando Antoine asiste a la primaria. Su temprano desprecio por las autoridades y una familia en descomposición harán que, junto a su amigo René, prefiera callejear o ir al cine. Su comportamiento y la situación de su hogar harán que su madre decida internarlo en un reformatorio, un lugar que Antoine no soportará. Para muchos, Antoine es una velada forma autobiográfica del director, aunque éste lo negó siempre.



MURIO EL PINTOR KENNETH KEMBLE

# El geronte rebelde

Hijo de un inglés y una alemana, resultó figura fundamental del arte argentino de la segunda mitad del siglo: su trayectoria fue del informalismo a la muestra "La rebelión de los gerontes".

Por Fabián Lebenglik

Un cáncer con el que luchaba desde hace tiempo le ganó la partida al pintor Kenneth Kemble, que murió a los 74 años luego de una trayectoria lúcida y combativa. Hijo de padre inglés y madre alemana, Kemble, a quien siempre se mencionaba como "el inglés", nació en realidad en Buenos Aires, el 10 de julio de 1923. Fue, además, traductor, vendedor de seguros y empresario de una compañía de parques y jardines. Su historial marca que en 1950 se integró al taller de Raúl Russo para viajar al año siguiente a París, donde completaría su formación y comenzaría su vida de viajero. De vuelta en la Argentina ejerció la crítica de arte en el diario *Buenos Aires Herald*, de manera lúcida y facciosa, como un refuerzo de sus propias posiciones en el panorama de la plástica. Kemble —que también formó a varias camadas de discípulos— resulta uno de los artistas fundamentales en la historia del arte argentino de la segunda mitad del siglo.

A fines de los 50 Kemble integró

el *Movimiento informalista*, que se alineaba con la pasión por el caos, sostenía el deleite por el juego con la materia, el espesor de la pintura, el uso del collage, los grafismos y la espontaneidad de la expresión gestual. En la práctica informalista es posible ver el vértigo del arte por fijar su propio presente con la im-

**Idea: Para "La rebelión de los gerontes" movilizó a 27 artistas mayores de 65, para mostrar la vitalidad de sus obras, en un pie de igualdad con las de los más jóvenes.**

provisación como dato clave. De modo que lo efímero también dejaba su marca, como un modo de perpetuar la fugacidad. El pintor experimentó también con lo extrapictórico y el arte destructivo. "El inglés" solía reivindicarse como pionero mundial del arte destructivo.

A lo largo de su historia artística Kemble hizo de la pintura una práctica consciente de la teoría que le

da sentido, y de los procesos creativos que la generan. Después de su período informalista reacciona contra esta concepción y se vuelca hacia una pintura de superficie, de yuxtaposiciones de colores y formas. En su obra, cada etapa sucesiva o simultánea va dando cuenta, pictóricamente, de las anteriores.

El Kemble de los 60, en sincronía con la época, piensa la pintura como derivación creativa de la física y la percepción visual, junto con una economía de las formas sumada a la nitidez de las superficies, la plenitud del colorido, la separación y diferenciación de los colores. Introduce, en cada cuadro, una ruptura del código, un componente aleatorio, la propia negación. En casi todas las obras el artista deja un sector de la tela librado al juego del gesto, la tensión de la materia, el cambio de la secuencia, una especie de patchwork que contradice al resto del cuadro.

En 1968, él presentó en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires una serie de cuadros que había pintado en la ciudad norteamericana de Boston. "Materiales,



Kenneth Kemble tenía 74 años y casi medio siglo pintando. El año pasado organizó una muestra de mayores de 65 años.

nuevas técnicas, nueva expresión" le puso como título a la muestra y colgó los cuadros por una punta, de modo que lucieran como rombos. Entre sus posiciones teóricas Kemble revelaba su admiración por el pensamiento y la obra del germano-norteamericano Joseph Albers, en especial por la búsqueda del equilibrio entre los medios y los resultados. Era un apasionado de las investigaciones del color y sus aplicaciones, que combinaba con grandes dosis de espontaneidad y azar.

Entre sus últimas exposiciones se destacan la que presentó en el ICI en 1994 —una muestra museológica que rescataba su obra de hace treinta años—, una excelente retrospectiva de 1995 en el Palais de Glace y su participación activa en la muestra itinerante que homenajeó a

su amigo Miguel Briante, "El ojo en la palabra". El año pasado organizó "La rebelión de los gerontes", donde movilizó a 27 grandes artistas argentinos mayores de 65, para mostrar la vitalidad de sus obras, en un pie de igualdad con las de los que recién salen al ruedo. Estas dos últimas exhibiciones fueron montadas en el Centro Cultural Recoleta con el auspicio de *Página/12*. Durante 1998 tenía el calendario completo: ya había presentado una exposición en la galería Nexus hace un mes y medio y la nueva edición de Arte BA '98, que se inaugura en pocos días en el Centro Municipal de Exposiciones, había proyectado dedicarle un lugar fundamental a través de una muestra que, ahora, se transformará en el primer homenaje póstumo al maestro.

**ASADOR CRIOLLO**  
SALAD BAR-BUFFET FROID

**Rancho Mayo**

ASADO - LECHON - CORDERO - CHIVITO

Av. de Mayo 1245 Tel: 381-9561

Est s/cargo 2 hs. en Av. Rivadavia 1283 y en H. Yrigoyen 1350

**Moliere**  
Café - Restaurant

Lunes a Viernes  
mediodía  
Menú Ejecutivo \$ 9.-

En San Telmo  
Cumpleaños - Fiestas - Agasajos  
Todos los Jueves, Viernes y Sábados  
Cena - Show  
A partir de las 0.00hs D.J.

Barrio Norte Juncal 1293 Tel: 811-1822

Marinas Golf Ruta 27 y Canal Aliviador

San Telmo Chile y Balcarce Tel: 343-2623/2879

**TRAIANO**  
RISTORANTE

Nuestros platos son elaborados en el momento que Ud. Los pide. Trabajamos exclusivamente con pastas italianas "De Cecco"

Jorge Newbery 1638 tel: 772-4104 (una cuadra de Av. Libertador)

De Lunes a Viernes cena  
Sábados, domingo y feriado almuerzo y cena  
Estacionamiento sin cargo en Jorge Newbery 1682

**Las Cortaderas**  
Restaurante - Pastelería - Bar

Jazz en vivo  
Menú Mediodía \$ 9.-

Charcas 3647 - Palermo Tel: 825-2887

**EL SABOR DE BUENOS AIRES**

(15) 949-3405

**PIOLA**

Piola nace hace 10 años, en el corazón de la ciudad de Treviso, Italia. Según el dialecto piamontés y veneto significa "hostería, taberna", reinventa la pizzería diseñando una nueva imagen con respecto al panorama tradicional. Un estilo inconfundible, fruto de la elegante armonía de la decoración poco convencional, el cromatismo vivaz, la música, las paredes decoradas a mano, transformándose en un local revolucionario, donde el placer está al orden del día. El éxito obtenido en Italia estimula la expansión de Piola y de su filosofía en el mundo. A través de la fórmula del franchising, Piola está presente en Buenos Aires, Sao Paulo - Brasil (dos locales) y en Italia (dos locales), uno de las cuales es la casa madre en Treviso donde su clientela internacional particularmente exigente está siempre atenta a la novedad. Aunque sea solo para tomar un drink, personas de edad y diversas clases sociales y estilos de vida totalmente diferentes se dan cita en una mesa de Piola. La cocina que Piola ofrece es escrupulosamente italiana, sana, simple, gustosa como hecha en casa, características rescatadas de la dieta mediterránea en todo el mundo. Sin embargo, la protagonista absoluta es siempre La Pizza, muy sutil y además fácilmente digerible, ofrece las clásicas pizzas italianas y sus propias creaciones originales. Piola hace cultura recibiendo avant premiere, presentaciones de libros y revistas, exposiciones de cuadros y muchas otras actividades de interés social y artístico. Piola edita su propia revista. Libertad 1078 - Tel: 812-0690 Buenos Aires - Única casa en Argentina

Quique Rojo

**CHEVERE**  
CAFE

PIZZAS  
PASTAS  
CALZONES

VARIEDAD DE PLATOS  
Abierto mediodía y noche

MENÚ EJECUTIVO  
Mediodía (\$7)

Junín 1270  
Reservas 825-4425

**Il Vecchio**  
RESTAURANT Zan

Pizza a la Piedra

Menú ejecutivo \$ 7.-  
Menú Vecchio \$ 10.-

Lunes sólo por la noche  
Tarjetas & Tickets

Arenales 2659  
823-8476

**Petrus**  
RESTAURANTE

**COCINA MULTIETNICA**  
Servicio de Catering para eventos

Sugerencias

Crocante con mousse de salmón ahumado, mousse de palta y palmitos \$ 8  
Ravioles de calabaza con crema de queso y ciboulette \$ 7  
Mousse de chocolate blanco con coulis de frambruesa \$ 7

ABIERTO DE LUNES A SABADO POR LA NOCHE

Ortega y Gasset 1813 Tel: 771-2354

**MORIZONO**  
SUSHI BAR

Para una noche diferente

Abre de lun. a vier. mediodía y noche sab. noche  
Tarjetas de Crédito

Paraguay y Reconquista tel: 314-0924 (city)  
Paraguay 3521 (sólo por la noche) tel: 823-4250

**SANTA JULIA**

VINOS VARIETALES

Of. Mendoza:  
(061) 272027/29

Of. Buenos Aires:  
(01) 782-8940



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Roberto Carlos.** Uno de los músicos brasileños más famosos del planeta se despiden de Buenos Aires presentando su último álbum "Canciones que amo". En el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 21.

■ **Quinteto de la Fundación Astor Piazzolla,** dirigido por Fernando Suárez Paz, con arreglos de Piazzolla, en el Auditorio Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 20.30.

■ **Los Van Van** en La Trastienda, Balcarce 860. Hoy a las 23.45.

■ **Lalo Schifrin** en Concierto de película. En la explanada de la Facultad de Derecho, hoy a las 21.

■ **Joe Zawinul** en La Trastienda, Balcarce 460. Mañana a las 21.

■ **Ciro Fogliatta-Botafogo** en Oliverio Always, Callao 360. Hoy a las 22.30.

■ **Fats Fernández** en La Carbonera, Balcarce 998. Hoy a las 23.

■ **Yngwie Malmsteen** en Cemento, Estados Unidos 1224. Hoy a las 22 y mañana a las 21.30.

■ **Ataque 77** en Parque Sarmiento, Avenida Balbín y Gral.



**Arco Iris,** liderado por Dana y Ara Tokatlian, cierra su ciclo de presentaciones en Buenos Aires. Hoy a las 19.30 en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

Paz. Hoy a las 21. Banda invitada: **Cienfuegos.**

■ **Congreso World Temple** en Templum, Ayacucho 318. Hoy a las 22.30.

■ **La Groovissima** en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501. Hoy a la 1.

■ **Ulises Brutón** en El Mirador, Brasil y Balcarce. Mañana a las 18.

■ **Haiku** en Oliverio Always, Callao 360. Mañana a las 19.30.

■ **Lidia Barroso** en Los Arca-

nos, Jorge Newbery 3902. Hoy a las 22.30

■ **Los Tipitos** en Arpegios, Cochabamba 415. Hoy a las 24.

■ **Pappo** en el auditorio de San Isidro, Libertador 16138. Hoy a las 22 (se solicita concurrir con alimentos no perecederos, ropa, medicamentos o juguetes para ser entregados en la misión Lapacho II, Tartagal, Salta).

■ **La Camorra** en La Musiquería, Azcuénaga 714. Mañana a las 20.

## TEATRO



**Borges y Perón, de Enrique Estrázulas.** Un diálogo imaginario. Interpretan Duilio Marzio y Víctor Laplace. En la Sala María Guerrero del Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Zamarra.** Por el Teatro Sanitario de Operaciones (TSO) en un espectáculo que reúne juego escénico y acciones de riesgo. Música de Richard Coleman y Paul Medina. **Estreno** en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 21.

■ **Passion.** Por el grupo de teatro danza que dirige Moses Pendleton. Música de Peter Gabriel. **Despedida** en el Teatro Lola Membrives, hoy a las 20 y 22.30, y mañana a las 20.

■ **La mujer sentada.** Versión escénica de la tira humorística de Copi. Dramaturgia y dirección de Alfredo Arias. Con Marilú Marini y Alfredo Arias. **Últimas funciones** en la Sala Casacuberta del TGSM, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **A este extremo hemos llegado.** Espectáculo sobre textos, canciones y poemas de Bertolt Brecht. Con Onofre Lovero, dirigido por Manuel Iedvabni. En la sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **Teatro Nuestro.** Ciclo de obras en continuado: *A propósito del tiempo*, de Carlos Gorostiza, *Años difíciles*, de Roberto Cossa, y *Desde la lona*, de Mauricio Kartun. Actúan y dirigen importantes figuras. En la Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970, hoy a las 20 y 22, y mañana a las 19.

■ **De víctimas y salvadores.** de Aaron Koz. Con Patricio Zanet, Edgardo Moccia, Elba Degrossi y elenco. Dirección Juan Freund. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 22.30.

■ **Máquina Hamlet.** Por el grupo El Periférico de Objetos sobre un texto de Heiner Müller y dramaturgia de Dieter Welke. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 23.

■ **Hambre. Dos argentinos en búsqueda de Uno mismo.** de Walter Rosenzweig. Con Fernando Triviño y Jorge Waldhorn. En Teatro El Observatorio, General Urquiza 124, hoy a las 21.

## PIBES



**La vuelta manzana.** Libro y dirección de Hugo Midón. En el Auditorio San Isidro, Av. del Libertador 16138 (San Isidro), hoy a las 16 y mañana a las 16 y 17.30.

■ **Traje de-sastres,** de Darío Luchetta. Con Rita Armani, Daniel Begino, Fernando Casati, Dolores Ocampo y otros. Dirección de Silvina Katz. **Reposición** en el Teatro Payró, San Martín 766, mañana a las 16.30.

■ **Un tesoro de pirata.** Por el grupo Los Títeres de Don Florestano. Espectáculo sobre libro de Belén Wedeltoft. En el Auditorio de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157, hoy y mañana a las 16.

■ **Un amor súper helado.** Libro y dirección de Marta Silva Arias y música de Sergio Danti. Espectáculo para chicos de 2 a 10 años. En La Manzana de las Luces, mañana a las 15.30 y 18.

■ **Fiesta del Títere.** Hoy: *Los trucos de Don Juan el zorro* (a las 17). Mañana: *La vereda de enfrente* (a las 16) y *Historia de formas* (a las 17). En la Calle de los Títeres, Caseros 1750.

■ **Ciclo de la UP de Belgrano.** Obras: **Guau**, de María Inés Falconi, dirigida por Carlos Urquiza (hoy y mañana: 16.30). **El molinete da una vuelta al mundo**, de Carlos Martínez y Martín Eichelbaum (hoy y mañana a las 15).

■ **La barca de la alegría,** de Jorge Gusmán. Canciones de María Elena Walsh. En La Manzana de las Luces, Perú 272, hoy y mañana a las 17.30.

■ **Fábulas en pantuflas.** Autor y director Alberto López Castelli. En el Centro Cultural Adán Buenos Aires, mañana a las 16. **A la gorra.**

## CINE



**Señora Dalloway** (Marleen Gorris, 1997) Basado en una novela que Virginia

Woolf publicó en 1925, este segundo largometraje de la realizadora de **Las memorias de Antonia** vuelve a centrarse en una mujer. En este caso, se trata de una burguesa que supera la barrera de los sesenta, quien prepara una fiesta para sus amigos y, antes, repasa buena parte de su vida. Film típicamente británico (Cinemark 8, Monumental 3, Patio Bullrich 3, Santa Fe 1, Belgrano 3).

■ **Felices juntos** (Wong Kar Wai, 1997) Una historia de amor entre dos hombres en tránsito, perdidos en una ciudad del fin del mundo llamada Buenos Aires. Ganadora del Festival de Cannes del año pasado, es una muestra concreta del talento de uno de los realizadores más originales de los últimos tiempos que logra, en iguales dosis de sonido e imagen, mostrar una ciudad aún desconocida para sus propios habitantes (Cineplex Lavalle 3, Lorca 1, Savoy 3).

■ **Mejor... imposible** (James L. Brooks, 1997) Obra maestra de las comedias "dramáticas como la vi-



### ERNESTO "CHE" GUEVARA

*Diario de Bolivia*

Un film de RICHARD DINDO

**FUNCION PRE-ESTRENO**

Sábado 2 de Mayo • Función Trasnoche 00.30 h  
CINE COSMOS • Corrientes 2046

CELCIT y Teatro General San Martín presentan



Creación grupal  
Con Silvia Baylé, Marta Betoldi,  
Eduardo Blanco, Ernesto Claudio,  
Patricia Kraly  
Dirección: Carlos Ianni

Viernes y sábados 22.30 hs.  
Entrada gratuita  
Teatro CELCIT. Bolívar 825  
Reservas al 361-8358

## PIANO

Piano(tradicional, improvisación)  
Audioperceptiva, armonía,  
contrapunto, composición,  
orquestración.  
Programación y manejo:  
Sintetizadores,  
Samplers, Sequencers,  
Sistemas MIDI,  
Acústica, Psicoacústica

Todas las edades-Clases  
individuales y grupales

CARLOS NAVARRO  
TEL.: 342-8130

JUEV. 14 DE MAYO  
21 hs.

VIER. 15 DE MAYO  
22 hs.

**TEATRO GRAN REX**

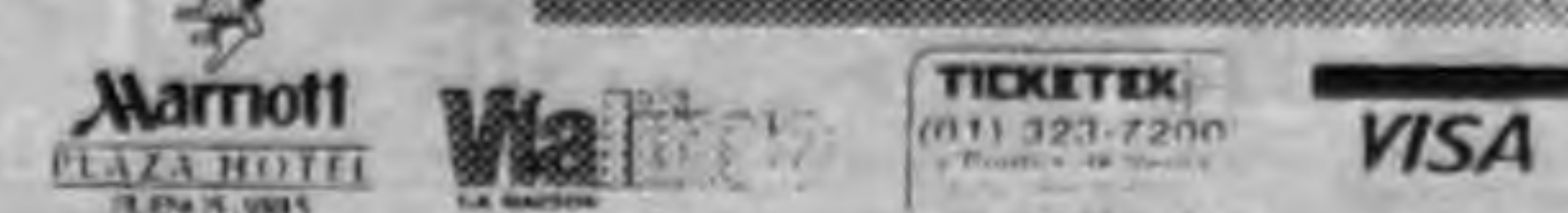
Corrientes 857  
Tel: 322-8000

**Chick Corea & Origin**

Chick Corea (Piano)  
Bob Sheppard (Saxo)  
Steve Wilson (Saxo)  
Steve Davis (Trombón)  
Avishai Cohen (Bajo)  
Adam Cruz (Batería)



Primera gira mundial  
con su nueva banda







**Prisionero de las montañas** (Serguei Bodrov, 1996) El centenario conflicto ruso-checheno que estalló en guerra en 1994, visto desde un ángulo nada heroico (Atlas Recoleta, Gaumont 2, Atlas, Belgrano 3).

**Poseídos** (Gregory Hoblit, 1997) Un film de suspense y supergerencias satánicas, con un detective (Denzel Washington) que puede pasar de perseguidor a perseguido (Maxi 1, Normandie 1, Paseo Alcorta 1, Gral. Paz 3).



**Criaturas.** La Companya T de Teatre de Catalunya regresa con esta obra en la que el tema es el niño y su relación con los adultos. Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza, hoy a las 23.30 y 23, y mañana a las 20.

da misma", con un escritor insoportable (Nicholson) y una camarera condescendiente (Hellen Hunt), como los personajes centrales de una historia de amor *sui generis* (Capitol, Cinemark 8, Gaumont 3, Monumental 4, Paseo Alcorta 3, Patio Bullrich 2, Atlas Belgrano 2, Gral. Paz 4, Belgrano 4).

■ **El Poder de la Justicia** (Francis Coppola, 1997) Aunque sea por encargo, un Coppola auténtico: autor del guión, el director de la monumental *El Padrino* da la impresión de haber tomado del original de Grisham aquellos elementos que le podían servir más y mejor a su visión del mundo. Protagonizado por el cotizado joven actor Matt Damon, acompañado por Claire Danes, Danny DeVito, Jon Voight y un reaparecido Mickey Rourke (Metro 3).

■ **En busca del destino** (Gus Van Sant, 1997) La realización de un director que edificó su reputación desde los bordes de Hollywood —*Drugstorecowboy*, *Mi mundo privado*— sorprende aquí desde los convencionalismos. Con guión de la estrella naciente Matt Damon (candidato al Oscar por su protagónico) y una sobria actuación de Robin Williams (Cineplex Lavalle 2, Normandie 4, Patio Bullrich 6).

■ **Cuestión de fe** (Marcos Loyza, 1995) Con tres años de retraso y cargado de premios internacionales llega este primer film de un notable director boliviano. Una obra de rara solidez, hecha a pulmón con carácter y personali-

dad, en la larga marcha de un vendedor callejero buscavidas, quien debe cumplir un amenazante encargo (Cosmos 1).

■ **¡Todo o nada!** (Peter Cattaneo, 1997) Una fábula sobre los desempleados más *sexys* de Inglaterra, inventando nuevas formas de supervivencia en una comedia con marcado trasfondo social. El strip-tease oficia de punta de iceberg para una crónica dura y rigurosa de los años del neoliberalismo en Inglaterra (Cinemark 8, Normandie 3, Santa Fe 2).

## DISCOS



**Las Blacablus. Especial en vivo** (DBN, 1998) Registro en vivo de este

cuarteto de voces femeninas, único por conformación, calidad y tratamiento musical en la escena local del blues. Aunque aquí, en este show llevado a cabo en el Teatro Broadway el 15 de noviembre del año pasado, Cristina Dall, Viviana Scaliza, Deborah Dixon y Mona Fraiman muestran algo más que cuatro mujeres y un maldito piano. Con originales arreglos vocales e instrumentales, las Blacablus entregan lo mejor de sí en este CD que celebra sus cinco primeros años de trayectoria.

■ **Cienfuegos. No sabe/No contesta** (Todos Tus Muertos

Records, 1998) Antes y después de su publicitado alejamiento de los Fabulosos Cadillacs, Sergio Rotman puso todos sus esfuerzos en un proyecto musical con mucho de riesgo y poco de comodidad. Así es esta banda que resume en sus canciones lo mejor de la cultura punk de los setenta-ochenta, potenciadas por un oportuno sentido de la experimentación sonora. La perla: una versión *litoraleña* —con el acordeón del Chango Spasiuk— de "Once in a lifetime" (Una vez en la vida), clásico de los Talking Heads.

## VIDEOS



**Al filo del peligro** (Lee Tamahori) El desierto helado de Alaska es el escenario

en el que se desarrolla la contienda entre dos hombres. Charles Morse (Anthony Hopkins), un millonario casado con una joven modelo (Elle MacPherson) y Robert Green (Alec Baldwin), el fotógrafo estrella del mundo de la moda. Los dos hombres deberán sobrevivir en esa inhóspita escenografía, luego de que el avión en que viajaban cae, y confrontar sus rencores (Gativideo).

■ **El amo absoluto** (Tim Hunter) El vínculo entre dos hermanos —que comparten el secreto de la muerte accidental de sus padres— es el eje entorno del cual gira el relato. Un joven algo descontrolado sufre un gran cambio de personalidad cuando su hermano mayor regresa tras una larga ausencia, y pretende inculcarle extrañas máximas de comportamiento. Mattheew Modine, Mary Louise Parker, Fairuza Balk, Michael Madsen y Jonathan Rhys-Myers integran el elenco (TransEuropa).

## LIBROS



**Guillermo Cabrera Infante. "Cine o sardina"** (Editorial Alfaguara) Este

autor ha construido una vasta obra narrativa desde su primer libro, "Así en la paz como en la guerra" (1960). Pero también ha alimentado, desde entonces, su relación con el séptimo arte a través de la crítica. Este es su tercer libro sobre cine, siendo los dos primeros "Arcadia todas las noches" y "Un oficio del siglo XX".

■ **Leo Maslíah. No juegos con fuego, porque lo podés apagar. Y otras piezas** (Ediciones De La Flor) Uruguayo, cantautor, actor cómico y también escritor. Ha publicado *Historia transversal de Floreal Menéndez* (1985), *El show de José Fin*

(1987), *El lado oscuro de la pelvis* (1989), y *La buena noticia* (1996). Este, su primer tomo de teatro, incluye algunas de las obras que él mismo interpretó durante los últimos años, entre ellas *Juegos de Salón*, *El ama de llaves*, *Democracia en el bar* y *No juegos con fuego*.

## OTRO CINE



**Cine club TEA.** Mañana: "La suerte está echada" (1947), de Jean Delannoy,

con guión de Jean Paul Sartre. En la Casa Cultural Uruguay, Scalabrini Ortiz 532. A las 19.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Ciclo *Correspondencias: literatu-*

*ra y cine alemán.* Hoy: *Malina* (1991), de Werner Schroeter, a las 14.30, 17, 19.30 y 22. Mañana: *Effi Briest* (1972-74), de Rainer Werner Fassbinder, a las 14.30, 18 y 21. En el Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530.

■ **Cineteca Vida.** Mañana: *Fata Morgana*, de Werner Herzog. A las 20.30 en Ghandi, Corrientes 1551.

■ **Filmoteca Buenos Aires.** Ciclo *Homenaje a Barbara Stanwyck.* Hoy: *Tres herederas* (1942), de Irving Rapper. A las 13 en el auditorio Maxi, Carlos Pellegrini 657.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Camorra*, de Lina Wertmüller. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **British Arts Centre.** Ciclo *El regreso de los vengadores.* Hoy: *False witness* (nov. 25, 1968). A las 18.30 en Suipacha 1333.

## SABORES Y ALGO MAS



MÁS DE 60 VINOS NACIONALES E IMPORTADOS POR COPA O BOTELLA

Menú del Catador \$20

• Café/Teatro anexo  
• Museo del Vino

CABRERA 4737 • PALERMO VIEJO • (ESTAC. PROP.)  
833-0050 • TARJETAS DE CRÉDITO



LA CALIDAD,  
EL SABOR Y  
LA TRADICIÓN  
DEL  
DELIKATESSEN

• Av. Corrientes 480  
• Av. Santa Fe 975  
• Av. Corrientes 1872

EL GATO NEGRO



Café

ANTES Y DESPUES DEL TEATRO  
Todos los días de 9 a 24hs.

Av. Corrientes 1658  
370-5316  
Av. Corrientes 1669

Les Chaumieres

Restaurant / Recepciones

Enmarcado por una añosa arboleda, Las Mejores Especialidades de los Alpes Franceses y Repostería Europea.

Acceso Oeste Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires

Tel. 037-638982





# cine

## ALIEN, LA RESURRECCION

P/M/16.  
Ambassador.  
Lavalley 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 20.20 y 22.40.-

## ANASTASIA

APTA.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20 y 18.20.-

## BESOS QUE MATAN

P/M/16.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17, 19.30 y 22. Sáb. trasn.: 0.30.-  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 2.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

## BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13.  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.35, 18, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## CUESTION DE FE

APTA.  
**Cosmos 1.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0.30: "Ernesto Che Guevara, el diario de Bolivia".-

## DARSENA SUR

APTA.  
**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn. 1.-

## EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16.  
**Maxi 2.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.-  
**Trocadero 3.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

## EL DESVIO

P/M/16.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.15, 15.30, 18.05, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Ocean 1.**  
Lavalley 739. 322-1515. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.40, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.05.-

## EL FARO

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.20. Sáb. trasn.: 0.45.-  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40.-  
**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 20.25 y 22.50.-  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Monumental 1.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL ORO DE ULISES

P/M/13.  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.40, 16.20, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL PODER DE LA JUSTICIA

P/M/13.  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.10, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13.  
**Cineplex Lavalley 2.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45.-  
**Normandie 4.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## ESFERA

P/M/13.  
**Atlas Lavalley.**  
Lavalley 869. 322-1936. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.50, 16.35, 19.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 20, y 22.30.-

## FELICES JUNTOS

P/M/16.  
**Cineplex Lavalley 3.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

## FUGA DE CEREBROS

P/M/13.  
**Trocadero 5.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## GEORGE DE LA SELVA

APTA.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-  
**Trocadero 2.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## GRANDES ESPERANZAS

P/M/13.  
**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Trocadero 4.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.25, 20.45 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

## MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.40, 16.35, 19.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 16.25, 19.30 y 22.10.-  
**Monumental 4.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.40, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MR. MAGOO

APTA.  
**Trocadero 6.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## PICADO FINO

P/M/13.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20.-  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.55, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

## PONETTE

P/M/13.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20.40 y 23.-

## POSEIDOS

P/M/13.  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.30, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 1.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 14.30, 17, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

## PRISIONERO DE LAS MONTAÑAS

P/M/13.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17, 19, 21 y 23.-  
**Gaumont 2.**

# en cartel



## EN BUSCA DEL DESTINO

De Gus Van Sant  
(EE.UU.)

*Un joven obrero (Matt Damon) se descubre superdotado para las matemáticas y es adoptado profesionalmente por grandes maestros de las ciencias duras. Pero por sus problemas de conducta debe someterse a sesiones con un psicoanalista (Robin Williams). Este film tiene una trama atípica para las realizaciones de Van Sant (Mi mundo privado, Todo por un sueño) que, como su personaje, parece haber llegado a su madurez creativa, y a la hora de adaptarse a la gran industria del cine. (Cineplex Lavalley 2 Normandie 4 y Patio Bullrich 6.)*

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.25, 17.40, 19.50 y 22.35.-

## SEÑORA DALLOWAY

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 21.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23.-  
**Monumental 3.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## SIETE AÑOS EN EL TIBET

APTA.  
**Cineplex Lavalley 1.**  
Lavalley 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 19.50 y 22.20.-

## SUS OJOS SE CERRARON

APTA.  
**De La Comedia.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-

## TITANIC

P/M/13.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 17.45 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 17.40 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 16.45 y 20.30. Sáb. trasn.: 0.15.-  
**Monumental 2.**  
Lavalley 780. 393-8865. A las 14.05, 17.50 y 21.35. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Ocean 2.**  
Lavalley 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Trocadero 1.**  
Lavalley 820. 393-8321. A las 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

## TODO O NADA!

P/M/13.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Normandie 3.**  
Lavalley 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-



## MALINA

De Werner Schroeter  
(Alemania-Austria)

*Basándose en la novela anónima de Ingeborg Bachmann, Schroeter reprodujo la historia de una escritora alemana (Isabelle Huppert) que se enamora perdidamente de Iván, que no está dispuesto a acceder a sus reclamos tormentosos. La pasión le devuelve imágenes de su pasado, cuando su padre la obligaba a mantener relaciones. La escritora se había propuesto bucear en la identidad nacional para encontrar explicaciones al monstruo colectivo. (Sala Lugones del Teatro San Martín, a las 14.30, 17, 19.30 y 22.)*

Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TURBO POWER RANGERS

APTA.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## UN RATONCITO DURO DE CAZAR

APTA.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.-

# barrios

## BELGRANO

## BESOS QUE MATAN

P/M/16. **Solar de la Abadía.**  
**Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-  
**General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

## EL DESVIO

P/M/16. **Solar de la Abadía.**  
**Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Belgrano 5.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL FARO

P/M/13. **Belgrano 2.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

## EN BUSCA DEL DESTINO

P/M/13. **Savoy 1.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.30, 17, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## ESFERA

P/M/13. **Savoy 2.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 16.30, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## FELICES JUNTOS

P/M/16. **Savoy 3.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## GRANDES ESPERANZAS

P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## MEJOR...IMPOSIBLE

P/M/13. **General Paz 4.**  
Cabildo 2702. 781-1412. A las

13.40, 16.30, 19.25 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 16.40, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## POSEIDOS

P/M/13. **General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## PRISIONERO DE LAS MONTAÑAS

P/M/13. **Atlas Belgrano 2.**  
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.50, 15, 17.20, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 0.50.-

## SEÑORA DALLOWAY

P/M/13. **Belgrano 3.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## TITANIC

P/M/13. **Belgrano 1.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17.50 y 21.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 1.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TOCANDO EL VIENTO

P/M/13. **Savoy 4.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## TODO O NADA!

P/M/13. **Belgrano 6.**  
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

## TURBO POWER RANGERS

APTA. **Savoy 2.**  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10.-

## FLORES

## BESOS QUE MATAN

P/M/16. **Coliseo 2.**  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.15, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.-

## EL CUARTO PODER

P/M/16. **San Martín.**  
Av. Rivadavia 7060. 612-



Juev. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

#### BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. \$ 15.-

#### CARLOS CARELLA TEATRO.

BmÉ. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Dgos. a las 20: **TEATRO NUESTRO** "A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

#### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Rubén Celiberti presenta **PASIONES** Gran elenco. Canto, música y danza. Platea alta \$ 15. Loc. en vta.-

#### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muñoz.: A las 19: **"Ratos del alma"** de J. Vittorio y J. Amicarelli. Con: D. Stortini. Dir.: P. Schwartz. \$ 6.- Sáb. a las 21. Dgo. a las 19: **A este extremo hemos llegado!** de B. Brecht. Con: O. Lovero. Mus.: G. Codina. Dir.: M. Iedvabni. \$ 8.- Jubil. y est. \$ 4.

#### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Sáb. a las 21: **Raren bicho raro** con M. Villa. Dir.: S. Kanter. \$ 10. Sáb. a las 23: **Grupo Flores Negras** "Cuatro Voces en el Tango". S. Galoppo, C. Bonardi, A. Cañoni y L. Esses. Pta. en esc.: C. Hochman. \$ 15 con copa de champagne. Est. y jub. \$ 12.-

#### DE LA COMEDIA.

Rodriguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 23: presenta: **Teatro Zen** con Marcelo Mazzarello, José Luis Oliver y Mariana Prommel. \$ 15. Jub. 50% desc.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Juev. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El Espermatozoide Alienado". Loc. numer. \$ 5.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Refrig. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. \$ 10. Est. y jub. con desc.- **Sala Carlos Somigliana** Norma Pons en "Cocinando con Elisa", de L. Laragione. Con Ana Yovino. Esc.: T. Eguiza. Dir.: V. Cosse. Juev. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.- **Sala Teatro Abierto** Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Dibujo sobre un vidrio empañado"** de P. Sedlinsky.

#### DEL SUR.

Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. \$ 10. Coproducciones con el TGSM: Sáb. a las 21: **"Lulú ha desaparecido"**

#### EL DOBLE.

Aráoz 727. 855-2656. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 23: **Equívoca fuga de señorita...** de D. Veronese. Dir.: L. Quinteros. Dgos. a las 19.30: **Extraño juguete** de S. Torres Molina. Desc. a jub. y estud.-

#### EL GALPON DE CATALINAS.

Pérez Galdós 93. 300-5707. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 22: Grupo de Teatro Catalinas Sur presenta: **La Catalina del Riachuelo** '98 Teatro-Murga.

#### EL OJO.

Perón 2115. 953-1181. Refrig. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Nuestra Suma"** de D. Stevens. Con L. Agustoni, M. Calasso, J. Martí y A. Fernández. Dir.: P. Sánchez. \$ 5.- **EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 16. Amb. climat. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **La cantante calva** de E. Ionesco. Dir.: C. Mathus. \$ 15. Jub. y est. \$ 7. Juev. a las 21.30. Vier. a las 23. Sáb. a las 0. Dgos. a las 21.30: 25 años 9000 funciones: **La lección de anatomía**

Dir.: C. Mathus. \$ 15. Jub. y est. \$ 7.

#### I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Sala 2 (\$ 8 jub. y est. \$ 5): Sáb. a las 18.30: **"Clara, tenía que oscurecerse?"** de A. Strupp. Dir.: J. Brignone. Vie. a las 21 y Sáb. a las 22.30: **"Memorias de Praga"** Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Loc. \$ 8. Jub. y Est. \$ 5.- Sala 3 (\$ 10. jub. y est. \$ 5): Sáb. y Dgos. a las 20: **"Instrucciones para el manejo de las marionetas"** de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30: **"De víctimas y salvadores"** de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

#### LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Dgos. a las 19: **"Qué dónde"** de S. Becket. Dir.: L. Rodríguez. \$ 5.-

#### LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: **"Cinco puertas"** Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicio: Página/12.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: **Inodoro Pereyra** de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.- **Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **Criaturas** por la Cía de Hombres. Con M. Duch, M. Iscla, M. Pérez y C. Pla. Dir.: D. Plana y T de Theatre. Pre-estrenos: Vier. 24 y Sáb. 25 a las 22. 50% desc.-

#### LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Refrig. Res. telef. dde. las 18. Sáb. (despedida) a las 21: **"Dominó en casa"** Aut. y dir.: L. Goloboff. Con S. Lerner, M. Rosón, N. Skinner y B. dos Santos.-

#### LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: **"Me gusta, pero...prefiero"** E. Cogorno, J. Biscardi y E. Premoli. Obras de Walsh, Ginastera, Yupanqui y Serrat entre otros. Idea y dir. gral.: E. Cogorno. \$ 10. A las 22.30: **"Viajes de amor II"** Escenas musicales de Mozart y Donizetti. \$ 10.-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. Vier. y Sáb. a las 21: **Glorias Porteñas** Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano. \$ 15.

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 19.45: **Las preciosas ridículas** A las 23: **Mondo Merpin** A las 0.30: **@Sabes cuál es el mayor de mis defectos?**

#### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: **DAVID EL REY** el nuevo musical de Pepe Cibrián Campoy y Angel Mahler. Estacionamiento al lado.-

#### LOLA MEMBRIVES.

Corrientes 1280. 381-0076. Mar. a Vie. a las 21; Sáb. a las 20 y 22.30 y Dgo. a las 20.: Moses Pendleton vuelve con su nuevo espectáculo: **MOMIX - Passion** Música de Peter Gabriel. Loc. en vta. 3 de mayo despedida.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Refrig. Presenta a **Enrique Pinti** en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90** con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA** Con Pablo Rago. Loc. en vta.-

#### METROPOLITAN 2.

Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini: **NINE (Nueve)** con Juan Darthes. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30. Jueves 7: Estreno.-

#### MOROCCO.

H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgos. a las 21.30:

## en cartel



#### RAREM BICHO RARO

Unipersonal de Mónica Villa

*Espectáculo de humor disparatado, especie de "ciencia ficción criolla" —según Villa y Silvia Kanter, autoras del libretto— con mutantes y seres típicos de la fauna argentina. La puesta lleva música de Sergio Aschero y Alejandro Goldemberg, escenografía de Analía Levy y Magdalena Boggiano, vestuario de Alberto López y producción general de Lino Patalano. La entrada incluye una copa de champagne. Teatro Margarita Xirgu, Chacabuco 875, jueves y viernes a las 20, sábado a las 21 y domingo a las 19.*

#### Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese en "La moribunda"

Bolet. de 9 a 21. \$ 15. Juev. a las 0.30: Celeste Carballo-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Sáb. a las 20.30: **"Humor Bovo"** el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: **Rhapsody in blue** Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30: **"Casino esto es una guerra"** de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. \$ 10.- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" \$ 15.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lila Jelin. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

#### TABARIS.

Corrientes 831. 322-8509. SALA DORADA: El estreno cómico picante del '98: Susana Romero, María Fernanda Callejón, Paula Volpe, Karen Reichardt, Beto César, Carlos Sánchez y Pepe Parada en: **CHUPAME LOS HUESITOS** Dir.: Emilio Disi. Libro: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21. P/M/18 años.- SALA PLATEADA: Rosa Rosen en **El cuarto de huéspedes** de L. Bellon. Dir.: Kado Kostzer. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19. Jub. 50% desc.- **TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 22: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan **Caviar bikini** \$ 15 /copa de champagne incluida.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO. Sáb. y Dgos. a las 15.30: **El gran circo** de A. Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. Dir.: A. Mangani. \$ 4. SALA CASACUBERTA: Sáb. y



#### CUENTOS A LA CARTA

Unipersonal

*La actriz y narradora Ana Padovani presenta un nuevo repertorio de cuentos, diferentes en cada función y elegidos por el público asistente entre los propuestos por la intérprete. En el original menú figuran textos de Anton Chéjov, Mario Benedetti, Isidoro Blaisten, Woody Allen, Niní Marshall y clásicos de la tradición oral. La propuesta se completa con la degustación de un plato de spaghetti. En La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281 (Palermo Viejo), los sábados a las 21.*

Dgos. a las 15:

**"La tempestad"** de William Shakespeare. Vers. y dir.: Claudio Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

#### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. Venta telefónica: 379-7930. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: **"Gulliver"** de Jonathan Swift. Grupo Libertablas, con Luis Rivera López. Dir.: Sergio Rower. \$ 5.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb. y Dgos. a las 16: Hugo Midón presenta: **"Stan y Oliver"** con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. \$ 5. Sáb. a las 16.15 y 17.30: **"Titiritero cuenta cuentero"** Dgo. a las 15.30: **"Los deportes de la risa"** (mimo); 16.30 y 17.30: **"Cuentos de la fantasía"**-

## concert

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" presenta **"Tango danza show 1998"** Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. \$ 15 /pizza libre. Copa champagne \$ 5.-

#### CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Sáb. a las 21: **"Nuevo Siglo"** Cantante Invitada: Marikena Monti. A las 23.30: **"Trio Tango Testimonial"** en: "Tango que me hiciste bien..."- Dgo. a las 20.30: Rodolfo Lemos en: **"Noche de Tango"** P. Córdoba y O. Fidicara. A las 22.30: **"París Tango"** Tango y música francesa. **Sala La Bodega** Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios. Sáb. a las 23.15: 21ª temporada: **"Fénix Jazz Band"** Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá y F. Méndez.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES:** Hugo Marcel -Nora Roca "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto

Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15.-

#### OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 21: **"Tangalanga"** lo hará divertirse con sus llamadas. A las 23: **"Botafogo y Ciro Fogliata"** dos maestros del blues. A la 1: **"Horacio Fontova y sus tíos"** Dgos. a las 20: **Haiku** Recital de música instrumental. A las 22: **Elizabeth Dolinska** Recital de música popular argentina.-

#### SHORTHORN HALL.

Guido 1965. 804-4562/9464. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Tangos en Recoleta"** Cena-show-baile. Con A. "Toto" Fontán, V. Verónica, M. Monteleone y L. Filippelli. Dir. mus.: C. Corti. Parejas de baile. Cond.: R. Orlando. Amb. climat.-

**ÉVENOS CASA DE ARTE**  
HOY 24:00 hs.  
**TRES BATERÍAS**  
-UNICA FUNCIÓN-  
**OSCAR MORO**  
**RODOLFO GARCIA**  
**JAVIER MARTINEZ**  
JUNTOS EN CONCIERTO  
BmÉ. Mitre 1552 - Cap. Fed.  
Reservas al 381-7776

## costa

### MAR DEL PLATA

### cine

#### AMBASSADOR MULTIPLEX

Córdoba 1673. Tel.: 95-7271. Lunes a miércoles 50% Sala 1: 16.40 - 18.50 - 21.10 - 23.20 hs. Viernes y sábado trasnoche 01.15 hs. El desvío. Sala 2: 16.15 - 18.30 - 20.40 - 22.50 hs. Viernes y sábado trasnoche 01.00 hs. El Faro. Sala 3: 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Viernes y sábado trasnoche 00.50 hs. Besos que matan.

#### AMERICA

Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. Lunes a miércoles 50% A las 17.45 - 22.15 hs. Sábado, domingo y miércoles a las 15.00 - 18.35 - 22.15 hs. Titánic.

#### ATLAS

Av. Luro y Corrientes. Tel.: 94-3240. Lunes a miércoles 50% A las: 17.15 - 19.45 - 22.20 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. Poseídos.

#### AUDITORIUM

(Sala Astor Piazzolla): Bv. Marítimo 2280. Tel.: 93-6001. Platea \$ 3. Martes y miércoles a las 19.00 y 21.30 hs. La belleza de las cosas.

#### BELGRANO DE LA DIAGONAL

Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. Lunes a miércoles 50% A las: 17.30 - 20.00 - 22.40 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. En busca del destino. Matiné sábado y domingo a las 15.30 hs. George de la Selva. Menores \$4.

#### CINE SEX

Belgrano 2331. Platea \$ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 04.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

#### CINEMA 1

Rivadavia 3050. Tel. 92-1515. Lunes a miércoles 50% A las 16.40 - 19.30 - 22.20 hs. Sábado trasnoche 00.45 hs. Mejor imposible

#### CINEMA 2

Rivadavia 3050. Tel.: 92-1515. Lunes a miércoles 50% A las 17.30 - 20.10 - 22.40 hs. Sábado trasnoche 00.50 hs. Unica semana. Prisionero de las montañas.

#### ENRIQUE CARRERAS

Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Miércoles y jueves 50% de descuento. De miércoles a domingo 17.00 - 18.40 - 20.30 - 22.30 hs. Miércoles, viernes y sábado trasnoche 00.10 hs. Todo o nada.

#### IDEAL 1

12 de Octubre 3468. Tel.: 89-

0202. Platea \$5. Menores \$4. Lunes a miércoles platea \$3. A las 14.30 - 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Viernes y sábado también a la 00.45 hs. Alien 4.

#### OLYMPIA

Rivadavia 2380. Jueves cerrado. Tarde: A las 15.00 hs. Anástasia. A las 16.35 hs. Turbo Power Rangers. Platea \$3. Noche. A las 18.15 - 20.20 - 22.30 hs. Sábado trasnoche 00.45 Alien 4 Platea \$6. Lunes a miércoles 50%.

#### RADIO CITY

San Luis 1750. Tel.: 94-2950. Lunes a miércoles 50% A las 18.00 - 22.00 hs. Miércoles, viernes y sábado también 14.10 hs. Titánic.

#### ROXY

San Luis 1750. Tel.: 94-2950. Lunes a miércoles 50% A las 17.00 - 19.35 - 22.20 hs. Miércoles, viernes y sábado también 14.30 hs. Viernes y sábado trasnoche 00.50 hs. Estera.

#### SANTA FE

Santa Fe 1854. Tel.: 91-9728. 1ra. Función todos los días Platea \$3. Lunes a miércoles \$3 A las 15.45 - 18.00 - 20.15 - 22.30 hs. Viernes y sábado trasnoche 00.45 hs. Justicia roja.

## teatros

#### AUDITORIUM

Bv. Marítimo 2280. Tel.: 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Sábado 02 de mayo a las 21.30 hs. Jaime Torres y su gente. Con Jaime Torres. Músico invitado: Adolfo Abalos.

#### COLON

Hipólito Yrigoyen 1665. Tel.: 94-8571. Sábado 02 de mayo a las 20.00 hs. La Orquesta Sinfónica Municipal y Coral Carmina. Director del Coro: Mtro. Horacio Lanci.

## concert

#### FLAMENKO'S RESTAURANT

Edison 1667. Tel. 89-0940. Viernes y sábados Cena Show en vivo en El Tablado de Mar del Plata. Arte Flamenco. Show donde usted participa. Abierto de miércoles a domingo. Agasajos, cumpleaños, recepciones. Reservas telefónicas.





CONTRATAPA

PERFILES

Madre

Por M.A.

Ayer, el cuerno soltó el quejido ancestral. Sonaron los sofars en Israel para saludar los 50 años de la fundación del Estado. Ella hubiera sonreído sin estridencias, consciente de que aquel ímpetu que la impulsaba bien valió la pena. Alcanzar los 100 años de vida es un objetivo muy difícil para cualquiera, cuanto más para Goldie Mabovitch, quien tuvo la titánica tarea junto a varios pares varones de inventar el Estado de Israel y hacerlo un hecho consumado, unas horas antes de que expirara el protectorado británico sobre Palestina. Golda Meir, tal su nombre de lucha, nació el 3 de mayo de 1898, emigró junto a su familia de Kiev a los Estados Unidos cuando tenía ocho años. En Wisconsin se convirtió en la cabeza del Partido Laborista Sionista. En 1921 emigró con su marido a Palestina, a trabajar como cocinera y lavandera en un kibutz del que fue representante ante la Confederación del Trabajo. Secretaria del Consejo Femenino Laboral y miembro del Comité Ejecutivo hasta 1939 cuando estalló la Segunda Guerra Mundial. Allí profundizó las negociaciones con los imperialistas británicos y tuvo que trabajar denodadamente para liberar a los activistas judíos encarcelados por los mismos ingleses en 1946, cuando se trabajaba palmo a palmo por la creación del Estado. Fue una de las firmantes de la declaración de la Independencia de Israel junto a Ben Gurión, recolectora itinerante de fondos para sustentar la fundación del país, parlamentaria, ministra de Trabajo, canciller, unió a varias fracciones y refundó el Partido Laborista y finalmente primera ministra de Israel hasta 1974, ejerció su mandato en medio de la guerra contra los árabes, pero su idea central era favorecer el entendimiento para sostener la paz en Medio Oriente y asegurar la supervivencia del Estado israelí. Murió hace 20 años, después de padecer leucemia durante doce, sin que casi nadie lo supiera. Se criticaba a sí misma por descuidar los hijos propios para cuidar a Israel. Ayer, qué duda cabe, un sofár bramó especialmente por ella.

Por José Pablo Feinmann

El capitalismo es una filosofía política y económica del Progreso. Si, en Marx, la Historia progresa por medio de sus contradicciones dialécticas, en el capitalismo, por el contrario, la fe en el Progreso se alimenta de la fe en la ciencia, en la tecnología. Si el marxismo apela a la solidaridad, a la unión y a la generosidad para construir una sociedad de hombres libres, el capitalismo apela al egoísmo para posibilitar la libre competencia. Al cabo, sólo el egoísmo reclamaba Adam Smith de los hombres para que la Historia tuviera un sentido y avanzara. Si cada uno actúa según su egoísmo, la mano invisible del mercado trazará la armonía que dinamizará los hechos, que les entregará un orden, un significado. La sociedad de libre competencia se basa en el egoísmo de las personas. No podría basarse en otra cosa, ya que es del egoísmo de donde surge la competencia, a la que el capitalismo embellece con la palabra "libre". Pero, a su vez, el egoísmo abre el horizonte de una sociedad de la riqueza. El capitalismo se propone como un sistema productor de riquezas. Al aplicarse esas riquezas —o buena parte de ellas— a la tecnología, el capitalismo promete un futuro para todos, aunque dentro de la desigualdad. Lo que ocurre es que el capitalismo no se avergüenza por la desigualdad. ¿O puede no ser desigual la sociedad de libre competencia? Los hombres son libres e iguales para competir, si de esa competencia surge la desigualdad, es otra cuestión. Es una desigualdad que ha surgido de la igualdad de oportunidades, de la libertad. Como sea, los mejores harán avanzar la Historia por el camino del Progreso, y en ese horizonte podrán incluirse todos, los pobres y los ricos.

El final del siglo XIX y el comienzo del siglo XX expresaron la apoteosis de la idea de Progreso. Y esa apoteosis se materializó en un deslumbrante objeto creado por el homo faber. Un grande y maravilloso objeto. Un barco. Se le puso un nombre grandioso y se lo lanzó a las aguas. Se lo llamó *Titanic*. Era el mes de abril de 1912. En el *Titanic* cabían todas las clases. Estaban los que habían triunfado en la sociedad de competencia y los que no habían triunfado pero también tenían un lugar en el enorme barco; iban en tercera, pero iban. No estaban excluidos de la gran marcha hacia el Progreso.

El capitalismo era así: como ese gran barco. No eliminaba las desigualdades (jamás se lo había propuesto) pero construía un enorme espacio en el que todos entraban. ¿Para qué pedir más? ¿No era suficiente con mantener la humanidad a flote? Y si algunos pedían más, sólo necesitaban esperar. La tecnología era



# "Titanic"

tan poderosa, avanzaba tan velozmente que acabaría por dar, si no igualdad, felicidad para todo el mundo. El *Titanic* fue resultado de esa jactancia majestuosa. Hasta que se dio de narices con un iceberg y se hundió. Sólo dos años después estallaba la Primera Guerra Mundial.

Si en Auschwitz se hundió la creencia en un progreso moral de la humanidad, con el *Titanic* se hundió la certeza de un progreso tecnológico. O material, por decirlo así. Sólo bastó un pedazo de hielo. De este modo, en abril de 1912, el hundimiento de un barco se constituye en la metáfora más poderosa del fracaso del hombre en su lucha por dominar la naturaleza, por sojuzgarla instrumentalmente, por someterla y ponerla a sus pies por medio de la ciencia.

El "corto siglo XX" del que habla Eric Hobsbawm en *Age of extremes, the short twentieth century 1914-1991* (Hay edición española: *Historia del siglo XX*, Grijalbo-Mondadori) puede tener otra periodización desde el estreno —y conmovición mundial— de *Titanic*, el film de James Cameron. Para Hobsbawm, el siglo XX empezaba con la guerra del '14 y terminaba con la disolución de la Unión Soviética.

En 1914 se hizo añicos la fe racionalpositivista del progreso indefinido basado en la tecnología capitalista. En 1991 cae la utopía socialista y su postulación de un progreso basado en el cambio de las relaciones de producción, que habría de conducir a una sociedad igualitaria.

*Titanic* abre otra posible periodización de este siglo, que continuaría considerándolo corto, aunque no encontraría sus hitos en 1914 y en 1991, sino en 1912 y en 1997. El corto siglo XX se extiende desde el *Titanic* hasta *Titanic*. Desde el barco hasta la película. En 1912 se hunde el barco y ahí —no es necesario esperar hasta el estallido belicista de 1914— naufraga la idea capitalista del progreso indefinido basado en la técnica. En 1997 surge la película y la ve todo el planeta. Y la razón más honda de esa visión *compulsiva* radica en que el *Titanic* de Cameron expresa lo que todos sienten: la tecnología fin de milenio conduce a la catástrofe. El *Titanic* se vuelve a hundir. ¿Como no va a hundirse si a su capitán Bill Gates le estrellaron un pastel de crema en la cara, tal como en una vulgar y añeja película muda? El siglo no termina en 1991. No termina con el fin de los socialismos reales. Aún subsisten utopías del progreso luego del derrumbe de la URSS. Una, al menos: Bill Gates, para decirlo con un nombre. La tecnología de punta. El victorioso sistema de libre mercado, basado en la competitividad y en el vertiginoso desarrollo tecnológico. Pero no: otra vez el horror. El mercado no es para muchos. Esta vez el *Titanic* no tiene lugar para todos. No hay tercera clase: el *Titanic* cree poder navegar sin esos pobres tan pintorescos que le daban alegría al vientre del barco con su música simple y bulliciosa. Y los que están arriba saben que el iceberg está cerca. Que puede tener muchos rostros. Incluso el rostro anónimo, encolerizado y bárbarico (es decir, ya no pulido por la racionalidad de las ideologías libertarias) de los que quedaron afuera.

Pero el espíritu de hierro del capitalismo —hecho de egoísmo y fiera competitividad— sobrevive en *Titanic*. Sobrevive en la rolliza Kate Winslet. Es tan gigantesca su voluntad de vivir que abre sus manos y suelta las de su amado DiCaprio. Está *absolutamente* segura de su muerte. Y no se aferra a él. Y no se hunde con él: esta Julieta se niega a morir con su Romeo. El le pidió que se salvara y ella —¡sí!— se salva. Y lo suelta y lo abandona y protagoniza la escena menos romántica de la historia del cine. Y toca muy fuertemente el pito. Y llega un bote. Y ella se sube. Y lo resigna a Leo bajo el helado mar. Y vive hasta los 101 años, para entrar triunfal en el siglo XXI... y contar el cuento.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

La Función del Marketing  
en el Mundo Actual

Malcolm McDonald

Viernes 15 de Mayo de 1998, 14.30 hs., Sheraton Buenos Aires Hotel

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6º - Cap. Fed. - Tel.: 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Corrientes, Formosa, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Posadas, Rafaela, Río Gallegos, Río Grande, Santa Rosa y Trelew

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE

ARAUCA BIT

BINARIA

CLINICA Y MATERINIDAD SUIZO ARGENTINA

DIAGNOSTICO MAIPU

swissair

CENTRO DE DIAGNOSTICO DR. ENRIQUE ROSSI

Sheraton Buenos Aires

Con los Tickets Accor todos ganan.